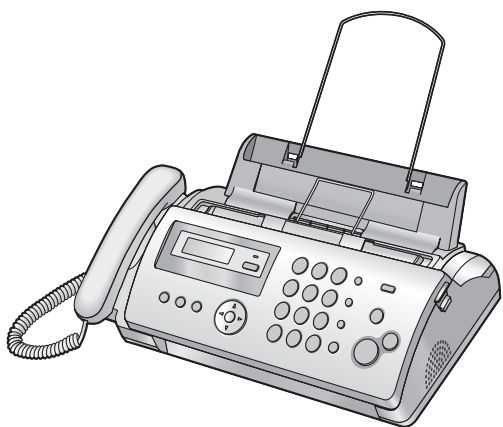


# Panasonic

## Kezelési utasítás

Kompakt, normálpapíros fax

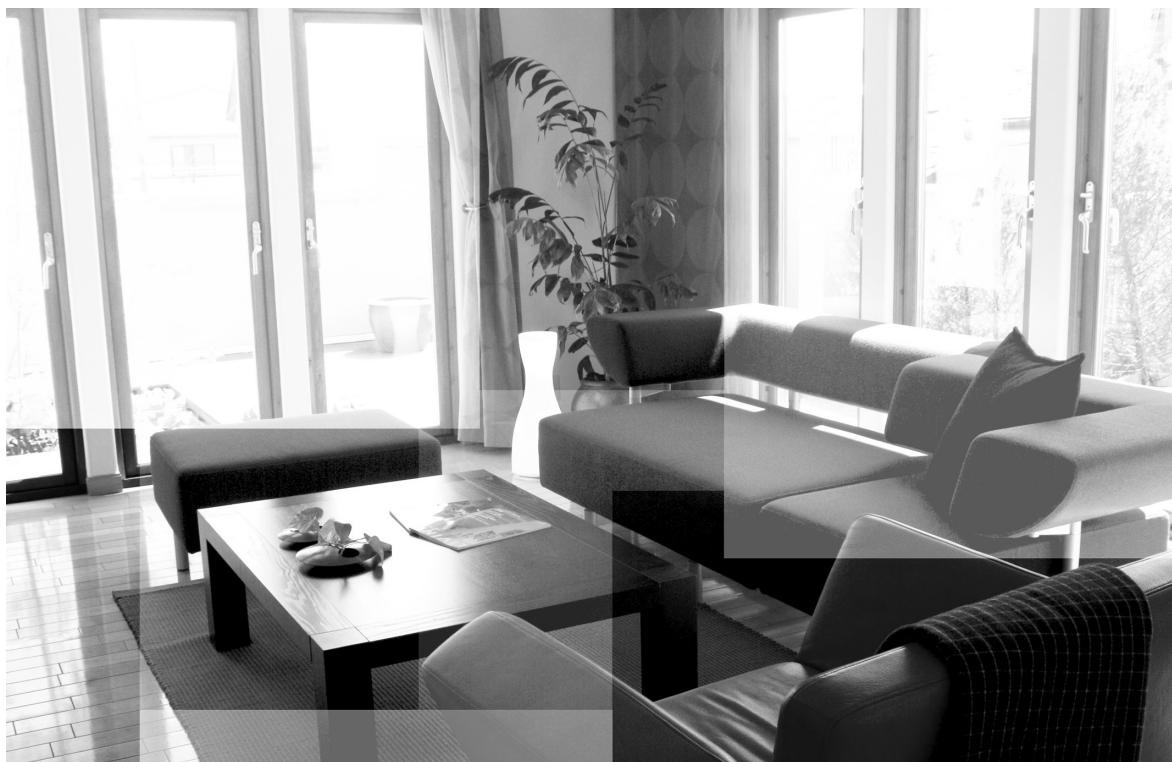


Modellszám **KX-FP207HG**

Kompakt, normál papírral  
működő fax üzenetrögzítővel

Modellszám **KX-FP218HG**

Az ábrán a KX-FP207-es modell látható.



A készülék használata előtt kérjük, olvassa el ezt a kezelési utasítást, és őrizze meg, mert a későbbiekben is hasznára lehet, ha valaminek utána kíván nézni.

**Ezek a készülékek hívófélf azonosító kompatibilisek. Ennek a funkciónak a használatához szolgáltatójánál elő kell fizetnie a megfelelő szolgáltatásra.**

**Ezek a modellek kizárólag Magyarországon való használatra készültek.**

**FOR ENGLISH USERS:**

You can select English for the voice guidance, display and report (feature #48, page 39).

## Feljegyzendő adatok

Csatolja ide a vásárláskor kapott nyugtát.

A vásárlás dátuma

Gyári szám (a készülék hátulján található)

A forgalmazó neve és címe

A forgalmazó telefonszáma

A hangbemondás, a kijelzés és a jelentések a kiválasztott nyelven lesznek elérhetők. Az alapbeállítás a magyar. A beállítás angolra történő megváltoztatásához lásd a #48-as szolgáltatást: 39. oldal.

- Ne feledje, hogy a másolt vagy fogadott dokumentumok tartalma megmarad a használt filmen. Kellő körültekintéssel szabaduljon meg a használt filmtől.
- Ne dörzsölje, illetve ne rádiózza a vételi papír nyomtatott oldalát, mert elkenődhet.
- Probléma esetén elsőként a berendezésének szállítójával vegye fel a kapcsolatot.
- Ez a készülék a magyar, nyilvános, közcélu analóg telefonhálózathoz csatlakoztatható.

- A kezelési utasításban elhagytuk a modellszámok végén lévő betűjelzést.
- A kezelési utasításban látható, legtöbb ábrán a KX-FP207 modell látható.

- Jelen kezelési utasítás szerzői joga Panasonic Communications Co., Ltd.-t illeti, és csak belső használatra szolgál. A szerzői jogra vonatkozó törvények értelmében ezt a kezelési utasítást a Panasonic Communications Co., Ltd. előzetes, írásos engedélye nélkül semmilyen formában nem szabad reprodukálni sem részben, sem egészében.

2

## Fontos biztonsági előírások

A készülék használatakor mindig tartsa be az alapvető elővigyázatossági intézkedéseket tűz, áramütés vagy személyi sérülés elkerülése érdekében.

- Figyelmesen olvasson el minden utasítást.
- Kövesse a készüléken található összes figyelmeztetést és utasítást.
- Tisztítás előtt húzza ki a hálózati kábelt a fali csatlakozóból. Ne használjon folyékony illetve aeroszoloz tisztítószerket.
- Ne használja ezt a készüléket víz közelében, például fürdőkád, mosdókagyló vagy konyhai mosogató stb. környékén.
- Biztonságosan helyezze el ezt a készüléket egy stabil helyen. Ha a készülék leesik, az súlyos károkat és/vagy balesetet eredményezhet.
- Ne takarja le a készülék nyílásait. Ezek a szellőzést szolgálják és védenek a túlmelegedés ellen. Soha ne tegye a készüléket radiátor mellé, vagy olyan helyre, ahol nem biztosított a megfelelő szellőzés.
- Csak a készüléken megjelölt tápfeszültséget használja. Ha nem biztos az otthonában levő tápfeszültséget illetően, lépjen kapcsolatba a forgalmazóval vagy a helyi elektromos társasággal.
- Ezt a készüléket biztonsági okokból földelt csatlakozóval láttuk el. Ha nincs ilyen aljzata, szereltesse be egyet. Ne akadályozza meg a földelt csatlakozó rendeltetését a csatlakozó megrongálásával.
- Semmit ne tegyen a hálózati kábelre. Olyan helyre tegye a készüléket, ahol senki sem léphet rá.
- Ne terhelje túl a hálózati csatlakozót és a hosszabbító zsinórokat. Tűzet vagy áramütést okozhat.
- Soha ne dugjon semmilyen tárgyat a készülék nyílásaiba. Ezzel tűzet vagy áramütést okozhat. Ne öntsön folyadékot a készülékre.
- Az áramütés elkerülése érdekében ne szerelje szét a készüléket. Vigye a készüléket szakszervizbe, ha valamilyen javítási munkára van szüksége. A fedelek felnyitásával vagy eltávolításával veszélyes feszültségnek és egyéb kockázatoknak teszi ki magát. A helytelen összeszerelés a későbbi használat során áramütést okozhat.
- Húzza ki a készüléket a hálózati csatlakozóból és vigye a készüléket szakszervizbe, ha az alábbiak közül valamelyik előfordul:
  - Ha a hálózati kábel vagy a csatlakozó megsérült illetve kikopott.
  - Ha folyadék ömlött a készülékbe.
  - Ha a készüléket eső vagy víz érte.
  - Ha a készülék nem megfelelően működik a kezelési utasításban leírtak betartása mellett. Csak a kezelési utasításban megtalálható kezelőszerveket állítsa be. A nem megfelelő beállítások sok munkát okozhatnak a szakszerviznek.
  - Ha a készülék leesett vagy sérülés érte azt.
  - Ha a készülék teljesítménye jól érzékelhető változást mutat.
- Zivatarok alatt csak vezeték nélküli telefont használjon. Villámláskor áramütés érheti.
- Ne használja ezt a készüléket gázszivárgás jelentésére, amennyiben a készülék közelében van a szivárgás.

## ŐRIZZE MEG EZT AZ UTASÍTÁST!

### VIGYÁZAT:

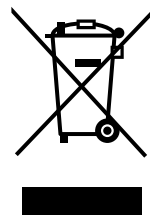
#### Telepítés

- Soha ne telepítsen telefonvezetékét villámlás alatt.
- Soha ne telepítsen telefoncsatlakozót nedves helyre, kivéve, ha a csatlakozó kifejezetten nedves helyre készült.
- Soha ne érjen telefonvezeték lecsupaszított kivezetéséhez, csak amikor az ki van húzva a hálózati interfészből.
- A telefonvonalak telepítésekor és változtatásakor kellő óvatossággal járjon el.
- Ne érjen a csatlakozóhoz nedves kézzel.

### FIGYELMEZTETÉS:

- Az áramütés és a tűz kockázatának csökkentése érdekében ne tegye ki ezt a készüléket esőnek vagy egyéb nedvességnek.
- Húzza ki a készülék hálózati kábelét a konnektorból, ha füstöt észlel, kellemetlen szagot érez vagy szokatlan hangot hall. Ezek a körülmények tüzet vagy áramütést okozhatnak. Amennyiben a készülék már nem füstöl, vegye fel a kapcsolatot egy szerződött szakszervizzel.

## Tájékoztató az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak ártalmatlanításáról (háztartások)



Ha ez a szimbólum szerepel a termékeken és/vagy a mellékelt dokumentumokon, az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket nem szabad keverni az általános háztartási szeméttel. A megfelelő kezelés, visszanyerés és újrahasznosítás érdekében kérjük, szállítsák az ilyen termékeket a kijelölt gyűjtőhelyekre, ahol térítésmentesen átveszik azokat. Más lehetőségként bizonyos országokban a termékeket a helyi kiskereskedője is visszaveheti, amennyiben hasonló, új terméket vásárol. A termék megfelelő ártalmatlanításával segít megőrizni az értékes erőforrásokat és megelőzheti a környezetre és az egészségre esetleg ártalmas hatásokat, amelyeket a hulladékok helytelen kezelése egyébként okozhat. Kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi hatósággal további információért a legközelebbi kijelölt begyűjtő hely fellelhetőségét illetően. A nemzeti törvények értelmében az ilyen hulladék helytelen ártalmatlanítása esetén büntetést szabhatnak ki. Amennyiben a használt termék elemet vagy akkumulátort tartalmaz, kérjük, a helyi környezetvédelmi előírások betartásával, külön ártalmatlanítsa ezeket.

### Üzleti felhasználók az Európai Unióban

Amennyiben elektromos vagy elektronikus berendezést kíván ártalmatlanítani, kérjük, lépjen kapcsolatba kereskedőjével vagy szállítójával további információkért.

### Tájékoztatás az ártalmatlanítással kapcsolatban az Európai Unión kívüli országok esetében

Ez a szimbólum csak az Európai Unióban érvényes. Amennyiben ezt a terméket kívánja ártalmatlanítani, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi hatósággal, illetve kereskedőjével, és érdeklődjön az ártalmatlanítás megfelelő módjáról.

---

## A legjobb működés érdekében

### Környezet

- Tartsa távol a készüléket elektromos zajkeltőktől, ilyenek a fénycsövek és a motorok.
- Tartsa távol a készüléket portól, magas hőmérséklettől és rezgéstől.
- Ne tegyen nehéz tárgyakat a készülék tetejére.
- A készüléket hőszugárzóktól, konyhai főzőlaptól stb. távol kell elhelyezni.
- Ha a készüléket hosszú ideig nem szándékozik használni, húzza ki a hálózati kábelt a fali csatlakozóaljzatból.
- Tartsa távol a készüléket olyan hőforrásoktól, mint pl. a fűtőtestek, konyhai tűzhelyek stb. A nedves alagsorokat is kerülni kell.

### Rendszeres gondozás

- Puha ruhával tisztítsa meg a készülék külső felületét. Ne használjon benzint, higítót vagy súrolószert.



## 1. Bevezetés és telepítés

### Tartozékok

- 1.1 A dobozban található tartozékok ..... 7
- 1.2 Információk a tartozékokról ..... 7

### A kezelőszervek elhelyezkedése

- 1.3 Gombok leírása ..... 8
- 1.4 Áttekintés ..... 9

### Telepítés

- 1.5 Film ..... 9
- 1.6 Kézipeszlő zsinór ..... 11
- 1.7 Papírtálca ..... 11
- 1.8 Papírgyűjtő ..... 11
- 1.9 Vételi papír ..... 12

## 2. Előkészületek

### Csatlakoztatások és beállítás

- 2.1 Csatlakoztatások ..... 13

### Hangerő

- 2.2 Hangerő-szabályozás ..... 14

### Kezdeti beállítások

- 2.3 Dátum és idő ..... 14
- 2.4 Az Ön logója ..... 15
- 2.5 Az Ön fax telefonszáma ..... 15

## 3. Telefon

### Automatikus tárcsázás

- 3.1 Nevek és telefonszámok tárolása a telefonkönyvbe ..... 16
- 3.2 Telefonhívás kezdeményezése a telefonkönyv segítségével ..... 16
- 3.3 Tároltétel szerkesztése ..... 16
- 3.4 Tároltétel törlése ..... 16
- 3.5 Egy gombnyomásos tárcsázás (gyorstárcsázás) ..... 16

### Hívófél-azonosító

- 3.6 Hívófél-azonosító szolgáltatás ..... 17
- 3.7 Megtekintés és visszahívás ..... 18
- 3.8 A hívó telefonszámának szerkesztése a visszahívás előtt ..... 18
- 3.9 A hívóra vonatkozó információ törlése ..... 18
- 3.10 A hívóra vonatkozó információ tárolása a telefonkönyvben ..... 19

## 4. Fax

### Fax küldése

- 4.1 Manuális faxküldés ..... 20
- 4.2 Dokumentum követelmények ..... 21
- 4.3 Fax küldése a telefonkönyv és az egy gombnyomásos tárcsázás szolgáltatás használatával ..... 21
- 4.4 Körözüvny adás ..... 22

### Fax fogadása

- 4.5 A fax készülék üzemmódjának kiválasztása ..... 23
- 4.6 Fax manuális vétele – az automatikus hívásfogadás kikapcsolva ..... 24
- 4.7 Fax automatikus vétele – az automatikus hívásfogadás bekapcsolva ..... 25
- 4.8 A készülék használata üzenetrögzítővel (csak a KX-FP207 modellnél) ..... 26
- 4.9 Lekérdezés (egy másik fax készüléken levő

dokumentum átvétele) ..... 27

- 4.10 Nem kívánt fax tiltó (nem kívánt forrásból érkező faxok vételének megakadályozása) ..... 27

## 5. Másolás

### Másolás

- 5.1 Másolat készítése ..... 29

## 6. Üzenetrögzítő (csak a KX-FP218 modellnél)

### Üdvözlő üzenet

- 6.1 Saját üdvözlő üzenet rögzítése ..... 31

### Bejövő üzenetek

- 6.2 A rögzített üzenetek meghallgatása ..... 32

### Megjegyzés (Memo üzenet)

- 6.3 Üzenet hagyása mások, vagy Ön maga számára ..... 32

### Távvezérlés

- 6.4 Működtetés egy távoli helyről ..... 33

## 7. Programozható szolgáltatások

### A szolgáltatások összefoglalása

- 7.1 Programozás ..... 34
- 7.2 Alapszolgáltatások ..... 35
- 7.3 Speciális szolgáltatások ..... 37

## 8. Hasznos információk

### Hasznos információk

- 8.1 Karakterbevitel ..... 42

## 9. Súly

### Hibaüzenetek

- 9.1 Hibaüzenetek – Jelentések ..... 44
- 9.2 Hibaüzenetek – Kijelző ..... 45

### Hibaelhárítás

- 9.3 Ha egy szolgáltatás nem működik, ellenőrizze az itt leírtak szerint ..... 47

## 10. Karbantartás

### Elakadások

- 10.1 Vételi papír elakadások ..... 52
- 10.2 Dokumentum elakadások ..... 53

### Tisztítás

- 10.3 Az iratbehúzó/vételi papír adagoló/szkenner üveg tisztítása ..... 54
- 10.4 A hőfej tisztítása ..... 55

## 11. Általános információk

### Nyomtatott jelentések

- 11.1 Referencialisták és jelentések ..... 56

### Műszaki adatok

- 11.2 Műszaki adatok ..... 56

### Megfelelőségi nyilatkozat

- 11.3 Megfelelőségi nyilatkozat ..... 58

**12. Tárgymutató**

|                       |    |
|-----------------------|----|
| 12.1 Tárgymutató..... | 59 |
|-----------------------|----|

## 1.1 A dobozban található tartozékok

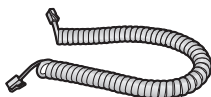
① Telefonzsinór



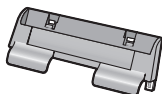
② Kézibeszélő



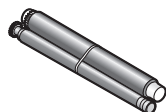
③ Kézibeszélő zsinór



④ Papírtálca



⑤ Papírgyűjtő

⑥ Induló film  
(10 méter hosszú)

⑦ Kezelési utasítás



### Megjegyzés:

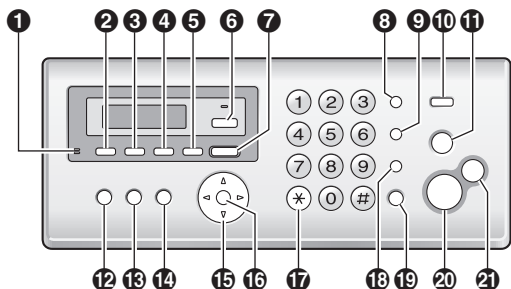
- Ha valamelyik tétel hiányzik vagy sérült, ellenőrizze a vásárlás helyén a forgalmazóval.
- Őrizze meg az eredeti kartondobozt és csomagolóanyagot a készülék későbbi szállításához.

## 1.2 Információk a tartozékokról

- **Cserefilm<sup>\*1</sup> (Modellszám/Típuszám KX-FA52E):** 2 db 30 m-es tekercs (mindegyik tekercs körülbelül 90 darab, A4-méretű dokumentum nyomtatására.)  
<sup>\*1</sup> A készülék megfelelő működésének biztosításához azt javasoljuk, hogy használjon Panasonic cserefilmet. **A film nem használható újra. Ne csévélje vissza, és ne használja újra a filmet.**

A KX-FA52E közvetlen megrendeléséhez látogassa meg web oldalunkat:  
<http://www.panasonic.hu/eshop.php>

### 1.3 Gombok leírása

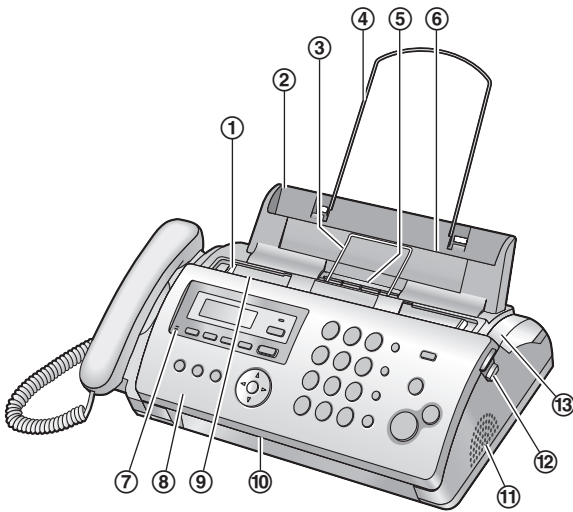


\* Az ábrán a KX-FP218 modell látható.

- 1 [MIKR.] (Mikrofon) (csak a KX-FP218 modellnél)**
  - A beépített mikrofon.
- 2 [ÜDVÖZLÉS/FELVÉT] (csak a KX-FP218 modellnél)**
  - Üdvözlőszöveg rögzítéséhez (31. oldal).
- 3 [ÜDVÖZLÉS/LEJÁTSZ] (csak a KX-FP218 modellnél)**
  - Üdvözlőszöveg ellenőrzéséhez (31. oldal).
- 4 [ÜZENET] (csak a KX-FP218 modellnél)**
  - Emlékeztető (memo) üzenet rögzítéséhez (32. oldal).
- 5 [TÖRLÉS] (csak a KX-FP218 modellnél)**
  - Üzenetek törléséhez (31, 32. oldal).
- 6 [AUTOMATIKUS VÉTEL]**
  - Az automatikus hívásfogadás be-/kikapcsolásához (ON/OFF) (24, 25. oldal).
- 7 [LEJÁTSZÁS] (csak a KX-FP218 modellnél)**
  - Üzenetek lejátszásához (32. oldal).
- 8 [ÚJRAHÍVÁS][SZÜNET]**
  - Az utolsó szám újrahívásához. Ha a [MONITOR] (KX-FP207)/ [KIHANGOSÍTÁS] (KX-FP218) gombbal kezdeményezett telefonhívás vagy faxküldés esetén a vonal foglalt, a készülék 2 vagy több alkalommal újrahívja a számot.
  - Számjegyek tárcsázása közbeni szünet beszúrásához.
- 9 [R]**
  - Speciális telefonszolgáltatások eléréséhez, vagy mellékállomási hívások átadásához.
  - A hurokmegszakítási (flash) idő megváltoztatható (#72-es szolgáltatás, 40. oldal).
- 10 [HÍVÓSZÁM KIJELEZÉS]**
  - A hívófél azonosítása szolgáltatás használatához (17. oldal).
- 11 [STOP]**
  - Egy művelet vagy egy programozási feladat leállításához.
  - Egy karakter/számjegy törléséhez (42. oldal). Nyomja meg és tartsa lenyomva az összes karakter/számjegy törléséhez.
- 12 [KÖRÖZVÉNY]**
  - Több állomásra történő iratküldéshez (22. oldal).
- 13 [JELENT.NYOMT.]**
  - Referencia listák és jelentések kinyomtatásához (56. oldal).
- 14 [MENÜ]**
  - Programozás indításához vagy befejezéséhez.

- 15 [TELEFONKÖNYV][HANGERŐ]**
  - Hangerő-szabályozáshoz (14. oldal).
  - Tárolt adatok kereséséhez (16, 21. oldal).
- 16 [BEÁLLÍT]**
  - Beállítás tárolásához programozás közben.
- 17 [TONE]**
  - Pulse (Impulzus) üzemmódról Tone (DTMF) üzemmódra való ideiglenes áttéréshez, ha tárcsaimpulzusos vonallal rendelkezik. A tone (DTMF) tárcsázás funkciót a #13-as szolgáltatás (36. oldal) megváltoztatásával is használhatja.
- 18 [NÉMÍTÁS]**
  - Saját hangjának némításához egy beszélgetés közben. Nyomja meg ismét a beszélgetés visszaállításához.
- 19 [KIHANGOSÍTÁS] (KX-FP218)**
  - A kihangosító működtetéséhez.
- [MONITOR] (KX-FP207)**
  - A kézibeszélő felemelése nélküli tárcsázáshoz.
- 20 [FAX INDÍTÁS]**
  - Fax küldés vagy fogadás kezdeményezéséhez.
- 21 [MÁSOL]**
  - Egy irat másolásához (29. oldal).

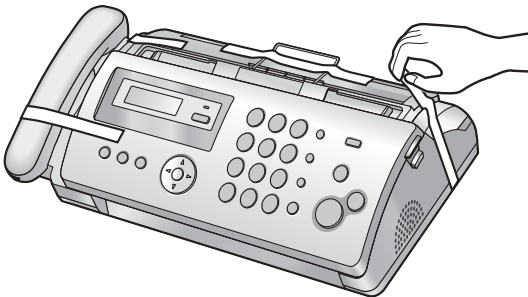
## 1.4 Áttekintés



\* Az ábrán a KX-FP218 modell látható.

- ① Iratvezetők
- ② Papírtálca
- ③ Fémből készült vételi papír vezető
- ④ Papírgyűjtő
- ⑤ Vételi papír kimenet
- ⑥ Vételi papír bemenet
- ⑦ Mikrofon (csak a KX-FP218 modellnél)
- ⑧ Elülső fedél
- ⑨ Irat bemenet
- ⑩ Irat kimenet
- ⑪ Hangszóró
- ⑫ Zöld gomb (Hátulsó fedél nyitó gomb)
- ⑬ Hátulsó fedél

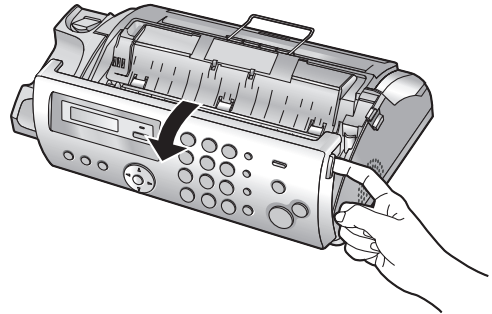
### A szállítási rögzítőszalag eltávolítása



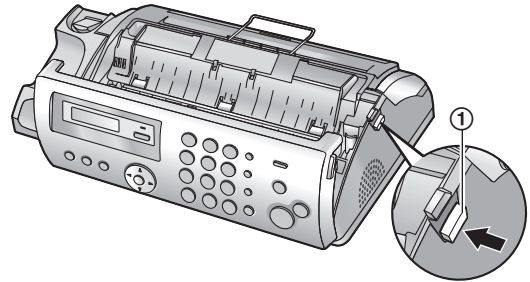
## 1.5 Film

A mellékelt film tekercs egy kezdő film.

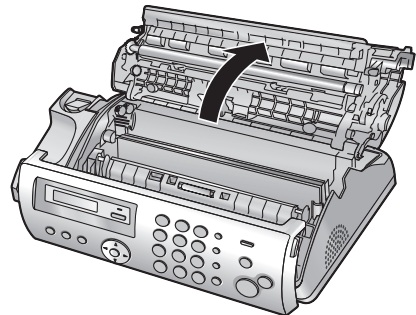
- 1 Nyissa ki az elülső fedelet.



- 2 Nyomja meg a zöld színű gombot (①) a hátulsó fedél kioldásához.



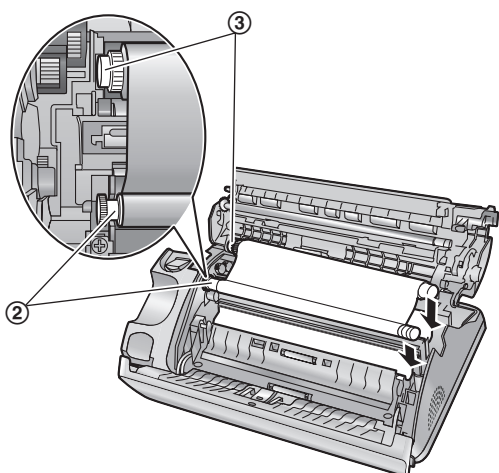
- 3 Nyissa ki a hátulsó fedelet.



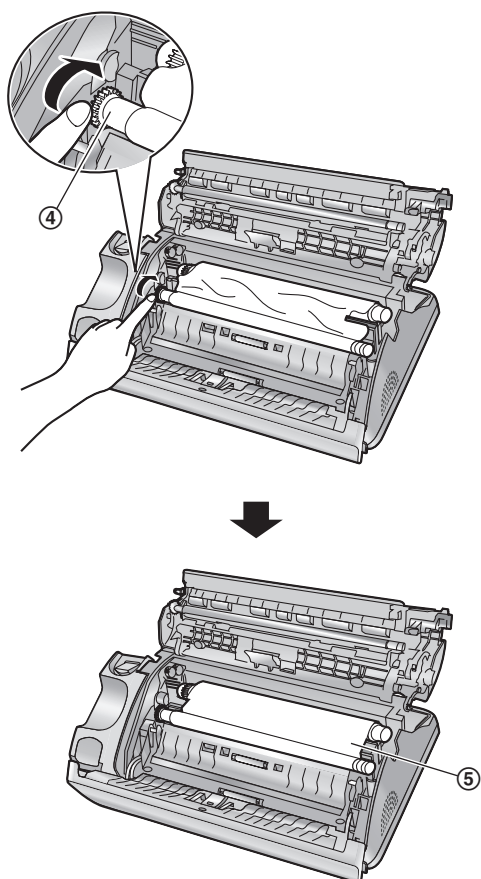
- 4 Illessze be a filmtekercs kék fogaskerekét a készülék bal oldali elülső nyílásába (②), és a filmtekercs fehér fogaskerekét a készülék bal oldali hátulsó nyílásába (③).
  - A film érintése teljesen biztonságos, nem hagy nyomot a kézen, mint pl. az indigó.

## 1. Bevezetés és telepítés

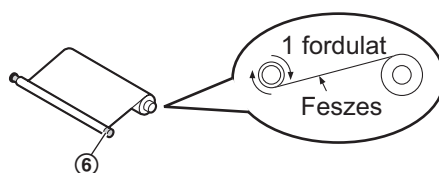
- Ellenőrizze, hogy a kék fogaskereket (②) és a fehér fogaskereket (③) az ábrának megfelelően helyezte be.



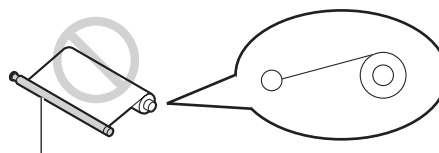
- 5 Forgassa el a kék fogaskereket (④) a nyílal jelzett irányba, amíg a film meg nem feszül (⑤), és legalább egy réteg filmet rá nem teker a kék magra (⑥).



### Helyes



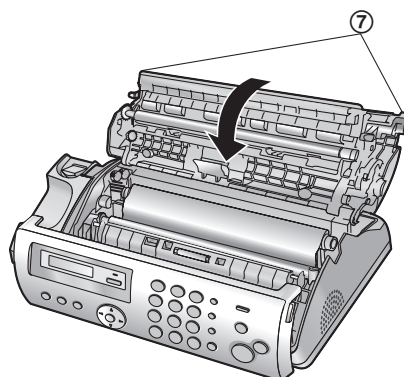
### Helytelen



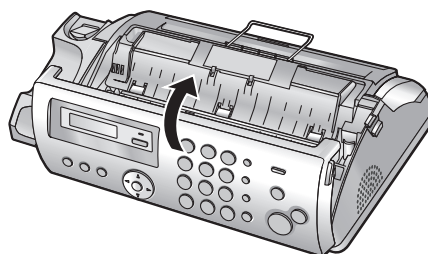
Nincs film rátekerve a kék magra.



- 6 A két végén lévő pontozott rész lenyomásával (⑦) csukja le gondosan a hátulsó fedelet.

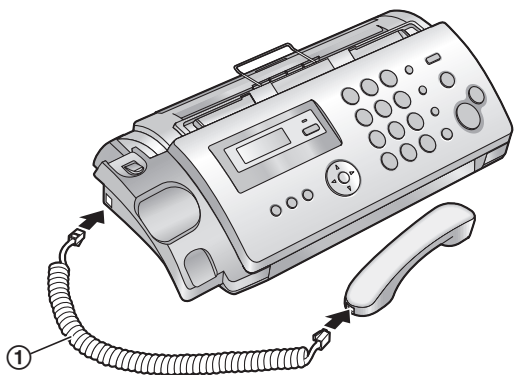


- 7 Csukja vissza gondosan az elülső fedelet.



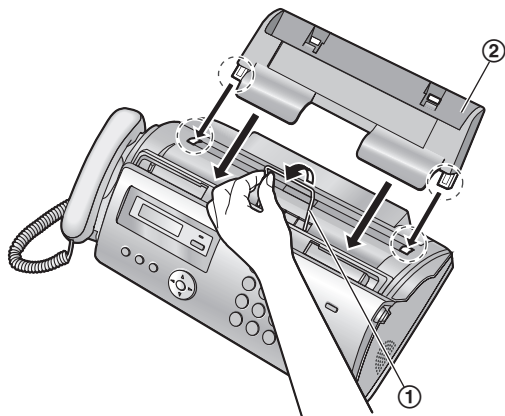
## 1.6 Kézibeszélő zsinór

Csatlakoztassa a kézibeszélő zsinórt (①).

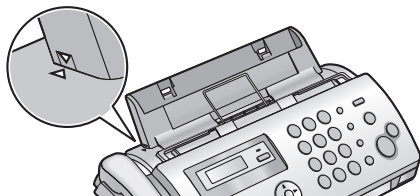


## 1.7 Papírtálca

Húzza felfelé a fém vételi papírvezetőt (①), majd helyezze be a papírtálcát (②).

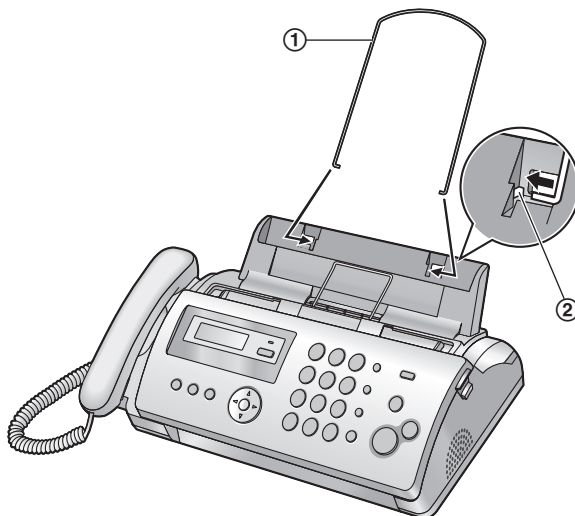


- Ellenőrizze, hogy találkoznak-e a papírtálcán és a készüléken lévő nyílak.



## 1.8 Papírgyűjtő

Húzza széjjelebb a Papírgyűjtőt (①), majd illessze be a végeit a papírtálcán lévő nyílásokba (②).

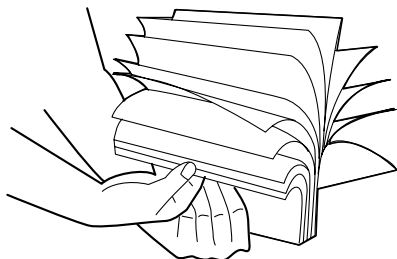


### 1.9 Vételi papír

A készülék maximálisan 20 darab  $64 \text{ g/m}^2$  –  $80 \text{ g/m}^2$  tulajdonságú papírlapot tud tárolni.

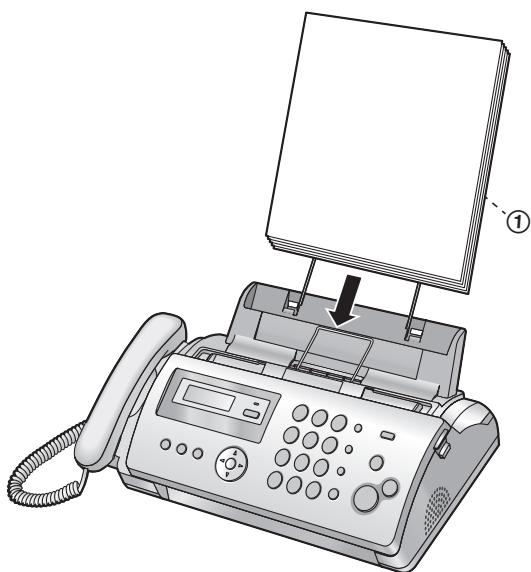
Kérjük, olvassa el a vételi papírról szóló további információt; lásd: 57. oldal.

- 1 Pörgesse át a lapokat az elakadások megelőzése érdekében.



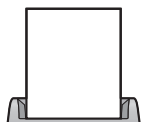
- 2 Helyezze be a papírt finoman, nyomtatandó oldalával lefelé (①).

- Ne erőltesse a papírt a papírtálcába.



- Ha a papírt nem megfelelően helyezte be, vegye ki az összes betöltött papírt, igazítsa meg, és helyezze be ismét, mert különben a papír elakadhat.

**Helyes**



**Ferde**



**Megjegyzés:**

- Vegye ki az összes behelyezett papírt, mielőtt újabb papírt adna hozzá.

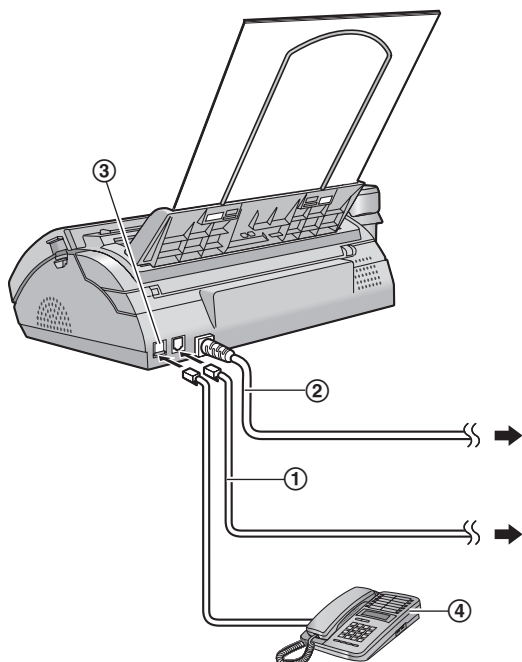


## 2.1 Csatlakoztatások

### Vigyázat:

- A készülék üzemelésekor a hálózati csatlakozó legyen a készülék közelében, könnyen hozzáférhető helyen.
- A készülékhez mellékelt telefonzsinórt használja.
- Ne hosszabbítsa meg a telefonzsinórt.

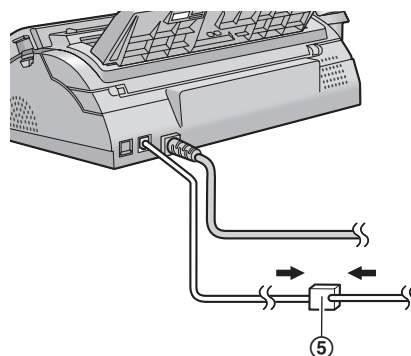
- 1 Telefonzsinór
  - Csatlakoztassa egy hagyományos, kéteres telefon csatlakozóhoz.
- 2 Hálózati kábel
  - Csatlakoztassa a hálózati csatlakozóhoz (220–240 V, 50/60 Hz).
- 3 [EXT] csatlakozó
  - Ide egy üzenetrögzítőt vagy egy telefonkészüléket csatlakoztathat. Távolítsa el a záróelemet, ha az a készülékben van.
- 4 Külső telefonkészülék (másodkészülék) (a készülék nem tartalmazza)



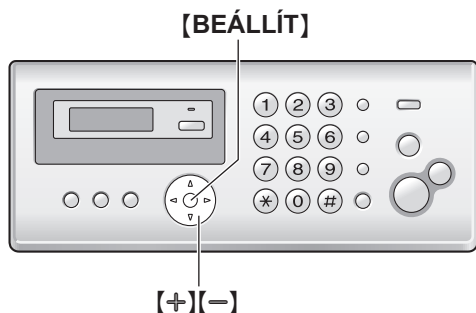
### Megjegyzés:

- A hibás működés elkerülésére a fax készüléket ne helyezze olyan berendezések mellé, amelyek erős mágneses teret hoznak létre, mint például a TV készülékek vagy hangszórók.
- Ha ugyanarra a telefonvonalra bármilyen más eszköz is csatlakozik, ez a készülék megzavarhatja az eszköz hálózati állapotát.

- Ha a készüléket számítógéppel használja, és az internet szolgáltató szűrőt (5) telepített az Ön telefonvonalára, akkor a következők szerint végezze el a csatlakoztatásokat.



### 2.2 Hangerő-szabályozás



#### A csengetés hangereje

Amikor a készülék nem dolgozik, nyomja meg a(z) **[+]** vagy a(z) **[-]** gombot.

- Ha bármilyen dokumentum van az irat bemenetben, a hangerő nem állítható. Győződjön meg arról, hogy nincs dokumentum az irat bemenetben.

#### A csengetés kikapcsolása

Nyomja meg ismételten a(z) **[-]** gombot a(z) "Csengő ki=OK?" megjelenítéséhez. → **[BEÁLLÍT]**

- A készülék nem csenget.
- A csengetés bekapcsolásához nyomja meg a(z) **[+]** gombot.

#### Csengetés típusa

- Három csengőhang közül választhat (#17-es szolgáltatás, 36. oldal).

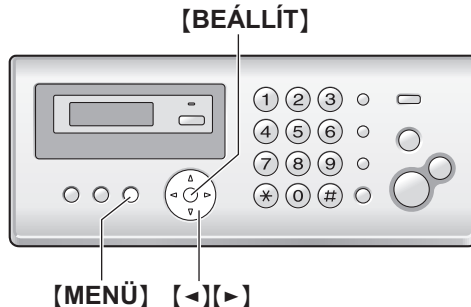
#### Hallgató hangereje

A kézibeszélő használata közben nyomja a(z) **[+]** vagy **[-]** gombot.

#### Hangszóró hangerő

A monitorozás/kihangosítás használatakor nyomja meg a(z) **[+]** vagy a(z) **[-]** gombot.

### 2.3 Dátum és idő



#### 1 [MENÜ] → [#][0][1] → [BEÁLLÍT]

N: 01/H: 01/É: 06  
Idő = 00:00

- Írja be az aktuális dátumot/hónapot/évet/órát/percet mindegyik számára 2-2 számjegy kiválasztásával. Nyomja le ismételten a **[\*]** gombot a "AM", "PM" illetve a 24-órás formátum kiválasztásához.

**Példa: 2006. augusztus 10. du. 10:15 (12-órás formátum)**

- Nyomja le a(z) **[1][0][0][8][0][6][1][0][1][5]** gombokat.

N: 10/H: 08/É: 06  
Idő = 10:15

- Nyomja le ismételten a **[\*]** gombot a "PM" kiválasztásához.

#### 3 [BEÁLLÍT]

- A kilépéshez nyomja meg a(z) **[MENÜ]** gombot.

#### Megjegyzés:

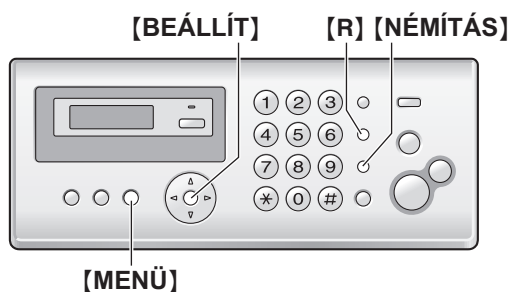
- A másik fél fax készüléke a dátumot és az időt az Ön által elküldött minden oldal tetejére rányomtatja, az Ön készüléke dátum és idő beállításának megfelelően.

#### Hibajavítás

A **[◀]** vagy a(z) **[▶]** gomb segítségével vigye a kurzort a helytelen számra, és javítsa ki.

## 2.4 Az Ön logoja

Beprogramozhatja saját logoját (az Ön nevét, a cég nevét stb.), hogy az a készülékből elküldött minden oldal tetején megjelenjen.



### 1 [MENÜ] → [✚][0][2] → [BEÁLLÍT]

LOGO= [ # : ABC ]

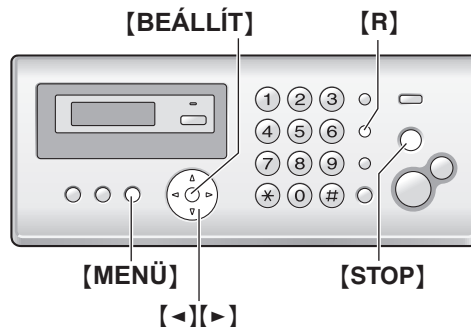
- 2 Írja le a logoját, legfeljebb 30 karakter hosszan (a karakterbevitelt lásd: 42. oldal).
- Kötőjel beviteléhez nyomja le a(z) [R] gombot.
  - Szóköz beviteléhez nyomja le a [NÉMÍTÁS] gombot.

### 3 [BEÁLLÍT]

- 4 A kilépéshez nyomja meg a(z) [MENÜ] gombot.

## 2.5 Az Ön fax telefonszáma

Beprogramozhatja az Ön fax telefonszámát, hogy az a készülékből elküldött minden oldal tetején megjelenjen.



### 1 [MENÜ] → [✚][0][3] → [BEÁLLÍT]

No. =

- 2 Adja be a legfeljebb 20 számjegyet tartalmazó fax telefonszámát.

- Ha "+" jelet kíván bevinni, nyomja meg a [✚] gombot.
- Ha szóközt kíván bevinni, nyomja meg a [✚] gombot.
- Ha kötőjelet kíván bevinni, nyomja meg a(z) [R] gombot.
- Egy szám törléséhez nyomja meg a(z) [STOP] gombot.

### 3 [BEÁLLÍT]

- 4 A kilépéshez nyomja meg a(z) [MENÜ] gombot.

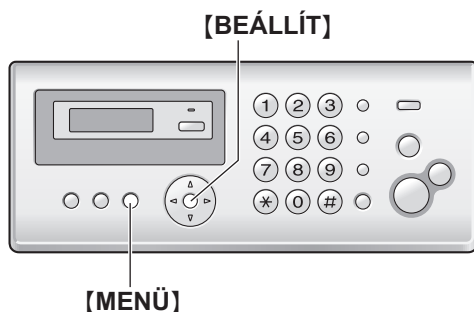
### Hibajavítás

A [◀] vagy a(z) [▶] gomb segítségével vigye a kurzort a helytelen számra, és javítsa ki.

- Az összes szám törléséhez nyomja meg, és tartsa lenyomva a(z) [STOP] gombot.

## 3.1 Nevek és telefonszámok tárolása a telefonkönyvbe

A készülék telefonkönyvvel rendelkezik (50 tétel).



- 1 Nyomja meg ismételten a(z) **[MENÜ]** gombot a(z) "T.könyvBeáll." megjelenítéséhez. → **[\*]**
- 2 Írjon be egy legfeljebb 16 karakterből álló nevet (42. oldal). → **[BEÁLLÍT]**
- 3 Írja be a telefonszámot, maximálisan 32 számjegyet használva. → **[BEÁLLÍT]**
  - További adatok programozásához ismételje meg a(z) 2 - 3. lépést.
- 4 **[MENÜ]**

## 3.2 Telefonhívás kezdeményezése a telefonkönyv segítségével

- 1 **[TELEFONKÖNYV]**
- 2 Nyomja meg ismételten a(z) **[+]** vagy a(z) **[-]** gombot a kívánt elem megjelenítéséhez.
- 3 Nyomja meg a **[MONITOR]** (KX-FP207)/**[KIHANGOSÍTÁS]** (KX-FP218) gombot, vagy emelje fel a kézibeszélőt.

Név keresése a kezdőbetűje alapján

Példa: "LISA"

- 1 **[TELEFONKÖNYV]**
- 2 A telefonkönyv megnyitásához nyomja meg a(z) **[+]** vagy **[-]** gombot.
- 3 Nyomja meg ismételten a(z) **[5]** gombot a(z) "L" betűvel kezdődő nevek kijelzéséhez (a karaktertáblázatot lásd: 42. oldal).
  - Szimbólumok kereséséhez nyomja le a(z) **[1]** gombot.
- 4 Nyomja meg ismételten a(z) **[-]** gombot a(z) "LISA" megjelenítéséhez.
  - A keresés leállításához nyomja meg a(z) **[STOP]** gombot.
  - A kijelzett szám tárcsázásához nyomja meg a(z) **[MONITOR]** (KX-FP207)/**[KIHANGOSÍTÁS]** (KX-FP218) gombot, vagy vegye fel a kézibeszélőt.

## 3.3 Tárolt tétel szerkesztése

- 1 **[TELEFONKÖNYV]**
- 2 Nyomja meg ismételten a(z) **[+]** vagy a(z) **[-]** gombot a kívánt elem megjelenítéséhez. → **[MENÜ]**
- 3 **[\*]**
  - Ha nem akarja szerkeszteni a nevet, ugorjon a(z) 5. lépésre.
- 4 Szerkessze a nevet. A tárolási eljárással kapcsolatos további információkat lásd: 16. oldal.
- 5 **[BEÁLLÍT]**
  - Ha nem akarja szerkeszteni a telefonszámot, ugorjon a(z) 7. lépésre.
- 6 Változtassa meg a telefonszámot. A tárolási eljárással kapcsolatos további információkat lásd: 16. oldal.
- 7 **[BEÁLLÍT]**

## 3.4 Tárolt tétel törlése

### 3.4.1 Adott tétel törlése

- 1 **[TELEFONKÖNYV]**
- 2 Nyomja meg ismételten a(z) **[+]** vagy a(z) **[-]** gombot a kívánt elem megjelenítéséhez. → **[MENÜ]** → **[#]**
  - A törlés visszavonásához nyomja meg a(z) **[STOP]** gombot.
3. **[BEÁLLÍT]**

### 3.4.2 Az összes tétel törlése

- 1 **[TELEFONKÖNYV]** → **[MENÜ]**
- 2 Nyomja meg ismételten a(z) **[+]** vagy a(z) **[-]** gombot a(z) "Igen" lehetőség kiválasztásához. → **[BEÁLLÍT]**
  - A törlés visszavonásához nyomja meg a(z) **[STOP]** gombot.
3. **[BEÁLLÍT]**

## 3.5 Egy gombnyomásos tárcsázás (gyorstárcsázás)

Az **[1] – [9]** hívógomb mindegyike felhasználható egy gombnyomásos hívógombként (gyorstárcsázó gombként), lehetővé téve, hogy Ön egy, a telefonkönyvben lévő számot egyszerűen, egy hívógomb megnyomásával hívjon.

### 3.5.1 Tétel hozzárendelése egy gyorstárcsázó gombhoz

- 1 **[TELEFONKÖNYV]**
- 2 Nyomja meg ismételten a(z) **[+]** vagy a(z) **[-]** gombot a kívánt elem megjelenítéséhez. → **[MENÜ]** → **[0]**
- 3 A kívánt hívógomb kiválasztásához nyomja meg ismételten a(z) **[+]** vagy a(z) **[-]** gombot.
  - Ha a hívógombot már gyorstárcsázó gombként használja, akkor a hívógomb száma mellett egy ✓ (pipa)

jelenik meg. Ha ezt a hívógombot választja ki, felülírhatja az előző hozzárendelést.

#### 4 [BEÁLLÍT] → [BEÁLLÍT]

- További adatok programozásához ismételje meg a(z) 2 - 4. lépést.

#### 5 [STOP]

### 3.5.2 Hívás kezdeményezése egy gyorstárcsázó gomb segítségével

- 1 Nyomja meg, és tartsa lenyomva a kívánt gyorstárcsázó gombot ([1] - [9]).
  - A többi gyorstárcsázó gombhoz rendelt adatokat is megtekintheti a(z) [➕] vagy a(z) [➔] gomb megnyomásával.
- 2 Nyomja meg a [MONITOR] (KX-FP207)/[KIHANGOSÍTÁS] (KX-FP218) gombot, vagy emelje fel a kézibeszélőt.

### 3.5.3 Egy gyorstárcsázó gomb hozzárendelés törlése

- 1 Nyomja meg, és tartsa lenyomva a kívánt gyorstárcsázó gombot ([1] - [9]). → [MENÜ]
  - A törlés visszavonásához nyomja meg a(z) [STOP] gombot.
- 2 [BEÁLLÍT]

#### Megjegyzés:

- A gyorstárcsázó gombból törölt szám a telefonkönyvből nem törlődik. Ha a telefonkönyvből is törölni kívánja, lásd: 16. oldal.

## 3.6 Hívófél-azonosító szolgáltatás

A készülék kompatibilis a telefontársaságok által nyújtott hívófél-azonosító szolgáltatásokkal. A készülék a hívófél-azonosító szolgáltatásainak használatához elő kell fizetnie a hívófél-azonosító szolgáltatásra.

#### Fontos:

- Ezt a készüléket az ETS (Európai Távközlési Szabvány) „FSK alapú előfizetői vonali protokoll” ajánlásainak megfelelően terveztük, és csak a CLIP (Hívó vonal azonosságának megjelenítése) alapszolgáltatásokat támogatja.
- A készülék csak a hívó telefonszámát és nevét jelzi ki.
- A készülék nem támogat jövőbeli, további telefonos szolgáltatásokat.
- A készülék nem támogatja a(z) „DTMF alapú előfizetői vonali protokoll”-on alapuló szolgáltatásokat.
- A helyi telefontársaság szolgáltatásától függően előfordulhat, hogy a hívás ideje és dátuma vagy a hívó neve nem jelenik meg.

Ellenőrizze, hogy az alábbi csengetésszámot előzőleg 2 vagy több csengetésre állította.

- A KX-FP207 modellnél: FAX csengetésszám (#06-os szolgáltatás, 35. oldal) és TEL/FAX csengetésszám (#78-as szolgáltatás, 41. oldal)
- A KX-FP218 modellnél: FAX csengetésszám (#06-os szolgáltatás, 35. oldal) és TEL/FAX csengetésszám r (#78-as szolgáltatás, 41. oldal)
- A név megjelenítése szolgáltatás néhány körzetben esetleg nem áll rendelkezésre. Ha további információra van szüksége, vegye fel a kapcsolatot a telefontársasággal.

### 3.6.1 A hívófél-azonosító megjelenítése

A hívó fél neve vagy telefonszáma megjelenik az első csengetés után. Választhat, hogy kívánja-e fogadni a hívást.

A készülék automatikusan eltárolja az utolsó 30 hívás hívóadatait (név, telefonszám, a hívás dátuma és időpontja, hányszor hívták).

A hívókra vonatkozó információ a kijelzőn egyenként megtekinthető (18. oldal), vagy kinyomtatható a teljes hívófél-azonosító lista (56. oldal).

- Ha megérkezik a hívóra vonatkozó információ, és az megegyezik egy, a fax készülék telefonkönyvében tárolt telefonszámmal, akkor a tárolt név jelenik meg.
- Ha a készülék alközpontozhoz csatlakozik, akkor a hívóra vonatkozó információ esetleg nem megfelelően érkezik meg. Vegye fel a kapcsolatot az alközponti szolgáltatóval.
- Ha a készülék nem kapja meg a hívóra vonatkozó információkat, a következő kijelzés jelenik meg:  
 “Hatótávon kívül”: A hívó olyan területről hívott, amely nem nyújt hívófél-azonosítási szolgáltatásokat.  
 “Privát hívó”: A hívó kérésére nem küldik el a hívó adatait.  
 “Távhívás”: A hívó távhívást kezdeményezett.

#### A hívó adatairól a hívófél-azonosító lista használatával győződhet meg

- A kézi nyomtatást lásd: 56. oldal.
- Ha minden 30 új hívás után automatikusan ki szeretné nyomtatni a hívó adatait, aktiválja a #26-os szolgáltatást (37. oldal).

## 3.7 Megtekintés és visszahívás

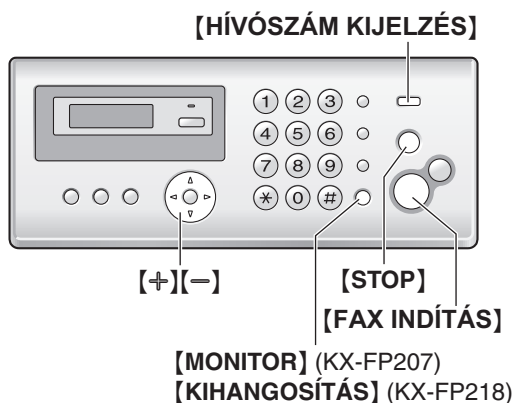
Fontos:

- Ha a beérkezett telefonszám körzetszáma megegyezik az Önével, akkor a visszahívás előtt esetleg törölnie kell a körzetszámot. Erre csak egyes körzetekben lehet szükség. A telefonszám szerkesztését lásd: 18. oldal.

Készenléti üzemmódban a kijelzőn az új hívások száma látható.

Példa:

10 hívás  
10:59



### 1 [HÍVÓSZÁM KIJELEZÉS]

- 2 Nyomja meg a(z) **[—]** gombot, hogy a legutóbb beérkezett hívó információtól kezdődően keressen.
- Ha a(z) **[+]** gombot nyomja meg, megfordul a kijelzési sorrend.

- 3 Nyomja meg a(z) **[MONITOR]** (KX-FP207)/**[KIANGOSÍTÁS]** (KX-FP218) gombot, vagy emelje fel a kézibeszélőt, hogy visszahívja a hívót.
- Fax küldéséhez helyezze be a dokumentumot NYOMTATOTT OLDALLAL LEFELE, majd nyomja meg a(z) **[FAX INDÍTÁS]** gombot.

A hívó adatai megjelenítésének megváltoztatása

A 2. lépés után nyomja meg ismételten a(z) **[HÍVÓSZÁM KIJELEZÉS]** gombot.

Példa:

SAM LEE  
11:20 20 Júl. ✓



1345678901  
11:20 20 Júl. ✓

### 3.7.1 Szimbólumok és műveletek a hívóra vonatkozó információnál

Mit jelent a "✓"

A kijelzőn látható "✓" (pipa) azt jelenti, hogy ez a hívás már megtekintésre vagy fogadásra került.

Ha ugyanaz a személy többször hívja

A kijelzőn megjelenik, hogy ugyanaz a hívó hányszor hívta ("×2" – "×9"). A készülék csak a legutolsó hívás dátumát és időpontját tárolja.

Példa: Ugyanaz a személy háromszor hívta.

SAM LEE  
10:30 20 Júl. ×3

Kilépés a megtekintésből

Nyomja meg a(z) **[STOP]** gombot.

## 3.8 A hívó telefonszámának szerkesztése a visszahívás előtt

### 1 [HÍVÓSZÁM KIJELEZÉS]

- 2 Nyomja meg a **[+]** vagy a **[—]** gombot ismételten, a kívánt bejegyzés megjelenítéséhez.
- 3 Nyomja meg a(z) **[HÍVÓSZÁM KIJELEZÉS]** gombot a telefonszám megjelenítéséhez.
- 4 Nyomja meg a (0-9) tárcsázógombot vagy a **[\*]** gombot a szerkesztő módba való belépéshez, és a telefonszám szerkesztéséhez.
- 5 Nyomja meg a(z) **[MONITOR]** (KX-FP207)/**[KIANGOSÍTÁS]** (KX-FP218) gombot, vagy vegye fel a kézibeszélőt, hogy visszahívassa a szerkesztett számot.
- A készülék automatikusan tárcsáz.
  - Fax küldéséhez helyezze be a dokumentumot NYOMTATOTT OLDALLAL LEFELE, majd nyomja meg a(z) **[FAX INDÍTÁS]** gombot.
  - Ha egy számot kíván eltárolni a telefonkönyvbe, kövesse az alábbi eljárást a 3. lépéstől.

## 3.9 A hívóra vonatkozó információ törlése

### 3.9.1 Az összes hívó adatainak törlése

- 1 Nyomja meg ismételten a(z) **[MENÜ]** gombot a(z) "Hívó beállít." megjelenítéséhez. → **[BEÁLLÍT]**
- A kijelzőn a(z) "Hívólist. törlés" szöveg jelenik meg.
- 2 **[BEÁLLÍT]**
- A törlés visszavonásához nyomja meg a(z) **[STOP]**, majd a(z) **[MENÜ]** gombot.
- 3 **[BEÁLLÍT]** → **[STOP]**

### 3.9.2 Adott hívó adatainak törlése

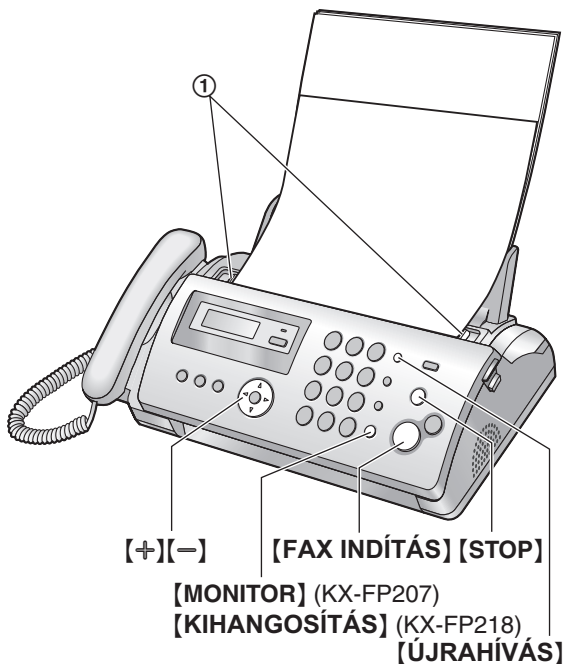
- 1 **[HÍVÓSZÁM KIJELEZÉS]**
- 2 Nyomja meg ismételten a(z) **[+]** vagy a(z) **[—]** gombot a kívánt elem megjelenítéséhez. → **[◀]** → **[BEÁLLÍT]** → **[STOP]**

---

## 3.10 A hívóra vonatkozó információ tárolása a telefonkönyvben

- 1 [HÍVÓSZÁM KIJELEZÉS]
- 2 Nyomja meg ismételt a(z) [⊕] vagy a(z) [⊖] gombot a kívánt elem megjelenítéséhez.
  - Ha a számot szerkeszteni kell, lásd: 18. oldal.
- 3 [MENÜ] → [BEÁLLÍT] → [BEÁLLÍT]

### 4.1 Manuális faxküldés



- 1 Igazítsa az iratvezetőket (1) a dokumentum méretéhez.
- 2 Helyezze a dokumentumot (legfeljebb 10 lapot) az adagolóba NYOMTATOTT OLDALLAL LEFELE, amíg egy sípszó hallatszik, és a készülék behúzza a dokumentumot.
- 3 Szükség esetén nyomja meg ismételten a(z) **[+]** vagy a(z) **[-]** gombot a kívánt felbontás kiválasztásához.
- 4 Nyomja meg a **[MONITOR]** (KX-FP207)/**[KIHANGOSÍTÁS]** (KX-FP218) gombot, vagy emelje fel a kézibeszélőt.
- 5 Tárcsázza a faxszámot.
- 6 **Amikor meghallja a fax hangot:**  
Nyomja meg a(z) **[FAX INDÍTÁS]** gombot.

#### Amikor a másik fél jelentkezik az Ön hívására:

Kérje meg a másik felet, hogy nyomja meg készülékén a start gombot. Amikor meghallja a fax hangot, nyomja meg a(z) **[FAX INDÍTÁS]** gombot.

- Ha a 4. lépésben a **[MONITOR]** gombot nyomta le, akkor emelje fel a kézibeszélőt, mielőtt beszélni kezdene.

#### A felbontás kiválasztása

A karakterméretnek megfelelően válassza ki a kívánt felbontást.

- **“Standard”**: Normál karakterméretek esetén.
- **“Finom”**: Kis méretű karakterek esetén.
- **“Szuper finom”**: Nagyon kis méretű karakterek esetén.
- **“Fotó”**: Fényképek, árnyékolt rajzok stb. esetén.

- Ha a(z) **“Finom”**, **“Szuper finom”** vagy a(z) **“Fotó”** beállítást használja, az átviteli idő megnő.

#### Az utolsó szám újrAhívása

**[ÚJRAHÍVÁS] → [FAX INDÍTÁS]**

- Ha a vonal foglalt, a készülék 2 vagy több alkalommal, automatikusan újrAhívja.
- Az újrAhívás visszavonásához nyomja meg a(z) **[STOP]** gombot.

#### 10-nél több oldal továbbítása egyszerre

Helyezze be a dokumentum első 10 oldalát. Mielőtt a készülék behúzza az utolsó lapot, tegye be a többi lapot (egyszerre legfeljebb 10 darabot) az előzőleg behelyezett lapok tetejére.

#### Fax telefonszám előtárcsázása

1. Adja meg a fax telefonszámot.
2. Helyezze be a dokumentumot.
3. **[FAX INDÍTÁS]**

#### Küldés a memóriából (Gyors szkennelés szolgáltatás)

A szolgáltatás használatához először aktiválja a #34-es szolgáltatást (38. oldal).

1. Helyezze be a dokumentumot.
2. Adja meg a fax telefonszámot. → **[FAX INDÍTÁS]**
  - Ha a dokumentum meghaladja a memória kapacitását, az adás törődik, és ez a funkció automatikusan kikapcsol. Önnek a teljes dokumentumot manuálisan kell elküldenie.
  - Ez a szolgáltatás nem használható, ha a kézibeszélő használatban van, vagy a **[MONITOR]** (KX-FP207)/**[KIHANGOSÍTÁS]** (KX-FP218) gomb le van nyomva.

#### Az átvitel leállítás

Nyomja meg a(z) **[STOP]** gombot.

#### Adási napló nyomtatása

Az adási napló az átvitel eredményéről nyújt nyomtatott információkat (hibák stb.). Az adási naplók kinyomtatásához ellenőrizze, hogy a #04-es szolgáltatás aktiválva van-e (35. oldal). Az alapbeállítás: **“Hiba”**. A hibaüzenetek magyarázatát lásd: 44. oldal.

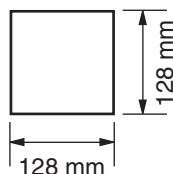
#### Forgalmi napló nyomtatása

A forgalmi napló a legutóbbi 30 fax küldésével és fogadásával kapcsolatos adatokról nyújt nyomtatott információkat. A kézi nyomtatást lásd: 56. oldal. Ha minden 30. új fax küldés és fogadás után automatikusan ki szeretné nyomtatni, ellenőrizze, hogy a #22-es szolgáltatás aktiválva legyen (37. oldal). A hibaüzenetek magyarázatát lásd: 44. oldal.

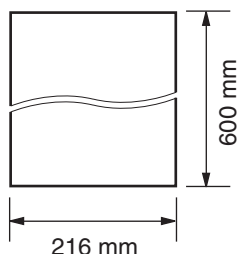


## 4.2 Dokumentum követelmények

### Minimális dokumentum méret

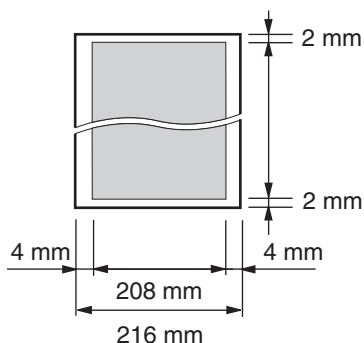


### Maximális dokumentum méret



### Tényleges letapogatási terület

- Az árnyékolt terület kerül letapogatásra.



### A dokumentum súlya

- Egyetlen lap:  
45 g/m<sup>2</sup> - 90 g/m<sup>2</sup>
- Több lap:  
60 g/m<sup>2</sup> - 80 g/m<sup>2</sup>

### Megjegyzés:

- Távolítsa el a kapcsokat, tűzőkapcsokat és az egyéb rögzítőket.
- Ne küldjön az alábbi dokumentumtípusokból: (Készítsen másolatot a dokumentumról egy másik másológéppel, és küldje el a másolatot.)
  - Vegyi úton kezelt papírok, ilyenek az indigók
  - Elektrosztatikusan feltöltött papírok
  - Csúnyán felkunkorodott, gyűrött vagy szakadt papírok
  - Bevonatos papírok
  - Ha a papíron elhalványult a kép
  - Ha a lap másik oldaláról átlátszik a nyomat, mint például újságpapírnál
- Ellenőrizze, hogy a festék, a ragasztó vagy a javítófolyadék teljesen megszáradt-e.

- Ha 210 mm szélességű papírnál keskenyebb dokumentumot továbbít, azt ajánljuk, hogy használjon fénymásolót a dokumentum A4-es vagy letter (levél) méretűvé történő alakításához, majd a másolt dokumentumot küldje el.

## 4.3 Fax küldése a telefonkönyv és az egy gombnyomós tárcsázás szolgáltatás használatával

A szolgáltatás használata előtt tárolja el a kívánt neveket és telefonszámokat a telefonkönyvbe (16. oldal), illetve az egy gombnyomós tárcsázás szolgáltatáshoz (16. oldal).

- Igazítsa az iratvezetőket a behelyezett dokumentum méretéhez.
- Helyezze a dokumentumot (legfeljebb 10 lapot) az adagolóba NYOMTATOTT OLDALLAL LEFELE, amíg egy sípszó hallatszik, és a készülék behúzza a dokumentumot.
- Szükség esetén nyomja meg ismételten a(z) **[+]** vagy a(z) **[-]** gombot a kívánt felbontás kiválasztásához (20. oldal).

### 4 A telefonkönyv használatával:

#### 1. [TELEFONKÖNYV]

- Nyomja meg ismételten a(z) **[+]** vagy a(z) **[-]** gombot a kívánt elem megjelenítéséhez. → **[FAX INDÍTÁS]**

### Az egy gombnyomós tárcsázás használatával:

- Nyomja meg, és tartsa lenyomva a kívánt gyorstárcsázó gombot (**[1]** - **[9]**).
  - A többi gyorstárcsázó gombhoz rendelt adatokat is megtekintheti a(z) **[+]** vagy a(z) **[-]** gomb megnyomásával.
- [FAX INDÍTÁS]**

### Fax automatikus újrahívás

Ha a vonal foglalt vagy a hívást nem fogadják, a készülék 2 vagy több alkalommal, automatikusan újrahívja a számot.

- Az újrahívás visszavonásához nyomja meg a(z) **[STOP]** gombot.

### 4.4 Körözhvény adás

Ha a körözhvény memóriába telefonkönyv adatokat tárol (16. oldal), ugyanazt a dokumentumot több (legfeljebb 20) partnerének is elküldheti. A beprogramozott tételek a körözhvény memóriában maradnak, lehetővé téve a gyakori alkalmazásukat.

#### 4.4.1 Tételek beprogramozása a körözhvény memóriába

- 1 Nyomja meg ismételt a(z) **[MENÜ]** gombot a(z) **“Körfax beáll.”** megjelenítéséhez. → **[⇐]**
- 2 Nyomja meg ismételt a(z) **[+]** vagy a(z) **[=]** gombot a kívánt elem megjelenítéséhez. → **[BEÁLLÍT]**
  - A zárójelben lévő szám a tárolt tételek számát jelzi.
  - Ha rossz adatot programozott be, a tétel törléséhez nyomja meg a(z) **[STOP]** gombot.
  - További adatok programozásához ismétlje meg a 2. lépést (legfeljebb 20 tétel).

#### 3 [BEÁLLÍT]

#### 4.4.2 Új tétel hozzáadása a körözhvény memóriához

- 1 **[TELEFONKÖNYV]**
- 2 Nyomja meg ismételt a(z) **[+]** vagy a(z) **[=]** gombot a(z) **“<Körfax>”** megjelenítéséhez. → **[MENÜ]** → **[✖]**
- 3 Nyomja meg ismételt a(z) **[+]** vagy a(z) **[=]** gombot a kívánt elem megjelenítéséhez. → **[BEÁLLÍT]**
  - További tételek (legfeljebb 20 tétel) hozzáadásához ismétlje meg a 3. lépést.
- 4 **[STOP]**

#### 4.4.3 Tárolt tétel törlése a körözhvény memóriából

- 1 **[TELEFONKÖNYV]**
- 2 Nyomja meg ismételt a(z) **[+]** vagy a(z) **[=]** gombot a(z) **“<Körfax>”** megjelenítéséhez. → **[MENÜ]** → **[⇐]**
- 3 Nyomja meg ismételt a(z) **[+]** vagy a(z) **[=]** gombot a törölni kívánt tétel megjelenítéséhez.
  - A törlés visszavonásához nyomja meg a(z) **[STOP]** gombot.
- 4 **[BEÁLLÍT]** → **[BEÁLLÍT]** → **[STOP]**

#### 4.4.4 Ugyanannak a dokumentumnak az elküldése előre beprogramozott partnereknek

- 1 Helyezze be a dokumentumot, NYOMTATOTT OLDALLAL LEFELE.
- 2 Szükség esetén nyomja meg ismételt a(z) **[+]** vagy a(z) **[=]** gombot a kívánt felbontás kiválasztásához (20. oldal).
- 3 **[KÖRÖZVÉNY]**
  - Átvitel után a készülék automatikusan kinyomtat egy jelentést (a **Körözhvény adási naplót**).

#### Megjegyzés:

- Ha a(z) **“Finom”**, **“Szuper finom”** vagy **“Fotó”** felbontást választja, a készülék által elküldhető oldalak száma csökken.

- Ha a dokumentum meghaladja a memória kapacitását, az adás törlődik.
- Ha az egyik fél foglalt vagy nem jelentkezik, a készülék átugorja azt, és később újra tárcsázza, 2 vagy több alkalommal.

#### Ha ugyanazt a dokumentumot egy egyszeri alkalomra létrehozott csoportnak kívánja elküldeni

- 1 Helyezze be a dokumentumot. → **[TELEFONKÖNYV]**
- 2 Nyomja meg ismételt a(z) **[+]** vagy a(z) **[=]** gombot a(z) **“<Egyszer.körfax>”** megjelenítéséhez. → **[BEÁLLÍT]**
- 3 Nyomja meg ismételt a(z) **[+]** vagy a(z) **[=]** gombot a kívánt partner megjelenítéséhez. → **[BEÁLLÍT]**
  - Ha rossz adatot programozott be, a tétel törléséhez nyomja meg a(z) **[STOP]** gombot.
  - További adatok programozásához (legfeljebb 20 tétel) ismétlje meg a 3. lépést.
- 4 Nyomja meg a(z) **[FAX INDÍTÁS]** gombot a beprogramozott partnerek felé történő továbbítás megkezdéséhez.

#### Körözhvény adás visszavonása

Nyomja meg ismételt a(z) **[STOP]** gombot a(z) **“Adás törölve?”** megjelenítéséhez. → **[BEÁLLÍT]**

## 4.5 A fax készülék üzemmódjának kiválasztása

A készülék használatának körülményeitől függően válassza ki a megfelelő működési üzemmódot.

- Üzenetrögzítőként és/vagy faxként használva (RÖGZ./FAX üzemmód) (csak a KX-FP218 modellnél)
- Csak faxként használva (CSAK FAX üzemmód)
- Leginkább telefonhívásokra használva (TEL üzemmód)
- Telefonként és/vagy faxként használva (TEL/FAX üzemmód)
- Üzenetrögzítővel használva (csak a KX-FP207 modellnél)

### 4.5.1 Üzenetrögzítőként és/vagy faxként használva (RÖGZ./FAX üzemmód) (csak a KX-FP218 modellnél)

#### A használat körülményei

Azt kívánja, hogy az üzenetrögzítő segítségével automatikusan fogadja a telefonhívásokat és a faxokat is automatikusan vegye.

#### Beállítás

Állítsa a készüléket RÖGZ./FAX üzemmódra (26. oldal) a(z) **[AUTOMATIKUS VÉTEL]** gomb ismételt megnyomásával.

- Az **[AUTOMATIKUS VÉTEL]** kijelző kigyullad.



#### Megjegyzés:

- Ellenőrizze, hogy a #77-es szolgáltatást már előzőleg "RÖgz. / fax" (40. oldal) állásba kapcsolta-e.
- Ne csatlakoztasson üzenetrögzítőt ugyanahhoz a telefonvonalhoz. Ha mégis csatlakoztatja, kapcsolja ki az automatikus hívásfogadás szolgáltatást a(z) **[AUTOMATIKUS VÉTEL]** gomb ismételt megnyomásával.

#### Hogyan kell fogadni a telefonhívásokat és a faxokat

Ha a hívás telefonhívás, a fax készülék automatikusan rögzíti a hívó üzenetét.

Ha fax hívóhang érkezik, a fax készülék automatikusan fogadja a faxot.

### 4.5.2 Csak faxként használva (CSAK FAX üzemmód)

#### A használat körülményei

Külön telefonvonala van a faxokra.

#### Beállítás

Állítsa a készüléket CSAK FAX üzemmódra (25. oldal) a(z) **[AUTOMATIKUS VÉTEL]** gomb ismételt megnyomásával.

- Az **[AUTOMATIKUS VÉTEL]** kijelző kigyullad.



#### Megjegyzés:

- Győződjön meg arról, hogy előzőleg a #77-es szolgáltatást "Csak fax"-ra lett állítva (40. oldal) (csak a KX-FP218 modellnél).

#### Hogyan kell fogadni a faxokat

Minden bejövő hívást faxként fogad.

### 4.5.3 Leginkább telefonhívásokra használva (TEL üzemmód)

#### A használat körülményei

A hívásokat saját maga kívánja fogadni. Ha fax hívás érkezik, a faxot Önnek kell manuálisan fogadni.

#### Beállítás

Állítsa a készüléket TEL üzemmódra (24. oldal) a(z) **[AUTOMATIKUS VÉTEL]** gomb ismételt megnyomásával.

- Az **[AUTOMATIKUS VÉTEL]** kijelző kialszik.



#### Megjegyzés:

- Ellenőrizze, hogy a #73-as szolgáltatást már előzőleg "Tel" (40. oldal) állásba kapcsolta-e.

#### Hogyan kell fogadni a telefonhívásokat és a faxokat

Önnek kell fogadnia manuálisan a hívásokat.

Egy fax fogadásához nyomja meg a(z) **[FAX INDÍTÁS]** gombot.

### 4.5.4 Telefonként és/vagy faxként használva (TEL/FAX üzemmód)

#### A használat körülményei

A telefonhívásokat saját maga, a faxokat pedig csengetés nélkül, automatikusan kívánja fogadni.

#### Beállítás

Az **[AUTOMATIKUS VÉTEL]** gomb ismételt megnyomásával állítsa a fax készüléket TEL/FAX üzemmódba (25. oldal).

- Az **[AUTOMATIKUS VÉTEL]** kijelző kialszik.



## 4. Fax

### Megjegyzés:

- Ellenőrizze, hogy a #73-as szolgáltatást már előzőleg "Te1/fax" (40. oldal) állásba kapcsolta-e.

### Hogyan kell fogadni a telefonhívásokat és a faxokat

Ha a hívás telefonhívás, a fax készülék csenget.

Ha a készülék fax hívóhangot érzékel, a faxot csengetés nélkül, automatikusan fogadja.

### 4.5.5 Üzenetrögzítővel használva (KX-FP207)

#### A használat körülményei

A fax készüléket üzenetrögzítővel akarja használni.

#### Beállítás

Csatlakoztasson egy külső üzenetrögzítőt (26. oldal), és állítsa az üzenetrögzítő csengetési számát 4-nél kevesebbre.

- A fax készülék CSAK FAX üzemmódjában állítsa a csengetések számát 4-nél többre, ha az automatikus hívásfogadást használni kívánja.

#### Hívások fogadása

Ha a hívás telefonhívás, az üzenetrögzítő rögzíteni fogja a hangüzeneteket.

Ha fax hívóhang érkezik, a fax készülék automatikusan fogadja a faxot.

## 4.6 Fax manuális vétele – az automatikus hívásfogadás kikapcsolva

### Megjegyzés:

- Alapértelmezésben a készülék a vett irat méretét 92 %-ra csökkenti a nyomtatásnál (A részleteket lásd a #36-os szolgáltatásnál, 38. oldal).

### 4.6.1 A TEL üzemmód aktiválása

- Ellenőrizze, hogy a #73-as szolgáltatást már előzőleg "Te1" (40. oldal) állásba kapcsolta-e.
- A "Telefon mód" szöveg megjelenítéséhez nyomja meg ismételten a(z) **[AUTOMATIKUS VÉTEL]** gombot.
  - Az **[AUTOMATIKUS VÉTEL]** kijelző kialszik.



### Megjegyzés:

- Ha 10 csengetésen belül nem fogadja a hívást:

#### A KX-FP207 modellnél:

A készülék ideiglenesen átvált fax fogadási módba. A hívó fél ekkor tud faxot küldeni.

#### A KX-FP218 modellnél:

A készülék ideiglenesen válaszol a hívásra. Ez után be kell írnia a távvezérlő azonosítót, hogy az automatikus hívásfogadás beállítás kapcsoljon be. Részleteket lásd a 33. oldalon.

### Hogyan kell fogadni a telefonhívásokat és a faxokat

- Vegye fel a kézibeszélőt a hívás fogadásához.
- Amikor:
  - dokumentumot kíván venni,
  - faxhangot hall (hosszú sípolás), vagy
  - nem hall semmit,nyomja meg a(z) **[FAX INDÍTÁS]** gombot.
- Tegye le a kézibeszélőt.

### A vétel leállítása

Nyomja meg a(z) **[STOP]** gombot.

### Faxok fogadása egy másodkészülékkel (külső telefonkészülékkel)

- Amikor a külső telefonkészülék csenget, vegye fel a telefonkészülék kézibeszélőjét.
- Amikor:
  - dokumentumot kíván venni,
  - faxhangot hall (hosszú sípolás), vagy
  - nem hall semmit,
 nyomja meg a(z) **[\*][#][9]** gombot (előzetesen kiválasztott fax aktiválási kód) **határozottan**.
- Tegye le a kézibeszélőt.

#### Megjegyzés:

- A külső telefonkészülék segítségével történő faxfogadáshoz előzőleg be kell kapcsolnia a távvezérelt fax aktiválás lehetőséget (#41-es szolgáltatás, 38. oldal). Az alapértelmezett beállítás a(z) „be”.

### 4.6.2 A TEL/FAX üzemmód aktiválása

- Ellenőrizze, hogy a #73-as szolgáltatást már előzőleg **“Tel/fax”** (40. oldal) állásba kapcsolta-e.
- Nyomja meg ismételten a(z) **[AUTOMATIKUS VÉTEL]** gombot a(z) **“Tel/fax mód”** megjelenítéséhez.
  - Az **[AUTOMATIKUS VÉTEL]** kijelző kikapcsol.
- A csengőnek bekapcsolva kell lennie (14. oldal).

### Hogyan kell fogadni a telefonhívásokat és a faxokat

- A(z) **“Bejövő hívás”** jelenik meg a kijelzőn, de a készülék nem csenget.
- A készülék **2 csengetési** időtartamot vár mielőtt fogadná a hívást.
  - A csengetések számát a(z) **„TEL/FAX késleltetett csengetési beállítás megváltoztatása”** (#78-as szolgáltatás, 41. oldal) határozza meg.
  - Ez idő alatt a másodkészülék csenget.
- A készülék fogadja a hívást és megpróbálja érzékelni a fax hívóhangot.

#### Amikor a készülék fax hívóhangot érzékel

A készülék a faxot automatikusan, csengetés nélkül veszi.

#### Amikor a készülék nem érzékel fax hívóhangot

- A készülék csenget. Ön fogadhatja a hívást.
  - A hívók a telefontársaság által kiadott csengetési visszhangtól eltérő hangot fognak hallani.
  - A másodkészülék ilyenkor nem csenget. Ha fogadni kívánja a hívást, emelje fel a kézibeszélőt és nyomja meg a(z) **[\*][0]** gombot (alapértelmezett automatikus lekapcsolódási kód) amíg a fax készülék csenget.
- Ha nem fogadja a hívást, a készülék aktiválja a fax funkciót.
  - Néhány fax készülék nem ad ki fax hívóhangot a faxok küldésekor, ezért ez a készülék még akkor is megkísérli a fax vételt, amikor nem érzékel fax hívóhangot.

#### Megjegyzés:

- Az automatikus lekapcsolódási kód a #49-es szolgáltatásnál változtatható meg (39. oldal).

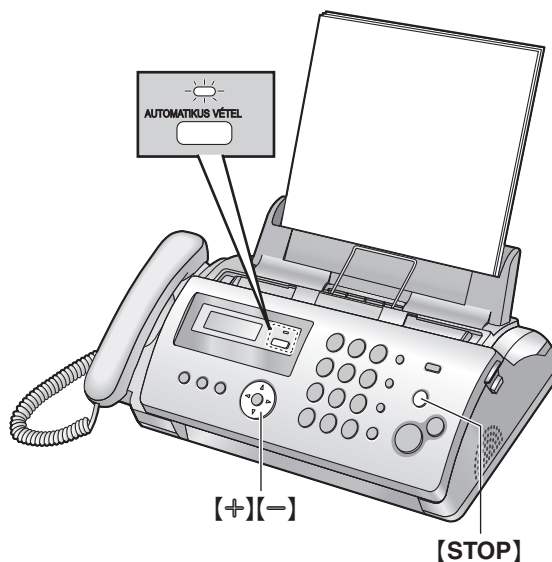
- Amennyiben (ennek a készüléknek az **[EXT]** csatlakozójához) egy külső telefonkészülék (másodkészülék) is csatlakozik, akkor a TEL/FAX üzemmód nem használható.

## 4.7 Fax automatikus vétele – az automatikus hívásfogadás bekapcsolva

#### Megjegyzés:

- Alapértelmezésben a készülék a vett irat méretét 92 %-ra csökkenti a nyomtatásnál (A részleteket lásd a #36-os szolgáltatásnál, 38. oldal).

### 4.7.1 A CSAK FAX üzemmód aktiválása



#### A KX-FP207 modellnél:

Nyomja meg ismételten a(z) **[AUTOMATIKUS VÉTEL]** gombot a(z) **“Csak fax mód”** megjelenítéséhez.

- Az **[AUTOMATIKUS VÉTEL]** kijelző kigyullad.

#### A KX-FP218 modellnél:

- Ellenőrizze, hogy a #77-es szolgáltatást már előzőleg **“Csak fax”** (40. oldal) állásba kapcsolta-e.

- Nyomja meg ismételten a(z) **[AUTOMATIKUS VÉTEL]** gombot a(z) **“Csak fax mód”** megjelenítéséhez.
  - Az **[AUTOMATIKUS VÉTEL]** kijelző kigyullad.

#### Hogyan kell fogadni a faxokat

Hívás érkezésekor a készülék minden hívást automatikusan fogad, de csak faxokat vesz.

#### Megjegyzés:

- A csengetésszám, amely után készüléke a CSAK FAX üzemmódban fogadja a hívást, átváltható (#06-os szolgáltatás, 35. oldal).

### 4.7.2 A RÖGZ./FAX üzemmód aktiválása (Üzenetrögzítő/Fax üzemmód) (csak a KX-FP218 modellnél)

- 1 Ellenőrizze, hogy a #77-es szolgáltatást már előzőleg "Rögz. / fax" (40. oldal) állásba kapcsolta-e.
- 2 Nyomja meg ismételten a(z) **[AUTOMATIKUS VÉTEL]** gombot a(z) "Rögz. / fax mód" megjelenítéséhez.
  - A hangszóró hangerősségét beállíthatja a **[+]** vagy a **[-]** lenyomásával, miközben hallgatja az üdvözlő üzenetet.
  - Az **[AUTOMATIKUS VÉTEL]** kijelző kigyullad.

#### Megjegyzés:

- A bejövő üzenetek maximális rögzítési időtartama megváltoztatható (#10-es szolgáltatás, 35. oldal).

### Hogyan kell fogadni a telefonhívásokat és a faxokat

Amikor hívások érkeznek a készülék faxként és/vagy üzenetrögzítőként működik.

#### Megjegyzés:

- Ha Ön egy hívást egy külső telefonkészülékről (másodkészülékről) fogad, és az üzenetrögzítő éppen jelentkezik a hívásra, akkor megnyomhatja a **[\*][0]** gombot (alapértelmezett automatikus lekapcsolódási kód), hogy beszéljen a hívóval.
- Az automatikus lekapcsolódási kód megváltoztatható, lásd: #49-es szolgáltatás, 39. oldal.
- Még ha Ön jelentkezik is a hívásra a külső telefonkészülékről (másodkészülékről), és beadja az automatikus lekapcsolódási kódot, az üzenetrögzítő a másodkészülék típusától függően esetleg folytatja a hívás fogadását. Ha beszélni kíván a hívó féllel, nyomja meg a fax készüléken a **[STOP]** gombot.

### Hangüzenet és fax fogadása ugyanannál a hívásnál

A hívó egy hívás során hangüzenetet hagyhat, és faxot is küldhet. Tájékoztassa előre a hívó felet a következőkről.

1. A hívó hívja az Ön készülékét.
  - Az üzenetrögzítő fogadja a hívást.
2. A hívó üzenetet hagyhat az üdvözlő szöveg után.
3. A hívó lenyomja a(z) **[\*][9]** gombot.
  - A készülék aktiválja a fax funkciót.
4. A hívó a fax küldéshez lenyomja az indítógombját.

### A csengetésszám megváltoztatása RÖGZ./FAX üzemmódban

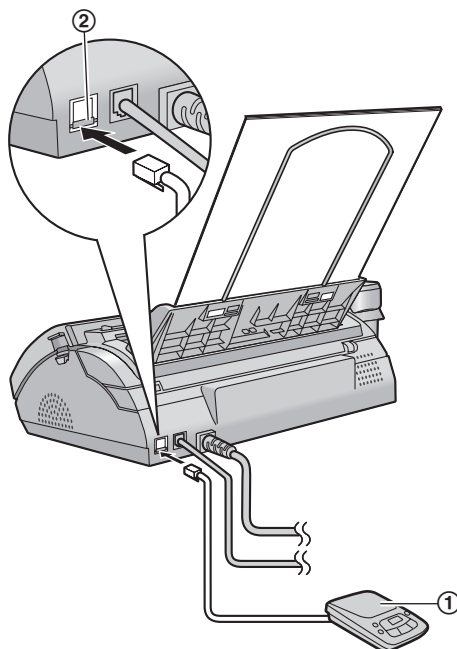
Választhat a "2" (alapértelmezés), "3", "4", "5", "6", "7" és a "Takarékos" lehetőség közül. Ez a beállítás a #06-os szolgáltatásnál megváltoztatható, lásd: 35. oldal.

- "Takarékos": A készülék 2 kicsengetés után válaszol, ha új üzenetek rögzítésre kerültek, és 4 kicsengetés után válaszol, ha nincsenek új üzenetek. Amennyiben a készülékét egy más helyről hívja fel, hogy az üzeneteket meghallgassa (33. oldal), a készülék háromszor cseng ki, amennyiben nincs üzenete. Ekkor bonthatja a vonalat, anélkül, hogy fizetnie kellene a hívásért.

## 4.8 A készülék használata üzenetrögzítővel (csak a KX-FP207 modellnél)

### 4.8.1 A fax készülék és az üzenetrögzítő beállítása

- 1 Csatlakoztassa az üzenetrögzítőt (①).
  - Az üzenetrögzítőt a készülék nem tartalmazza.
  - Távolítsa el a záróelemet (②), ha az még a készülékben van.



- 2 Az üzenetrögzítőn állítsa a csengetések számát 4-nél kevesebbre.
  - Ez lehetővé teszi, hogy az üzenetrögzítő fogadja először a hívást.
- 3 Rögzítsen egy üdvözlő szöveget az üzenetrögzítőn.
  - Azt javasoljuk, hogy legfeljebb 10 másodperces szöveget rögzítsen, és ne tartson 4 másodpercnél hosszabb szünetet. Ellenkező esetben a két készülék nem működik megfelelően.
- 4 Aktiválja az üzenetrögzítőt.
- 5 Állítsa a fax készüléket a kívánt vételi üzemmódba (24. oldal).
  - Ha a CSAK FAX üzemmódba állítja, **változtassa meg a CSAK FAX üzemmód csengetési beállításait 4-nél többre (#06-os szolgáltatás, lásd: 35. oldal).**
- 6 Ellenőrizze, hogy a következők teljesen, vagy részben eltérők legyenek:
  - az üzenetrögzítő távvezérlő kódja
  - a fax aktiválási kód (#41-es szolgáltatás, lásd: 38. oldal)

#### Megjegyzés:

- Ha a hívás telefonhívás, az üzenetrögzítő rögzíteni fogja a hangüzeneteket.

Ha fax hívóhang érkezik, a fax készülék automatikusan fogadja a faxot.

#### Hangüzenet és fax fogadása ugyanannál a hívásnál

A hívó egy hívás során hangüzenetet hagyhat, és faxot is küldhet. Tájékoztassa előre a hívó felet a következőkről.

1. A hívó hívja az Ön készülékét.
  - Az üzenetrögzítő fogadja a hívást.
2. A hívó üzenetet hagyhat az üdvözlő szöveg után.
3. A hívó megnyomja a **[\*][#][9]** gombot (előzetesen kiválasztott fax aktiválási kód).
  - A készülék aktiválja a fax funkciót.
4. A hívó megnyomja a start gombot a dokumentum elküldéséhez.

#### Megjegyzés:

- Ennek a szolgáltatásnak a használatához, ellenőrizze, hogy előzőleg bekapcsolta-e a fax aktiválási kódot (#41-es szolgáltatás, 38. oldal). A fax aktiválási kód is megváltoztatható.
- Ha nincs már hely az üzenetrögzítője memóriájában a készülék esetleg már nem lesz képes dokumentumokat venni. Olvassa el az üzenetrögzítő kezelési utasítását, és törölje a felesleges üzeneteket.

## 4.9 Lekérdezés (egy másik fax készüléken levő dokumentum átvétele)

Ez a funkció lehetővé teszi egy fax dokumentum másik, kompatibilis készülékről történő lekérdezését. Ezért Önnek kell fizetnie a hívás költségeit. Győződjön meg arról, hogy nincsen dokumentum betöltve a készülékébe, és a másik fél készüléke készen áll az Ön hívására.

1. Nyomja meg ismételten a(z) **[MENÜ]** gombot a(z) **“Lekérdezés”** megjelenítéséhez.
2. **[BEÁLLÍT]**
3. Tárcsázza a faxszámot.
4. **[FAX INDÍTÁS]**
  - A készülék elkezd a vételt.

## 4.10 Nem kívánt fax tiltó (nem kívánt forrásokból érkező faxok vételének megakadályozása)

Ha előfizet a hívófél-azonosító szolgáltatásra (17. oldal), akkor ez a lehetőség megakadályozza a hívó adatait nem közlő forrásokból érkező faxok vételét.

Ezen kívül a fax készülék nem fogadja az azokból a forrásokból érkező faxokat, melyek faxszámai a programozható, nem kívánt fax tiltó listában szerepelnek.

#### Fontos:

- Ez a szolgáltatás nem működik, ha manuális vétel folyik.

### 4.10.1 A nem kívánt fax tiltó aktiválása

1. Nyomja meg ismételten a **[MENÜ]** gombot, hogy megjelenítse a(z) **“Nemkívánt tiltó”** lehetőséget. → **[>]**
2. Nyomja meg ismételten a(z) **[+]** vagy a(z) **[-]** gombot a(z) **“Be”** lehetőség kiválasztásához. → **[BEÁLLÍT]**
3. A programból való kilépéshez nyomja meg a(z) **[MENÜ]** gombot.

### 4.10.2 Nem kívánt hívók beprogramozása

A hívófél-azonosító listából (17. oldal) eltávolíthat legfeljebb 10 olyan faxszámot, mely forrásokból nem kíván faxokat fogadni.

1. Nyomja meg ismételten a(z) **[MENÜ]** gombot a(z) **“Nemkívánt tiltó”** megjelenítéséhez.
2. Nyomja meg ismételten a(z) **[>]** gombot a(z) **“Nemkív. lista be”** megjelenítéséhez. → **[BEÁLLÍT]**
3. Nyomja meg ismételten a(z) **[+]** vagy a(z) **[-]** gombot, amíg a tiltó listára felvenni szándékozott tétel meg nem jelenik. → **[BEÁLLÍT]**
4. A programból való kilépéshez nyomja meg a(z) **[STOP]** gombot.

#### A nem kívánt fax tiltó lista megjelenítése

1. Nyomja meg ismételten a(z) **[MENÜ]** gombot a(z) **“Nemkívánt tiltó”** megjelenítéséhez.
2. Nyomja meg ismételten a(z) **[>]** gombot a(z) **“Nemkívánt kijel.”** megjelenítéséhez. → **[BEÁLLÍT]**
3. A tétel megjelenítéséhez nyomja meg a(z) **[+]** vagy a(z) **[-]** gombot.
4. A programból való kilépéshez nyomja meg a(z) **[MENÜ]** gombot.

#### A nem kívánt fax tiltó lista nyomtatása

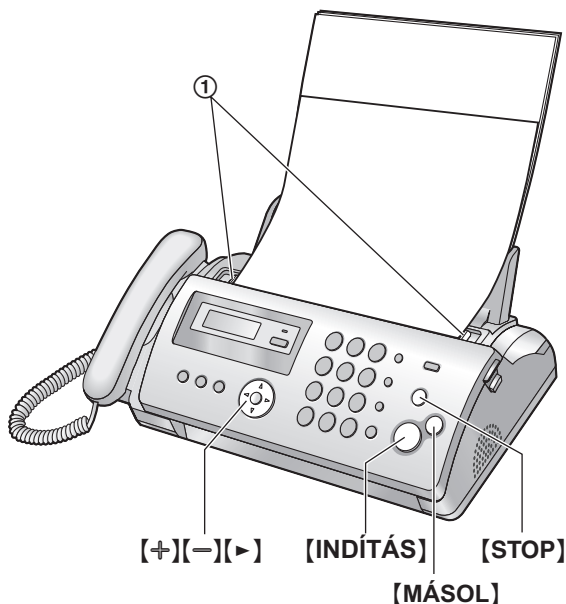
1. Nyomja meg ismételten a(z) **[MENÜ]** gombot a(z) **“Nemkívánt tiltó”** megjelenítéséhez.
2. Nyomja meg ismételten a(z) **[>]** gombot a(z) **“Nemkívánt nyomt.”** megjelenítéséhez. → **[BEÁLLÍT]**
3. Ha ki akar lépni a listából, nyomja meg a(z) **[MENÜ]** gombot.

### A nem kívánt fax tiltó lista egy tételének törlése

1. Nyomja meg ismételten a(z) **[MENÜ]** gombot a(z) **“Nemkívánt tiltó”** megjelenítéséhez.
2. Nyomja meg ismételten a(z) **[▶]** gombot a(z) **“Nemkívánt kijel.”** megjelenítéséhez. → **[BEÁLLÍT]**
3. Nyomja meg ismételten a(z) **[⊕]** vagy a(z) **[=]** gombot a kívánt elem megjelenítéséhez. → **[◀]**
  - A törlés visszavonásához nyomja meg a(z) **[STOP]** gombot, majd nyomja meg a(z) **[MENÜ]** gombot.
4. **[BEÁLLÍT]** → **[MENÜ]**



## 5.1 Másolat készítése



1. Igazítsa az iratvezetőket (1) a dokumentum méretéhez.
2. Helyezze a dokumentumot (legfeljebb 10 lapot) az adagolóba NYOMTATOTT OLDALLAL LEFELE, amíg egy sípszó hallatszik, és a készülék behúzza a dokumentumot.
3. Szükség esetén nyomja meg ismételten a(z) **[+]** vagy a(z) **[-]** gombot a kívánt felbontás kiválasztásához.
  - Ha Ön a "standard" felbontást választja ki, a készülék "Finom" üzemmódban másol.
4. **[MÁSOL]**
  - Szükség esetén adja meg a kívánt másolatok számát (legfeljebb 20).
5. Nyomja le a(z) **[INDÍTÁS]** gombot, vagy a készülék automatikusan másolni kezd 20 másodpercen belül.
  - A készülék másolni kezd.

### Megjegyzés:

- Minden olyan dokumentum másolható, amely elküldhető (21. oldal).

### A felbontás kiválasztása

A karakterméretnek megfelelően válassza ki a kívánt felbontást.

- "Finom": Kis méretű karakterek esetén.
- "Super finom": Nagyon kis méretű karakterek esetén.
- "Fotó": Fényképek, árnyékolt rajzok stb. esetén.

### Másolás a memóriából (Gyors szkennelés szolgáltatás)

Ez a funkció hasznos, ha a dokumentumot a másolása után egyéb célokra akarja használni. A szolgáltatás használatához először aktiválja a #34-es szolgáltatást (38. oldal). Az alapbeállítás a(z) „Ki” (kikapcsolva).

- Ha a dokumentum meghaladja a memória kapacitását, a másolás törlik az aktuális dokumentum esetében, és ez a funkció automatikusan kikapcsol.

### A másolás leállítása

Nyomja meg a(z) **[STOP]** gombot.

#### 5.1.1 Egyéb, másolással kapcsolatos szolgáltatások

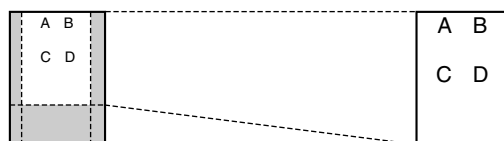
##### Dokumentum felnagyítása

1. Helyezze be a dokumentumot.
2. **[MÁSOL]** → **[>]**
3. Nyomja meg ismételten a(z) **[+]** gombot a "150%" vagy a "200%" kiválasztásához. → **[INDÍTÁS]**
  - A készülék csak a dokumentum felső részének közepét fogja felnagyítani. Ha a dokumentum alsó szélét szeretné felnagyítani, fordítsa meg a dokumentumot, és ezután készítsen másolatot.

##### Példa: 150 %-os nagyítás

Eredeti dokumentum

Nagyított másolat



##### Dokumentum kicsinyítése

1. Helyezze be a dokumentumot.
2. **[MÁSOL]** → **[>]**
3. Nyomja meg ismételten a(z) **[-]** gombot a(z) "92%", a(z) "86%" vagy a(z) "72%" kiválasztásához, majd nyomja meg a(z) **[INDÍTÁS]** gombot.

| Beállítás                  | Vételi papír méret | Eredeti dokumentum mérete |
|----------------------------|--------------------|---------------------------|
| "100%"<br>(alapértelmezés) | A4                 | A4, Letter                |
| "92%"                      | A4                 | A4                        |
| "86%"                      | A4                 | A4                        |
| "72%"                      | A4                 | Legal                     |

### Megjegyzés:

- Ha a dokumentum alja nem kerül rá a másolatra, amikor a másolandó dokumentum hossza megegyezik a vételi papír hosszával, alkalmazza a 92 % vagy 86 % kicsinyítési arányt.

### Többpéldányos másolat rendezése

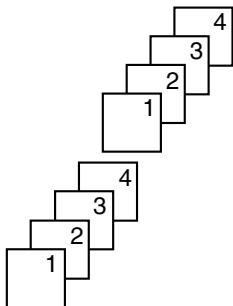
A készülék képes szétválogatni a többpéldányos másolat lapjait az eredeti dokumentum oldalainak sorrendjében.

1. Helyezze be a dokumentumot.
2. **[MÁSOL]**
3. Adja be a másolatok számát (maximálisan 20).
4. Nyomja meg kétszer a(z) **[>]** gombot, hogy megjelenjen a következő kijelzés: "Rendezés ki".

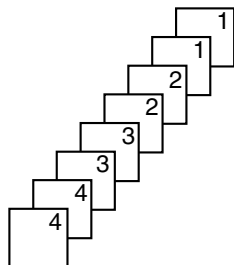
## 5. Másolás

5. Nyomja meg ismételten a(z) **[+]** vagy a(z) **[-]** gombot a(z) **“Rendezés be”** név megjelenítéséhez. → **[INDÍTÁS]**

**Példa: Négyoldalas eredetiről két másolat készítése**



Rendezett lapok



Rendezés nélküli lapok

### Megjegyzés:

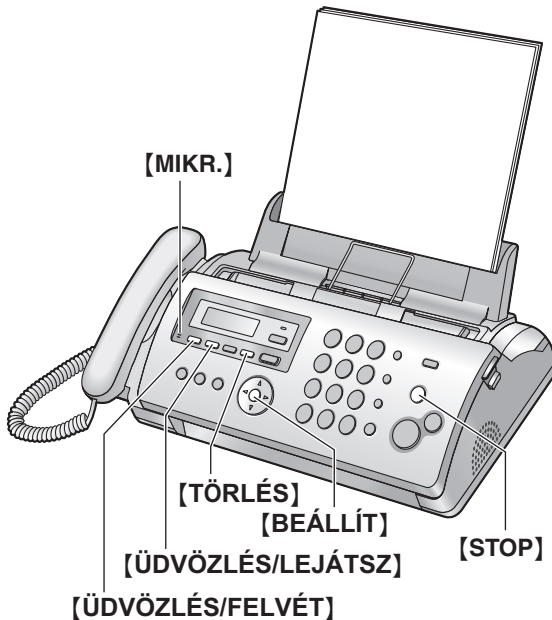
- A másolatok rendezése közben a készülék a dokumentumokat a memóriában tárolja. Ha tárolás közben a memória megtelik, akkor a készülék csak a tárolt oldalakat nyomtatja ki.

## 6.1 Saját üdvözlő üzenet rögzítése

A készülék előre rögzített üdvözlő üzenettel rendelkezik a RÖGZ./FAX üzemmóddhoz. Ha saját üdvözlő üzenetet rögzít, akkor egy bejövő hívás esetén a készülék azt fogja lejátszani az előre rögzített üdvözlés helyett.

Saját üdvözlő üzenetének maximális rögzítési ideje vagy 16 másodperc (alapértelmezett), vagy 60 másodperc. Javasoljuk a 12 másodpercnél rövidebb üzenetek használatát, mert ez megkönnyíti a faxok vételét.

Ellenőrizze, hogy a #77-es szolgáltatást már előzőleg "Rögz. / fax" (40. oldal) állásba kapcsolta-e.



### 1 [ÜDVÖZLÉS/FELVÉT] → [BEÁLLÍT]

- Egy hosszú, sípoló hangjelzés hallatszik.

### 2 Beszéljen érthetően, a(z) [MIKR.] mikrofontól körülbelül 20 cm távolságra.

### 3 A felvétel befejeztével nyomja meg a(z) [STOP] gombot.

#### Megjegyzés:

- A RÖGZ./FAX üdvözlő üzenet rögzítési idejének maximális hosszát 60 másodpercre változtathatja (#54-es szolgáltatás, lásd: 39. oldal).
  - Ha a beállítást 60 másodpercre változtatja, javasoljuk, hogy RÖGZ./FAX üdvözlő üzenetében kérje meg a hívót, hogy a fax küldés kezdete előtt nyomja meg a \*9 gombot.
  - Ha a beállítást 60 másodpercről 16 másodpercre állítja, akkor az aktuális üdvözlő üzenet törlődik. Hívás fogadásakor a készülék az előre rögzített üdvözlő üzenetet játssza le.
- Ha a bejövő üzenetek maximális rögzítési időtartamát "Csak üdvözlés"-re változtatja (#10-es szolgáltatás, 35. oldal), a készülék a hívást az Ön aktuális üdvözlő üzenetével fogja fogadni, majd elbont. Vegye fel újra üdvözlő üzenetét, hogy tudassa a hívóval: a készülék nem rögzíti a bejövő üzeneteket.

#### Az üdvözlő üzenet ellenőrzése

Nyomja meg a(z) [ÜDVÖZLÉS/LEJÁTSZ] gombot.

- A készülék lejátsza az üdvözlő üzenetet.

#### 6.1.1 Saját üdvözlő üzenetek törlése

##### 1 [ÜDVÖZLÉS/LEJÁTSZ]

- A törlés visszavonásához nyomja meg a(z) [STOP] gombot.

##### 2 [TÖRLÉS]

#### Megjegyzés:

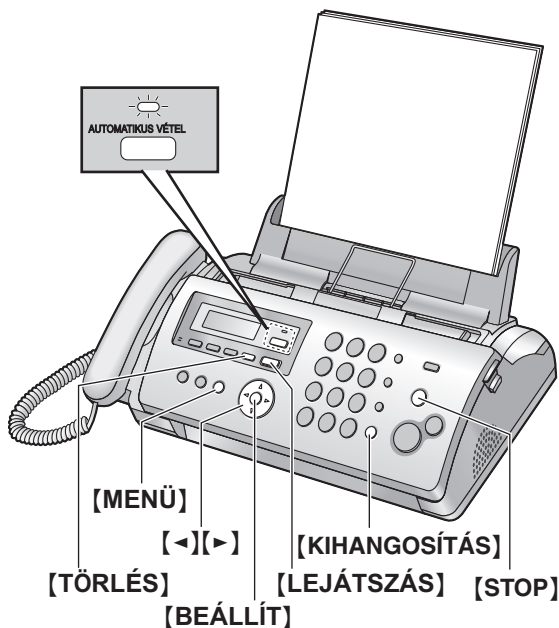
- Ha törli a RÖGZ./FAX üdvözlő üzenetet, az előre rögzített üdvözlő üzenet kerül lejátszásra bejövő hívás esetén.

### 6.2 A rögzített üzenetek meghallgatása

Ha a készülék új hangüzeneteket rögzített:

- Az **[AUTOMATIKUS VÉTEL]** kijelző villog, ha az automatikus vétel be van kapcsolva.
- A kijelzőn a rögzített üzenetek száma villog.

#### 6.2.1 Üzenetek lejátszása



Nyomja meg a(z) **[LEJÁTSZÁS]** gombot.

- A készülék csak az új üzeneteket játssza le.
- Az összes, új üzenet lejátszása után az **[AUTOMATIKUS VÉTEL]** kijelző abbahagyja a villogást, de továbbra is világít, ha az automatikus hívásfogadás be van kapcsolva. Ha ekkor megnyomja a(z) **[LEJÁTSZÁS]** gombot, a készülék lejátszsa az összes rögzített üzenetet.

#### 6.2.2 Hasznos szolgáltatások lejátszás közben

##### Egy üzenet megismétlése

Nyomja meg a(z) **[◀]** gombot az üzenet hallgatása közben.

- Ha megnyomja a(z) **[◀]** gombot az üzenet kezdetétől számított 5 másodpercen belül, akkor az előző üzenet kerül lejátszásra.
- Egy adott üzenet visszajátszásához nyomja meg a(z) **[◀]** vagy a(z) **[▶]** gombot, és keresse ki a meghallgatni kívánt üzenetet.

##### Egy üzenet átugrása

A következő üzenet lejátszásához nyomja meg a(z) **[▶]** gombot.

##### A lejátszás megállítása

Nyomja meg a(z) **[STOP]** gombot.

- Ha megnyomja a(z) **[LEJÁTSZÁS]** gombot 1 percen belül, a készülék folytatja a többi üzenet lejátszását.

##### Időpont/nap hangbemondás

A visszajátszás során egy mesterséges hang közli az üzenet rögzítésének időpontját, és napját.

##### Ha előfizet a hívófél-azonosító szolgáltatásra

Lejátszás közben a készülék segítségével visszahívhatja a kijelzett nevet vagy számot.

1. Lejátszás közben nyomja meg a(z) **[MENÜ]** gombot.
  - A készülék megállítja a lejátszást.
  - Ha nem akarja szerkeszteni a telefonszámot, ugorjon a(z) 3. lépésre.
2. Válassza meg a telefonszámot (18. oldal).
3. Nyomja le a **[KIHANGOSÍTÁS]** gombot, vagy emelje fel a kézibeszélőt.

#### 6.2.3 Rögzített üzenetek törlése

##### Adott üzenet törlése

Nyomja meg a(z) **[TÖRLÉS]** gombot a törlendő üzenet hallgatása közben.

##### Az összes üzenet törlése

Nyomja meg a(z) **[TÖRLÉS]** gombot. → **[BEÁLLÍT]**

### 6.3 Üzenet hagyása mások, vagy Önmaga számára

A hangfelvétel lehetőség segítségével Önmaga, vagy valaki más számára rögzít személyes üzenetet. A rögzített üzeneteket a készülék új üzenetként kezeli.

#### 1 [ÜZENET]

- Egy hosszú, sípoló hangjelzés hallatszik.

#### 2

Beszéljen érthetően, a(z) **[MIKR.]** mikrofontól körülbelül 20 cm távolságra.

#### 3

A felvétel leállításához nyomja meg a(z) **[STOP]** gombot.

##### Megjegyzés:

- Ha a felvétel hosszabb három percnél, a készülék leállítja a rögzítést.

## 6.4 Működtetés egy távoli helyről

Fontos:

- Előzőleg programozza be a távvezérlő azonosítóját (#11-es szolgáltatás, 36. oldal).
- Állítsa a készüléket RÖGZ./FAX üzemmódba, mielőtt elmegy (26. oldal).
- Használjon nyomógombos, tone üzemmódú telefont a távvezérléshez.

### 6.4.1 A távvezérlés összefoglalása

- 1 Hívja fel készülékét.
  - 2 Adja meg a távvezérlő azonosítóját a RÖGZ./FAX üdvözlő üzenet lejátszása közben vagy után.
  - 3 Ha vannak új rögzített üzenetek
    1. Egy hosszú, sípoló hangjelzés hallatszik.
    2. Legfeljebb 8 rövid, sípoló hangjelzés hallható.
      - Ez jelzi az új üzenetek számát.
    3. A készülék lejátssza az új üzeneteket.
- Ha nincs új üzenet**  
Nem hallatszik rövid, sípoló hangjelzés.
1. Várjon 4 másodpercet, vagy nyomja meg a(z) **[5]** gombot.
  2. A készülék lejátssza az összes, rögzített üzenetet.
- 4 A távvezérlés befejezéséhez nyomja meg a **[9]** gombot, majd bontson.

**Megjegyzés:**

- Ha a készülék hang memóriája megtelt, 6 sípoló hangjelzés hallatszik az üzenetek lejátszása után. Törölje a felesleges üzeneteket.

### 6.4.2 Távvezérlés a távvezérlő parancsok használatával

- 1 Hívja fel készülékét.
- 2 Adja meg a távvezérlő azonosítóját a RÖGZ./FAX üdvözlő üzenet lejátszása közben vagy után.
- 3 10 másodpercen belül adja be a távvezérlő parancsot.

**Megjegyzés:**

- Mikor megnyom egy gombot, határozottan tegye.

| Gomb          | Távvezérlő parancs                                       |
|---------------|----------------------------------------------------------|
| <b>[1]</b>    | Egy üzenet megismétlése (lejátszás közben)* <sup>1</sup> |
| <b>[2]</b>    | Egy üzenet átugrása (lejátszás közben)                   |
| <b>[4]</b>    | Új üzenetek lejátszása                                   |
| <b>[5]</b>    | Az összes üzenet lejátszása                              |
| <b>[7]</b>    | Üdvözlő üzenet rögzítése                                 |
| <b>[9]</b>    | Az aktuális művelet leállítása* <sup>2</sup>             |
| <b>[0]</b>    | Az automatikus hívásfogadás beállítás kikapcsolása       |
| <b>[*][4]</b> | Egy adott üzenet törlése (lejátszás közben)              |
| <b>[*][5]</b> | Az összes üzenet törlése                                 |
| <b>[#]</b>    | Üdvözlő üzenet átugrása                                  |

\*1 Ha egy üzenet első 5 másodpercében nyomja le a gombot, készüléke az előző üzenetet játssza le.

\*2 A művelet visszaállításához nyomjon meg 10 másodpercen belül egy parancs gombot, mert különben megkezdődik a jelölő üzenet (megjegyzés) rögzítése.

#### Megjegyzés (Jelölő üzenet) rögzítése

Az üzenetek lejátszása után egy kiegészítő üzenetet hagyhat.

1. Várja meg a távvezérlés végét jelző 3 sípoló hangjelzést.
2. 1 sípolás hallatszik.
3. Várjon körülbelül 10 másodpercet.
4. A hangbemondás és/vagy egy 1 sípoló hangjelzés hallatszik.
5. Hagyjon üzenetet.

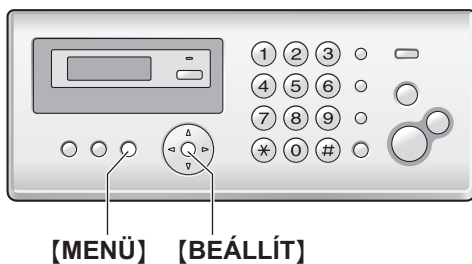
#### Az automatikus hívásfogadás beállításához

1. Hívja fel készülékét, és várjon meg 10 csengetést.
  - Egy sípoló hangjelzés hallatszik.
2. Tártsázza be a távvezérlő azonosítót (#11-es szolgáltatás, 36. oldal) 8 másodpercen belül.
  - A készülék lejátssza az üdvözlő üzenetet, és bekapcsolódik az automatikus hívásfogadás. A vételi mód RÖGZ./FAX üzemmódba áll.
3. Tegye le a kézibeszélőt.

**Megjegyzés:**

- Nem fogja tudni az automatikus hívásfogadás beállítást bekapcsolni, ha a készülék TEL/FAX üzemmódba van beállítva.

### 7.1 Programozás



#### 1 [MENÜ]

2 Nyomja meg a [**¶**] gombot, és adja be a 2-számjegyű kódot.

3 A kívánt beállítás megjelenítéséhez adja be a kívánt parancsot.

- Ez a lépés a szolgáltatástól függően kissé eltérő lehet.

#### 4 [BEÁLLÍT]

5 A programozásból való kilépéshez nyomja meg a(z) [MENÜ] gombot.

## 7.2 Alapszolgáltatások

| Szolgáltatás                                                                                    | Szolgáltatás kód | Választás                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dátum és idő beállítása                                                                         | [*][0][1]        | Adja meg a dátumot és az időt a hívóbillentyűzet segítségével. A további részleteket lásd: 14. oldal.                                                                                                                                                     |
| Az Ön logójának beállítása                                                                      | [*][0][2]        | Adja meg logóját a hívóbillentyűzet segítségével. A további részleteket lásd: 15. oldal.                                                                                                                                                                  |
| Az Ön fax telefonszámának beállítása                                                            | [*][0][3]        | Adja meg fax telefonszámát a hívóbillentyűzet segítségével. A további részleteket lásd: 15. oldal.                                                                                                                                                        |
| Adási napló nyomtatása                                                                          | [*][0][4]        | [0] "Ki": Nem nyomtat adási naplót.<br>[1] "Be": Minden fax átvitel után nyomtat adási naplót.<br>[2] "Hiba" (alapértelmezés): Csak akkor nyomtat adási naplót, ha a faxküldés meghiúsult.                                                                |
| A csengetésszám megváltoztatása CSAK FAX üzemmódban (csak a KX-FP207 modellnél)                 | [*][0][6]        | [1] "1"<br>[2] "2" (alapértelmezés)<br>[3] "3"<br>[4] "4"<br>[5] "5"<br>[6] "6"<br>[7] "7"<br>[8] "8"<br>[9] "9"                                                                                                                                          |
| A csengetésszám megváltoztatása CSAK FAX üzemmódban (csak a KX-FP218 modellnél)                 | [*][0][6]        | [1] "1"<br>[2] "2" (alapértelmezés)<br>[3] "3"<br>[4] "4"<br>[5] "5"<br>[6] "6"<br>[7] "7"<br>[8] "8"<br>[9] "9"<br><b>Megjegyzés:</b><br>• Állítsa be előzetesen a #77-es szolgáltatást "Csak fax" (40. oldal) üzemmódra.                                |
| A csengetésszám megváltoztatása RÖGZ./FAX üzemmódban (csak a KX-FP218 modellnél)                | [*][0][6]        | [0] "Takarékos"<br>[2] "2" (alapértelmezés)<br>[3] "3"<br>[4] "4"<br>[5] "5"<br>[6] "6"<br>[7] "7"<br>A további részleteket lásd: 26. oldal.<br><b>Megjegyzés:</b><br>• Állítsa be előzetesen a #77-es szolgáltatást "Rögz. / fax" (40. oldal) üzemmódra. |
| A bejövő üzenetek maximális rögzítési időtartamának megváltoztatása (csak a KX-FP218 modellnél) | [*][1][0]        | [0] "Csak üdvözlés": A készülék lejátssza az üdvözlő üzenetet, de nem rögzíti a bejövő üzeneteket.<br>[1] "1 perc": 1 perc<br>[2] "2 perc": 2 perc<br>[3] "3 perc" (alapértelmezés): 3 perc                                                               |

## 7. Programozható szolgáltatások

| Szolgáltatás                                                  | Szolgáltatás kód | Választás                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A távvezérlő azonosító beállítása (csak a KX-FP218 modellnél) | [⏏][1][1]        | 1. [MENÜ] → [⏏][1][1]<br>2. A távvezérlő azonosító szolgáltatás bekapcsolásához írja be a 3-számjegyű távvezérlő azonosítót. <ul style="list-style-type: none"><li>• A távvezérlő azonosító szolgáltatás kikapcsolásához, nyomja le a [✱] gombot.</li></ul> 3. [BEÁLLÍT] → [MENÜ] |
| A tárcsázási mód beállítása                                   | [⏏][1][3]        | Ha nem tud hívást kezdeményezni, állítsa át a tárcsázási módot az Ön telefonvonalán használandó üzemmódnak megfelelően.<br>[1] "Impulzus": Impulzusos tárcsázás.<br>[2] "Tone (DTMF)" (alapértelmezés): DTMF tárcsázás.                                                           |
| Csengetés típus beállítása                                    | [⏏][1][7]        | [1] "Tone 1" (alapértelmezés)<br>[2] "Tone 2"<br>[3] "Tone 3"                                                                                                                                                                                                                     |



## 7.3 Speciális szolgáltatások

| Szolgáltatás                                                       | Szolgáltatás kód | Választás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Forgalmi napló automatikus nyomtatásra történő beállítása          | [*][2][2]        | <p>[0] "Ki": A készülék nem nyomtat jelentést, de rögzíti az utolsó 30 fax adás és vétel adatait.</p> <p>[1] "Be" (alapértelmezés): A készülék minden 30 új fax adás és vétel után automatikusan nyomtatja a jelentést (20. oldal).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Dokumentumok küldése a tengeren túlra                              | [*][2][3]        | <p>Ha nem tud faxot küldeni nagy távolságra még akkor sem, ha a szám pontos, és a vonal felkapcsolódott, akkor a fax küldése előtt aktiválja ezt a szolgáltatást.</p> <p>Ez az átviteli sebesség csökkentésével javítja a megbízhatóságot.</p> <p>[0] "Ki": A szolgáltatás inaktív.</p> <p>[1] "Követk. fax": Ez a beállítás csak a következő fax küldési próbálkozásnál hatékony. Az adás után a készülék visszaáll az előző beállítására.</p> <p>[2] "Hiba" (alapértelmezés): Amikor az előző fax átvitel nem sikerült, és Ön automatikusan újra kívánja küldeni a dokumentumot.</p> <p><b>Megjegyzés:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A hívás költségei magasabbak lehetnek a szokásosnál.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Fax küldése megadott időben                                        | [*][2][5]        | <p>Ez a szolgáltatás lehetővé teszi, hogy kihasználja a szolgáltatója által nyújtott kedvezményes időszakokat. Ez a funkció legfeljebb 24 órával képes előre állítani a fax küldésének idejét.</p> <p>[0] "Ki" (alapértelmezés)</p> <p>[1] "Be"</p> <p><b>Dokumentum küldése:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Helyezze be a dokumentumot.</li> <li>Szükség esetén nyomja meg ismételten a(z) [+] vagy a(z) [-] gombot a kívánt felbontás kiválasztásához (20. oldal).</li> <li>[MENÜ] → [*][2][5]</li> <li>A(z) "Be" kiválasztásához nyomja meg az [1] gombot. → [BEÁLLÍT]</li> <li>Adja meg a fax telefonszámot. → [BEÁLLÍT]</li> <li>Adja meg az átviteli időpont kezdetét. <ul style="list-style-type: none"> <li>Ha a 12-órás formátumot választotta (14. oldal), akkor nyomja le ismételten a [*] gombot az AM (délelőtt), illetve PM (délután) kiválasztásához.</li> <li>Ha a 24-órás formátumot választotta (14. oldal), az óra a 24-órás formátum használatára lesz beállítva.</li> </ul> </li> <li>[BEÁLLÍT] → [MENÜ]</li> </ol> <p><b>Megjegyzés:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A programozás utáni törléshez nyomja meg a(z) [STOP], majd a(z) [BEÁLLÍT] gombot.</li> </ul> |
| Hívófél-azonosító lista automatikus nyomtatásra történő beállítása | [*][2][6]        | <p>[0] "Ki" (alapértelmezés): A készülék nem nyomtatja ki automatikusan a Hívófél-azonosító listát, de az utolsó 30, különböző hívó adatait tárolja.</p> <p>[1] "Be": A készülék minden 30, különböző hívó naplózása után automatikusan kinyomtatja a hívófél-azonosító listát (17. oldal).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

## 7. Programozható szolgáltatások

| Szolgáltatás                              | Szolgáltatás kód   | Választás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |           |                    |                           |        |    |        |                           |    |    |       |    |    |       |    |       |
|-------------------------------------------|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------|---------------------------|--------|----|--------|---------------------------|----|----|-------|----|----|-------|----|-------|
| Gyors szkennelés beállítása               | [⏏][3][4]          | <p>Ez a funkció akkor hasznos, amikor a dokumentumot még a küldés vagy másolás elvégzése előtt egyéb célokra kívánja felhasználni, ugyanis a készülék felszabadítja a dokumentumot a gyors beolvasás után.</p> <p><b>[0] “Ki”</b> (alapértelmezés): A szolgáltatás inaktív.</p> <p><b>[1] “Be”</b>: A készülék először beolvassa a dokumentumot, eltárolja azt a memóriában, és csak ezután kezdi meg a dokumentumok küldését vagy másolását.</p> <p><b>Megjegyzés:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ha a dokumentum meghaladja a memória kapacitását, akkor az egész dokumentum küldése vagy másolása törlődik, és ez a funkció automatikusan kikapcsol.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |           |                    |                           |        |    |        |                           |    |    |       |    |    |       |    |       |
| Túlméretezett dokumentumok fogadása       | [⏏][3][6]          | <p>Ha a másik fél által küldött dokumentum túl nagy, vagy nagyobb, mint a vételi papír, akkor a készülék képes lekicsinyíteni, és ezután kinyomtatni a dokumentumot. Válassza ki a kívánt kicsinyítési arányt.</p> <p><b>[1] “72%”</b></p> <p><b>[2] “86%”</b></p> <p><b>[3] “92%”</b> (alapértelmezés)</p> <p><b>[4] “100%”</b></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Beállítás</th><th>Vételi papír méret</th><th>Eredeti dokumentum mérete</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>“100%”</td><td>A4</td><td>Letter</td></tr> <tr> <td>“92%”<br/>(alapértelmezés)</td><td>A4</td><td>A4</td></tr> <tr> <td>“86%”</td><td>A4</td><td>A4</td></tr> <tr> <td>“72%”</td><td>A4</td><td>Legal</td></tr> </tbody> </table> <p><b>Megjegyzés:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A feladóra vonatkozó információ minden egyes oldal tetejére kinyomtatódik. Ezért, még ha az eredeti dokumentum azonos méretű is a vételi papírral, a dokumentumot a készülék két lapra osztja, amikor “100%”-os aránnyal nyomtat. Ha egy lapra kívánja nyomtatni, válassza a(z) “92%”-os kicsinyítést.</li> </ul> | Beállítás | Vételi papír méret | Eredeti dokumentum mérete | “100%” | A4 | Letter | “92%”<br>(alapértelmezés) | A4 | A4 | “86%” | A4 | A4 | “72%” | A4 | Legal |
| Beállítás                                 | Vételi papír méret | Eredeti dokumentum mérete                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |           |                    |                           |        |    |        |                           |    |    |       |    |    |       |    |       |
| “100%”                                    | A4                 | Letter                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |           |                    |                           |        |    |        |                           |    |    |       |    |    |       |    |       |
| “92%”<br>(alapértelmezés)                 | A4                 | A4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |           |                    |                           |        |    |        |                           |    |    |       |    |    |       |    |       |
| “86%”                                     | A4                 | A4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |           |                    |                           |        |    |        |                           |    |    |       |    |    |       |    |       |
| “72%”                                     | A4                 | Legal                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |           |                    |                           |        |    |        |                           |    |    |       |    |    |       |    |       |
| Az LCD kijelző kontraszt megváltoztatása  | [⏏][3][9]          | <p><b>[1] “Normál”</b> (alapértelmezés)</p> <p><b>[2] “Sötét”</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |           |                    |                           |        |    |        |                           |    |    |       |    |    |       |    |       |
| A fax aktiválási kódjának megváltoztatása | [⏏][4][1]          | <p>Ha a faxok vételéhez külső telefonkészüléket (másodkészüléket) kíván használni (25. oldal), aktiválja ezt a szolgáltatást, és programozza be az aktiválási kódot.</p> <p><b>[0] “Ki”</b></p> <p><b>[1] “Be”</b> (alapértelmezés)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>[MENÜ] → [⏏][4][1]</b></li> <li>A(z) “Be” kiválasztásához nyomja meg az <b>[1]</b> gombot. → <b>[BEÁLLÍT]</b></li> <li>Adja meg a 2-4 számjegyből álló azonosítóját a 0-9, a(z) <b>[*]</b> és a(z) <b>[⏏]</b> gomb használatával. <ul style="list-style-type: none"> <li>Az alapértelmezett kód a(z) <b>[*#9]</b>.</li> </ul> </li> <li><b>[BEÁLLÍT] → [MENÜ]</b></li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |           |                    |                           |        |    |        |                           |    |    |       |    |    |       |    |       |

| Szolgáltatás                                                                                        | Szolgáltatás kód | Választás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A memória vétel figyelmeztető hangjelzés beállítása                                                 | [*][4][4]        | Egy sípoló hangjelzés figyelmezteti, hogy a fogadott fax dokumentumot a készülék a memóriában tárolta, mert probléma merült fel.<br>[0] "Ki": A szolgáltatás inaktív.<br>[1] "Be" (alapértelmezés): Sípoló hangjelzést fog hallani.<br><b>Megjegyzés:</b><br>• A hosszú, sípoló hang mindaddig hallható marad, amíg el nem hártja a nyomtatási problémát, és meg nem győződik arról, hogy elegendő papír van a tárolt dokumentum nyomtatásához.                                                                                                    |
| A felhasználóbarát vétel beállítása                                                                 | [*][4][6]        | Automatikus fax fogadáshoz, amikor Ön egy telefonhívást fogad, és meghallja a faxhang jelzést (hosszú, sípoló hangjelzés).<br>[0] "Ki": Meg kell nyomnia a fax fogadásához a(z) [FAX INDÍTÁS] gombot.<br>[1] "Be" (alapértelmezés): Nem kell megnyomnia a fax fogadásához a(z) [FAX INDÍTÁS] gombot.                                                                                                                                                                                                                                               |
| A hangbemondás beállítása (csak a KX-FP218 modellnél)                                               | [*][4][7]        | Amennyiben hangbemondásos útmutatást kíván hallani, akkor kapcsolja be ezt a szolgáltatást.<br>[0] "Ki": A szolgáltatás inaktív.<br>[1] "Be" (alapértelmezés): Hallani fogja a felhasználóbarát vétel hangbemondását, az előre rögzített üzeneteket és az időpont/nap hangbemondást.                                                                                                                                                                                                                                                               |
| A nyelv kiválasztása                                                                                | [*][4][8]        | A hangbemondás, a kijelzés és a jelentések a kiválasztott nyelven lesznek elérhetők.<br>[1] "Angol": A használatban lévő nyelv az angol.<br>[2] "Magyar" (alapértelmezés): A használatban lévő nyelv a magyar.<br>1. [MENÜ] → [*][4][8]<br>2. A kívánt nyelv kiválasztásához nyomja meg ismételten a(z) [1] vagy a(z) [2] gombot. → [BEÁLLÍT] → [MENÜ]<br><b>FOR ENGLISH USERS:</b><br>If you want to change the language setting to English, proceed as follows.<br>1. [MENÜ] → [*][4][8]<br>2. Press [1] to select English. → [BEÁLLÍT] → [MENÜ] |
| Az automatikus lekapcsolódás beállítása                                                             | [*][4][9]        | Hívás fogadásához egy másodkészületről TEL/FAX üzemmódban (25. oldal), illetve RÖGZ./FAX üzemmódban (26. oldal).<br>[0] "Ki"<br>[1] "Be" (alapértelmezés)<br>1. [MENÜ] → [*][4][9]<br>2. A(z) "Be" kiválasztásához nyomja meg az [1] gombot. → [BEÁLLÍT]<br>3. Adja meg 2-4 számjegyű kódját a 0-9 és [*] gomb segítségével.<br>• Az alapértelmezett kód a(z) "0".<br>4. [BEÁLLÍT] → [MENÜ]                                                                                                                                                        |
| Saját RÖGZ./FAX üdvözlő üzenete rögzítési időtartamának megváltoztatása (csak a KX-FP218 modellnél) | [*][5][4]        | [1] "16mp" (alapértelmezés): A maximális rögzítési időtartam 16 másodperc.<br>[2] "60mp": A maximális rögzítési időtartam 60 másodperc.<br>A további részleteket lásd: 31. oldal.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| A szkennelési kontraszt beállítása                                                                  | [*][5][8]        | Ha halvány vagy sötét betűket tartalmazó dokumentumot kíván küldeni vagy másolni, átvitel vagy másolás előtt állítsa be ezt a szolgáltatást.<br>[1] "Normál" (alapértelmezés): Normál karakterekhez használja.<br>[2] "Világos": Sötét karakterekhez használja.<br>[3] "Sötét": Halvány karaktereknél használható.                                                                                                                                                                                                                                 |

## 7. Programozható szolgáltatások

| Szolgáltatás                                                                                        | Szolgáltatás kód | Választás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A bejövő üzenet monitor beállítása (csak a KX-FP218 modellnél)</b>                               | <b>[Ⓜ][6][7]</b> | Egy bejövő üzenet (ICM) hangszórón keresztül történő meghallgatása, miközben az üzenetrögzítő felveszi az üzenetet.<br><b>[0]</b> “κi”<br><b>[1]</b> “Be” (alapértelmezés)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Hibajavító üzemmód (ECM) beállítása</b>                                                          | <b>[Ⓜ][6][8]</b> | Ez a szolgáltatás akkor működik, ha az adó / vevő fax készülék ECM kompatibilis.<br><b>[0]</b> “κi”: A szolgáltatás inaktív.<br><b>[1]</b> “Be” (alapértelmezés): Ha a fax küldés / vétel során hiba lép fel, a készülék fenntartja a kommunikációt.<br><b>Megjegyzés:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>A beállítás nem változtatható meg, ha fogadott dokumentumok vannak a memóriában.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>A hurokmegszakítási (flash) idő beállítása</b>                                                   | <b>[Ⓜ][7][2]</b> | A hurokmegszakítási (flash) idő az Ön telefonközpontjától illetve a főlerendelt alközponttól függ.<br><b>[1]</b> “900ms”<br><b>[2]</b> “700ms”<br><b>[3]</b> “600ms”<br><b>[4]</b> “400ms”<br><b>[5]</b> “300ms”<br><b>[6]</b> “250ms”<br><b>[7]</b> “200ms”<br><b>[8]</b> “160ms”<br><b>[9]</b> “110ms”<br><b>[✱]</b> “100ms” (alapértelmezés)<br><b>[0]</b> “90ms”<br><b>[Ⓜ]</b> “80ms”<br><b>Megjegyzés:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ha a készülék egy alközponton keresztül csatlakozik, akkor ezt a beállítást esetleg meg kell változtatni, hogy az alközponti funkciók (hívásátadás stb.) megfelelően működjenek. A helyes beállítást beszélje meg az alközpont üzemeltetőjével.</li> </ul>        |
| <b>A vételi üzemmód megváltoztatása a manuális hívásfogadás beállításnál</b>                        | <b>[Ⓜ][7][3]</b> | <b>[1]</b> “Te1” (alapértelmezés): Telefon üzemmód (24. oldal)<br><b>[2]</b> “Te1/fax”: Telefon/Telefax üzemmód (25. oldal)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>A kapcsolási hang beállítása</b>                                                                 | <b>[Ⓜ][7][6]</b> | Ha gyakran merül fel probléma fax küldése közben, ennek a szolgáltatásnak a segítségével hallhatja a kapcsolási hangot: pl. a faxhangot, a csengetési visszhangot és a foglaltsági hangot. Ezen hangjelzések segítségével ellenőrizheti a hívott fél készülékének állapotát.<br><b>[0]</b> “κi”: A szolgáltatás inaktív.<br><b>[1]</b> “Be” (alapértelmezés): Hallja a kapcsolási hangot.<br><b>Megjegyzés:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ha továbbra is a csengetési visszhangot hallja, előfordulhat, hogy a hívott fél készüléke nem fax készülék vagy a készülékből esetleg kifogyott a papír. Ellenőrizze a másik féllel közösen.</li> <li>A kapcsolási hang hangerejét nem lehet állítani.</li> </ul> |
| <b>Vételi mód megváltoztatása automatikus hívásfogadás beállításban (csak a KX-FP218 modellnél)</b> | <b>[Ⓜ][7][7]</b> | <b>[1]</b> “Rögz. /fax” (alapértelmezés): Üzenetrögzítő/fax üzemmód (26. oldal)<br><b>[2]</b> “Csak fax”: CSAK FAX üzemmód (25. oldal)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

| Szolgáltatás                                                             | Szolgáltatás kód | Választás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A TEL/FAX késleltetett csengetésszám megváltoztatása                     | [⏏][7][8]        | <p>Ha másodkészüléket használ TEL/FAX üzemmódban, válassza ki a kívánt csengetési számot a másodkészülék számára, mielőtt fax készüléke fogadja a hívást.</p> <p>[1] "1"<br/> [2] "2" (alapértelmezés)<br/> [3] "3"<br/> [4] "4"<br/> [5] "5"<br/> [6] "6"<br/> [7] "7"<br/> [8] "8"<br/> [9] "9"</p> <p><b>Megjegyzés:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A további részleteket lásd: 25. oldal.</li> </ul>                                                               |
| Speciális szolgáltatások visszaállítása az alapértelmezett beállításokra | [⏏][8][0]        | <p>[0] "Nem" (alapértelmezés)<br/> [1] "Igen"</p> <p>A speciális szolgáltatások visszaállítása:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>[MENÜ] → [⏏][8][0]</b></li> <li>A(z) "Igen" kiválasztásához nyomja meg az [1] gombot. → <b>[BEÁLLÍT] → [BEÁLLÍT] → [MENÜ]</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>A nyelv beállítás (#48-as szolgáltatás, 39. oldal), és az ECM beállítás (#68-as szolgáltatás, 40. oldal) nem áll vissza az alapértelmezésre.</li> </ul> </li> </ol> |

### 8.1 Karakterbevitel

A hívógombok karakterek és számok bevitelére használatosak. Minden egyes hívógombhoz több karakter van rendelve. A rendelkezésre álló karakter-beviteli üzemmódok (készletek): az Ábécé (ABC), a Számbevitel (0-9), a Görög (ABΓ), a Bővített 1 (AÄÅ), a Bővített 2 (ŠŠŠ) és a Cirill (АБВ). Ezeknek a karakter-beírási üzemmódok használatakor, a Számbevitel kivételével, a beírni kívánt karaktert a hívógombok ismételt lenyomásával választhatja ki.

- A kurzor mozgathatásához nyomja le a [←] vagy a [→] gombot.
- Karakterek és számok beírásához nyomja le az illető hívógombot.
- A kurzor által kiemelt karakter vagy szám törléséhez nyomja le a [STOP] gombot. Az összes karakter vagy szám törléséhez nyomja meg, és tartsa lenyomva a [STOP] gombot.
- A nagybetűs és kisbetűs írásmód közötti átkapcsoláshoz nyomja le a [\*] gombot.
- Ugyanazon a hívógombon elhelyezkedő másik karakter beírásához nyomja le a [▶] gombot, hogy a kurzor továbblépjen a következő betűhelyre, majd nyomja le a megfelelő hívógombot.

#### 8.1.1 Karakterbevitel üzemmódok

Több különböző karakter-beviteli üzemmód használható szövegbeíráskor. A beírható karakterek függenek a karakter-beviteli üzemmódtól.

#### 8.1.2 Az egyes karakterbevitel üzemmódokban rendelkezésre álló karakterek

**Amikor a készülék megjeleníti a karakter-beviteli képernyőt:**

Nyomja le ismételtlen a [≡] gombot a karakter-beviteli üzemmód kiválasztásához.

**Ábécé karaktersablázat (ABC)**

| [0]         | [1]                                | [2]                      | [3]                      | [4]                      | [5]                      | [6]                      | [7]                          | [8]                      | [9]                          |
|-------------|------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|------------------------------|--------------------------|------------------------------|
| Szókőz<br>0 | Szókőz #<br>& ' ( ) *<br>, - . / 1 | A B C<br>2<br>a b c<br>2 | D E F<br>3<br>d e f<br>3 | G H I<br>4<br>g h i<br>4 | J K L<br>5<br>j k l<br>5 | M N O<br>6<br>m n o<br>6 | P Q R S<br>7<br>p q r s<br>7 | T U V<br>8<br>t u v<br>8 | W X Y Z<br>9<br>w x y z<br>9 |

**Számbeviteli táblázat (0-9)**

| [0] | [1] | [2] | [3] | [4] | [5] | [6] | [7] | [8] | [9] |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 0   | 1   | 2   | 3   | 4   | 5   | 6   | 7   | 8   | 9   |

**Görög karaktersablázat (ABΓ)**

| [0]         | [1]                                | [2]                      | [3]                      | [4]                      | [5]                      | [6]                      | [7]                      | [8]                      | [9]                          |
|-------------|------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|------------------------------|
| Szókőz<br>0 | Szókőz #<br>& ' ( ) *<br>, - . / 1 | A B Γ<br>2<br>Α Β Γ<br>2 | Δ Ε Ζ<br>3<br>Δ Ε Ζ<br>3 | Η Θ Ι<br>4<br>Η Θ Ι<br>4 | Κ Λ Μ<br>5<br>Κ Λ Μ<br>5 | Ν Ξ Ο<br>6<br>Ν Ξ Ο<br>6 | Π Ρ Σ<br>7<br>Π Ρ Σ<br>7 | Τ Υ Φ<br>8<br>Τ Υ Φ<br>8 | Χ Ψ Ω Ξ<br>9<br>Χ Ψ Ω Ξ<br>9 |

**Bővített 1 karaktersablázat (AÄÅ)**

| [0]         | [1]                                | [2]                      | [3]                      | [4]                      | [5]                      | [6]                      | [7]                        | [8]                      | [9]                        |
|-------------|------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|----------------------------|--------------------------|----------------------------|
| Szókőz<br>0 | Szókőz #<br>& ' ( ) *<br>, - . / 1 | A Ä Å<br>2<br>Ä Å<br>2   | D E È<br>3<br>É Ê Ë<br>3 | G Ğ H<br>4<br>Ĝ Ğ Ĥ<br>4 | J K L<br>5<br>J K L<br>5 | M N Ñ<br>6<br>O Ö Ó<br>6 | P Q R S<br>7<br>Ş ß 7<br>7 | T U Û<br>8<br>Ú Ü Û<br>8 | W Ŵ X<br>9<br>Y Ŷ Z 9<br>9 |
|             |                                    | a ä á<br>2<br>â ã ä<br>2 | d e è<br>3<br>é ê ë<br>3 | g ğ h<br>4<br>ĝ ğ ĥ<br>4 | j k l<br>5<br>j k l<br>5 | m n ñ<br>6<br>o ö ó<br>6 | p q r s<br>7<br>ş ß 7<br>7 | t u ù<br>8<br>ú ü ù<br>8 | w ŵ x<br>9<br>y ŷ z 9<br>9 |

- Az alábbiak a nagybetűs és a kisbetűs írásmódnál is használatosak: ø š ŵ ŷ

## Bővített 2 karaktertáblázat (SŠŠ)

| 【0】         | 【1】                                | 【2】                     | 【3】                   | 【4】          | 【5】                 | 【6】                     | 【7】                     | 【8】                     | 【9】                       |
|-------------|------------------------------------|-------------------------|-----------------------|--------------|---------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|---------------------------|
| Szókőz<br>0 | Szókőz #<br>& ' ( ) *<br>, - . / 1 | A Á Ä<br>À Á Â<br>Ç Ç 2 | D Ď E<br>É Ê Ë<br>F 3 | G H I<br>Í 4 | J K L<br>Ł Ł Ł<br>5 | M N Ń<br>Ň O Ó<br>Ö Ö 6 | P Q R Ŕ<br>Ř Š Š Š<br>7 | T Ť U<br>Ú Û Ü<br>Ů V 8 | W X Y ŷ<br>Ý Ž Ž Ž<br>Ž 9 |
|             |                                    | a á ä<br>À Á Â<br>Ç Ç 2 | d ě e<br>É Ê Ë<br>F 3 | g h í<br>Í 4 | j k l<br>Ł Ł Ł<br>5 | m n Ń<br>ň o ó<br>ö ö 6 | p q r Ŕ<br>ř š š š<br>7 | t ť u<br>ú û ü<br>ů v 8 | w x y ŷ<br>ý ž ž ž<br>ž 9 |

- Az alábbiak a nagybetűs és a kisbetűs írásmódnál is használatosak:

À Á Ä Ç È É Ê Ë F G H I J K L Ł Ł Ł M N Ń Ň O Ó Ö Ö P Q R Ŕ Ř Š Š Š T Ť U Ú Û Ü Ů V W X Y ŷ Ý Ž Ž Ž Ž

## Cirill (Orosz) karaktertáblázat (АБВ)

| 【0】                           | 【1】                                | 【2】          | 【3】          | 【4】          | 【5】          | 【6】          | 【7】          | 【8】             | 【9】          |
|-------------------------------|------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|-----------------|--------------|
| Szókőz<br>0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 | Szókőz #<br>& ' ( ) *<br>, - . / 1 | А Б В<br>Г 2 | Д Е Ж<br>З 3 | И Й К<br>Л 4 | М Н О<br>П 5 | Р С Т<br>У 6 | Ф Х Ц<br>Ч 7 | Ш Щ<br>Ъ Ы<br>8 | Ь Э Ю<br>Я 9 |

### 9.1 Hibaüzenetek – Jelentések

Ha probléma lép fel a fax küldésnél vagy vételnél, készüléke az adási illetve a forgalmi naplóban kinyomtatja az alábbi üzenetek egyikét (20. oldal).

| Üzenet                   | Kód                  | Ok és teendő                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Átviteli hiba            | 40-42<br>46-72<br>FF | <ul style="list-style-type: none"> <li>Adási vagy vételi hiba lépett fel. Kísérleje meg újra a műveletet vagy ellenőrizze a másik féllel.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                              |
|                          | 43<br>44             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vonalprobléma lépett fel. Csatlakoztassa a telefonzsinórt egy másik dugaszaljba, és próbálja meg újra a műveletet.</li> <li>Nagytávolságú átviteli hiba lépett fel. Próbálja meg Ismét, a nagytávolságú mód (#23-as szolgáltatás, 37. oldal) segítségével.</li> </ul>                                                      |
| Irat elakadt             | ----                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Távolítsa el az elakadt dokumentumot (53. oldal).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                               |
| A hiba nem Önnél van     | 53<br>54<br>59<br>70 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Adási illetve vételi hiba a másik fél készülékének problémája következtében. Ellenőrizze a másik féllel közösen.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                |
| Nem kívánt fax tiltás KI | ----                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>A készülék nem kívánt fax tiltó szolgáltatása visszautasította a fax vételt.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                    |
| Memória megtelt          | ----                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>A memória megtelt fogadott dokumentumokkal, mivel vagy nincs vételi papír, nincs film vagy a vételi papír elakadt. Helyezzen be papírt (12. oldal), tegyen be filmet (9. oldal) vagy távolítsa el az elakadt papírt (52. oldal).</li> </ul>                                                                                |
| Nincs irat               | ----                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>A dokumentum nem megfelelően lett behelyezve a készülékbe. Töltse be újra és kísérleje meg ismét a műveletet.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                   |
| Másik fax nem felel      | ----                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>A hívott fél készüléke foglalt vagy kifogyott belőle a papír. Próbálja újra.</li> <li>A másik fél fax készüléke túl sokáig csenget. Küldje el a faxot manuálisan (20. oldal).</li> <li>A másik fél készüléke nem fax készülék. Ellenőrizze a másik féllel közösen.</li> <li>Ellenőrizze a másik féllel közösen.</li> </ul> |
| STOP gomb megnyomva      | ----                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lenyomta a(z) <b>[STOP]</b> gombot, és a fax adás illetve vétel töröltődött.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                    |
| Ok                       | ----                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>A fax küldés illetve vétel sikeres volt.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                        |



## 9.2 Hibaüzenetek – Kijelző

Ha a készülék problémát észlel, a következő hibaüzenetek jelenhetnek meg a kijelzőn.

| Kijelzés                                                           | Ok és teendő                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| “Hát.fedél nyitva”                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>A hátulsó fedél nyitva van. Csukja le határozottan a hátulsó fedelet.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| “Hívj szakembert”                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Probléma van a készülékkel. Lépjen kapcsolatba a szervizzel.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| “Hiba az iratnál”                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>A dokumentum nem megfelelően lett behelyezve a készülékbe. Helyezze be újra a dokumentumot. Ha gyakran elakad a papír, tisztítsa meg az iratbehúzó görgőket (54. oldal) és próbálja újra.</li> <li>600 mm-nél hosszabb dokumentumot próbált elküldeni. A dokumentum eltávolításához nyomja meg a(z) <b>[STOP]</b> gombot. Bontsa a dokumentumot kettő vagy több részre, és próbálja újra.</li> </ul>                                                                                                                                         |
| “Film kaz. hiba”                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kifogyott a film. Cserélje ki a filmet egy újra (9. oldal).</li> <li>A film nincs betéve. Helyezze be a filmet (9. oldal).</li> <li>A film laza vagy meggyűrődött. Feszítse meg (lásd: 10. oldal, 5. lépés).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| “Papír hiba”                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nincs betéve vételi papír vagy a készülékből kifogyott a papír. Helyezzen be papírt, majd nyomja meg a(z) <b>[BEÁLLÍT]</b> gombot az üzenet törléséhez.</li> <li>A vételi papír nem megfelelően lett behelyezve a készülékbe (53. oldal). Helyezze be újra a papírt (12. oldal), és az üzenet törléséhez nyomja meg a(z) <b>[BEÁLLÍT]</b> gombot.</li> <li>A vételi papír a vételi papír bemenet közelében akadt el. Távolítsa el az elakadt papírt (52. oldal), és az üzenet törléséhez nyomja meg a(z) <b>[BEÁLLÍT]</b> gombot.</li> </ul> |
| “Memóriában: fax”                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nézz meg a többi üzenet utasításait a kijelzőn a dokumentum nyomtatásához. A készülék a beérkezett dokumentumokat a memóriában tárolja, mivel nincs vételi papír, nincs film vagy a vételi papír elakadt. Helyezzen be papírt (12. oldal), tegyen be filmet (9. oldal) vagy távolítsa el az elakadt papírt (52. oldal). A memóriában lévő faxok elvesznek, ha megszűnik a táplálás. Ellenőrizze csatlakoztatott táplálás mellett.</li> </ul>                                                                                                 |
| “Memória megtelt”                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>A memória megtelt fogadott dokumentumokkal, mivel vagy nincs vételi papír, nincs film vagy a vételi papír elakadt. Helyezzen be papírt (12. oldal), tegyen be filmet (9. oldal) vagy távolítsa el az elakadt papírt (52. oldal). A memóriában lévő faxok elvesznek, ha megszűnik a táplálás. Ellenőrizze csatlakoztatott táplálás mellett.</li> <li>Lapmemóriából történő adás közben a tárolt dokumentum meghaladta a készülék memóriakapacitását. Küldje el manuálisan az egész dokumentumot.</li> </ul>                                   |
| “Film kifogyott”                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kifogyott a film. Cserélje ki a filmet egy újra (9. oldal).</li> <li>A film laza. Feszítse meg (lásd: 10. oldal, 5. lépés) és telepítse újra.</li> <li>A fax készülék olyan berendezés közelében van, mely intenzív mágneses mezőt gerjeszt (pl.: TV, hangszórók).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                |
| “Film kevés”                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kevés a film. Készítsen elő egy új filmet (7. oldal).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| “Memória megtelt”                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Másolás közben a tárolt dokumentum meghaladja a készülék memóriakapacitását. Az üzenet törléséhez nyomja meg a(z) <b>[STOP]</b> gombot. Bontsa részekre a dokumentumot.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| “Üz.memória tele”                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nincs elég memória a hangüzenetek rögzítéséhez. Törölje a szükségtelen üzeneteket (32. oldal).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| “Modem hiba”                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Probléma van a készülék modemével. Lépjen kapcsolatba a szervizzel.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| “Fax nem felel”                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>A hívott fél készüléke foglalt vagy kifogyott belőle a papír. Próbálja újra.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| “Nincs köszöntés”                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>A RÖGZ./FAX üdvözlő üzenet nem került rögzítésre. Rögzítsen egy üzenetet (31. oldal).</li> <li>A hangbemondás szolgáltatás ki van kapcsolva. Aktiválja a #47-es szolgáltatást, lásd: 39. oldal. A készülék az előre rögzített üdvözlő üzenetet játssza le.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| “Ház nyitva<br>Hiba: Film laza”<br>“Ház nyitva<br>Film típus ell.” | <ul style="list-style-type: none"> <li>Használjon eredeti, Panasonic cserefilmet (7. oldal).</li> <li>A film laza. Feszítse meg (lásd: 10. oldal, 5. lépés).</li> <li>A fax készülék olyan berendezés közelében van, mely intenzív mágneses mezőt gerjeszt (pl.: TV, hangszórók).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

## 9. Súlyó

| Kijelzés          | Ok és teendő                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| “Papír elakadt”   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Elakadt a vételi papír. Távolítsa el az elakadt papírt (52. oldal).</li><li>• A vételi papírt beleerőltette a papírtálcába. Vegye ki az összes behelyezett papírt, és tegye be újra, finoman.</li></ul>                                                                                                                           |
| “Tel.könyv tele”  | <ul style="list-style-type: none"><li>• A telefonkönyvben már nincs több hely új adatok tárolására. Törölje a szükségtelen tételeket (16. oldal).</li></ul>                                                                                                                                                                                                               |
| “Kérem, várjon”   | <ul style="list-style-type: none"><li>• A készülék ellenőrzí, hogy nem túl laza vagy gyűrött-e a film. Várjon egy keveset, amíg az ellenőrzés befejeződik.</li></ul>                                                                                                                                                                                                      |
| “Lekérdezés hiba” | <ul style="list-style-type: none"><li>• A másik fél fax készüléke nem támogatja a lekérdezés szolgáltatást. Ellenőrizze a másik féllel közösen.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                 |
| “Rögzítési hiba”  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Az Ön által rögzített üdvözlő üzenet vagy megjegyzés (memo üzenet) egy 1 másodpercnél rövidebb volt. Vegyen fel egy hosszabb üzenetet.</li></ul>                                                                                                                                                                                  |
| “Újrahívás vége”  | <ul style="list-style-type: none"><li>• A hívott fél készüléke foglalt vagy kifogyott belőle a papír. Próbálja újra.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                            |
| “Íratot vegye ki” | <ul style="list-style-type: none"><li>• A dokumentum elakadt. Távolítsa el az elakadt dokumentumot (53. oldal).</li><li>• Az elakadt papír kiadásához nyomja meg a(z) <b>[STOP]</b> gombot.</li></ul>                                                                                                                                                                     |
| “Átviteli hiba”   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Átviteli hiba történt. Próbálja újra.</li><li>• Ha egy faxot a tengerentúlra küld, próbálja meg a következőket:<ul style="list-style-type: none"><li>– Használja a tengerentúli üzemmódot (#23-as szolgáltatás, 37. oldal).</li><li>– Vigyen be két szünetet a telefonszám végére vagy tárcsázzon manuálisan.</li></ul></li></ul> |
| “Túlmelegedés”    | <ul style="list-style-type: none"><li>• A készülék túlságosan forró. Kis ideig ne használja a készüléket, hogy az lehűlhessen.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                  |

## 9.3 Ha egy szolgáltatás nem működik, ellenőrizze az itt leírtak szerint

### 9.3.1 Kezdeti beállítások

| Probléma                      | Ok és teendő                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nem hall tárcsázási hangot.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• A telefonzsinór a készülék [EXT] csatlakozójához csatlakozik. Csatlakoztassa a(z) [LINE] aljzathoz (13. oldal).</li> <li>• Ha a készülék csatlakoztatásához elosztót használ, távolítsa el az elosztót, és csatlakoztassa a készüléket közvetlenül a fali csatlakozóba. Ha a készülék megfelelően működik, ellenőrizze az elosztót/hosszabbítót.</li> <li>• Szüntesse meg a készülék és a telefonvonal csatlakoztatását, és csatlakoztasson a vonalra egy biztosan jól működő telefonkészüléket. Ha a biztosan jól működő telefon megfelelően üzemel, hívja fel a szakszervízt és javíttassa meg készülékét. Ha a biztosan jól működő telefon nem üzemel megfelelően, forduljon a telefonszolgálatához.</li> <li>• A hálózati kábel vagy a telefonzsinór nincs csatlakoztatva. Ellenőrizze a csatlakozást.</li> <li>• Ha a fax készüléket egy számítógépes modemen keresztül csatlakoztatta, csatlakoztassa a fax készüléket közvetlenül a telefonzsinór csatlakozójához.</li> </ul> |
| Nem tud hívást kezdeményezni. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rossz a tárcsázási mód beállítása. Változtassa meg a beállítást (#13-as szolgáltatás, 36. oldal).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| A készülék nem működik.       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze a csatlakozást (13. oldal).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| A készülék nem csenget.       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• A csengetés ki van kapcsolva. Állítsa be (14. oldal).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

### 9.3.2 Általános

| Probléma                                                                                    | Ok és teendő                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A készülék kijelzőjén a következő olvasható: "Papír elakadt", noha a papír be van helyezve. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• A vételi papírt beleerőltette a papírtálcába. Vegye ki az összes behelyezett papírt, és tegye be újra, finoman.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| A készülék kijelzőjén a(z) "Papír hiba" szöveg látható, pedig helyezett be papírt.          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• A papír csak félig van behelyezve. Helyezze be helyesen (53. oldal), és nyomja meg a(z) [BEÁLLÍT] gombot az üzenet törléséhez.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| A másik fél panaszkodik, hogy csak faxhangot hall, de beszélni nem tud.                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• A CSAK FAX üzemmód van beállítva. Mondja meg a másik félnek, hogy a vonalat csak fax forgalomra használja.</li> <li>• Változtassa meg a vételi módot: <ul style="list-style-type: none"> <li>– KX-FP207: TEL üzemmódra (24. oldal) vagy TEL/FAX üzemmódra (25. oldal).</li> <li>– KX-FP218: RÖGZ./FAX üzemmódra (26. oldal), TEL üzemmódra (24. oldal) vagy TEL/FAX üzemmódra (25. oldal).</li> </ul> </li> </ul>                  |
| AZ [ÚJRAHÍVÁS] illetve [SZÜNET] gomb nem működik megfelelően.                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Amikor ezt a gombot tárcsázás közben lenyomja, egy szünet iktatódik be a számjegyek közé. Ha a gombot közvetlenül a tárcsázási hang megérkezése után nyomja meg, készüléke az utoljára tárcsázott hívószámot újratárcsázza.</li> </ul>                                                                                                                                                                                             |
| A film gyorsan kifogy.                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• A készülékből kijövő, minden egyes oldal egész oldalnak számít, még akkor is, ha csak néhány mondatot tartalmaz.</li> <li>• Kapcsolja ki az alábbi szolgáltatásokat: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Adási napló: #04-es szolgáltatás, lásd: 35. oldal.</li> <li>– Forgalmi napló: #22-es szolgáltatás, lásd: 37. oldal.</li> <li>– Hívófél-azonosító lista: #26-os szolgáltatás, lásd: 37. oldal.</li> </ul> </li> </ul> |
| Programozás közben nem tudja megadni a kódot vagy az azonosító számot.                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• A számok részben, vagy egészben azonosak egy másik kóddal, vagy azonosítóval. Módosítsa a számot: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Távvézelő azonosítója: #11-es szolgáltatás, 36. oldal.</li> <li>– Fax bekapcsolás kód: #41-es szolgáltatás, 38. oldal.</li> <li>– Automatikus bontás: #49-es szolgáltatás, 39. oldal.</li> </ul> </li> </ul>                                                                            |

## 9. Súly

| Probléma                                                                                                                   | Ok és teendő                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A készülék sípol.                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"><li>Be van kapcsolva a #44-es memória vétel figyelmeztető hangjelzés szolgáltatás (39. oldal), és a készülék memóriájában irat található. Nyomja meg a(z) <b>[STOP]</b> gombot a sípolás elhallgattatásához, majd a probléma megoldásához olvassa el az üzenetben megjelölt utasításokat.</li></ul>                                                                                                                                                                                                           |
| A kihangosító nem működik.                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>Használja a kihangosítót csendes helyen.</li><li>Ha rosszul hallja a másik felet, állítsa be a hangerőt.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| A készülék nem jeleníti meg a hívó nevét és/vagy telefonszámát.                                                            | <ul style="list-style-type: none"><li>Elő kell fizetnie a hívófél-azonosító szolgáltatásra.</li><li>Esetleg egy másik telefon berendezés zavarja az Ön telefonkészülékét. Szüntesse meg annak csatlakoztatását, és próbálja újra.</li><li>Esetleg az ugyanahhoz a dugaszaljzathoz csatlakozó, más elektromos készülékek zavarják a hívó-azonosító információt.</li><li>Esetleg a telefonvonalon lévő zaj befolyásolja a hívó-azonosító információt.</li><li>A hívó kérte, hogy ne továbbítsák a rá vonatkozó információt (17. oldal).</li></ul> |
| A kijelző kilép a hívó-azonosító információ megjelenítéséből, miközben Ön éppen megtekinti a hívóra vonatkozó információt. | <ul style="list-style-type: none"><li>Megtekintés közben ne tartson három percnél hosszabb szünetet.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

### 9.3.3 Fax – küldés

| Probléma                                                                                            | Ok és teendő                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nem tud dokumentumot küldeni.                                                                       | <ul style="list-style-type: none"><li>A telefonzsinór a készülék <b>[EXT]</b> csatlakozójához csatlakozik. Csatlakoztassa a(z) <b>[LINE]</b> aljzathoz (13. oldal).</li><li>A hívott fél készüléke foglalt vagy kifogyott belőle a papír. Próbálja újra.</li><li>A másik fél készüléke nem fax készülék. Ellenőrizze a másik féllel közösen.</li><li>A másik fél fax készüléke nem tudta automatikusan fogadni a faxot. Küldje el a faxot manuálisan (20. oldal).</li><li>A memória megtelt a vett dokumentumokkal és a gyors szkennelés (#34-es szolgáltatás, 38. oldal) be van kapcsolva. Kapcsolja ki ezt a szolgáltatást, és küldje el ismét a faxot.</li></ul>  |
| Nem tud faxot küldeni a tengerentúlra.                                                              | <ul style="list-style-type: none"><li>Használja a tengerentúli üzemmódot (#23-as szolgáltatás, 37. oldal).</li><li>Vigyen be két szünetet a telefonszám végére vagy tárcsázzon manuálisan.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| A másik fél panaszkodik, hogy a fogadott faxon a betűk eltorzultak vagy nem tisztán kivehetőek.     | <ul style="list-style-type: none"><li>Ha a telefonvonalon a várakozó hívás jelzéséhez hasonló szolgáltatások vehetők igénybe, a szolgáltatás fax küldése közben aktiválódhat. Olyan vonalra csatlakoztassa a készüléket, amelyen nem áll rendelkezésre ilyen szolgáltatás.</li><li>A vonalon levő másodkészülék kézibeszélője nincs a helyén. Tegye a helyére a kézibeszélőt, és próbálja újra.</li><li>Próbálja meg lemásolni a dokumentumot ezzel a készülékkel. Ha a másolat tisztán kivehető, akkor lehet, hogy a probléma a másik fél készülékében van.</li><li>Állítsa be a szkennelési kontrasztot az #58-as szolgáltatás segítségével (39. oldal).</li></ul> |
| A másik fél panaszkodik, hogy a vett iraton fekete vonalak, fehér vonalak vagy foltok jelennek meg. | <ul style="list-style-type: none"><li>A szkennert üvege vagy görgői javítófestékkel stb. szennyezettek. Tisztítsa meg (54. oldal). Kérjük, ne helyezze be a dokumentumot, amíg teljesen meg nem szárad rajta a javító festék.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| A dokumentumok gyakran elakadnak.                                                                   | <ul style="list-style-type: none"><li>Tisztítsa meg az iratbehúzó görgőket, a vételi papír adagolót és a gumilapot (54. oldal).</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

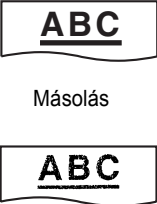
### 9.3.4 Fax – vétel

| Probléma                    | Ok és teendő                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nem tud dokumentumot venni. | <ul style="list-style-type: none"><li>A telefonzsinór a készülék <b>[EXT]</b> csatlakozójához csatlakozik. Csatlakoztassa a(z) <b>[LINE]</b> aljzathoz (13. oldal).</li><li>Kifogyott a film. Cserélje ki a filmet egy újra (9. oldal).</li></ul> |

| Probléma                                                                                                         | Ok és teendő                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nem tud automatikusan dokumentumot fogadni.                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>A vételi mód TEL üzemmód.<br/>Változtassa meg a vételi módot: <ul style="list-style-type: none"> <li>KX-FP207: CSAK FAX üzemmódra (25. oldal) vagy TEL/FAX üzemmódra (25. oldal)</li> <li>KX-FP218: RÖGZ./FAX üzemmódra (26. oldal), CSAK FAX üzemmódra (25. oldal) vagy TEL/FAX üzemmódra (25. oldal)</li> </ul> </li> <li>A készülék hosszú idő után jelentkezik a hívásra. Csökkentse a csengetések számát a #06-os (35. oldal) és a #78-as (41. oldal) szolgáltatásnál.</li> <li>Az üdvözlő üzenet túl hosszú. Rögzítsen egy rövidebb üzenetet (31. oldal).</li> </ul>                                                                                                                                                                |
| A kijelzőn a következő látszik: "Kapcsolás . . . . .", de nem kapja meg a faxokat.                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>A vételi üzemmód CSAK FAX módra van állítva és a bejövő hívás nem fax. Változtassa meg a vételi módot: <ul style="list-style-type: none"> <li>KX-FP207: TEL üzemmódra (24. oldal) vagy TEL/FAX üzemmódra (25. oldal).</li> <li>KX-FP218: TEL üzemmódra (24. oldal), RÖGZ./FAX üzemmódra (26. oldal) vagy TEL/FAX üzemmódra (25. oldal).</li> </ul> </li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Üres lapot ad ki a készülék.                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ha üres lapot ad ki a készülék egy fogadott dokumentum kinyomtatásakor, akkor a másik fél által küldött dokumentum mérete megegyezik vagy nagyobb a vételi papír méreténél, és a vételi kicsinyítési arány nincsen helyesen beállítva. Állítsa be a helyes arányt a #36-os szolgáltatásnál (38. oldal).</li> <li>A hívó fél rosszul tette a dokumentumot a fax készülékébe. Ellenőrizze a másik féllel közösen.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| A nyomtatás minősége gyenge.                                                                                     | <p>Ne használja újra a filmet!</p> <p>Eredeti Panasonic cserefilmet használjon. A további részleteket lásd: 7. oldal.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A hőfej piszkos. Tisztítsa meg (55. oldal).</li> <li>Ha a dokumentumok megfelelően másolhatók, a készülék jól működik. Esetleg a másik fél küldött halvány iratot vagy valami probléma lehet az ő készülékével. Kérje meg, hogy az iratról küldjön jobb másolatot, vagy ellenőrizze fax készülékét.</li> <li>Néhány papírnál megadják, hogy melyik oldalára érdemes nyomtatni. Próbáljon a vételi papír másik oldalára nyomtatni.</li> <li>Lehet, hogy olyan papírt használt, amelynek a gyapot- és/vagy a rosttartalma 20 % fölötti: ilyenek a fejléces papírok és a kivonatokhoz használt papírok.</li> </ul> |
| A készülék gyakran rosszul húzza be a vételi papírt.                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tisztítsa meg az iratbehúzó görgőket, a vételi papír adagolót és a gumilapot (54. oldal).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| A fogadott dokumentumon a betűk eltorzultak.                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ha a telefonvonalon a várakozó hívás jelzéséhez hasonló, speciális telefonszolgáltatások vehetők igénybe, a szolgáltatás fax vétele közben aktiválódhat. Olyan vonalra csatlakoztassa a készüléket, amelyen nem áll rendelkezésre ilyen szolgáltatás.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Nem tudja a dokumentumokat fogadni, ha a külső telefonkészüléken (másodkészüléken) megnyomja a [*][#][9] gombot. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Önnel előre be kell állítania a távvezérelt fax aktiválás lehetőségét (#41-es szolgáltatás, 38. oldal).</li> <li>Esetleg átállította a [*][#][9] távvezérelt fax aktiválási kódot (alapértelmezett beállítás). Ellenőrizze a távvezérelt fax aktiválási kódot (#41-es szolgáltatás, 38. oldal).</li> <li>A memória megtelt fogadott dokumentumokkal, mivel vagy nincs vételi papír, nincs film vagy a vételi papír elakadt. Helyezzen be papírt (12. oldal), tegyen be filmet (9. oldal) vagy távolítsa el az elakadt papírt (52. oldal).</li> </ul>                                                                                                                                                                                      |
| A hívó fél panaszkodik, hogy nem tud dokumentumot küldeni.                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>A vételi mód TEL üzemmód. Vegye a faxot manuálisan (24. oldal) vagy állítsa át a vételi üzemmódot: <ul style="list-style-type: none"> <li>KX-FP207: CSAK FAX üzemmódra (25. oldal) vagy TEL/FAX üzemmódra (25. oldal).</li> <li>KX-FP218: RÖGZ./FAX üzemmódra (26. oldal), CSAK FAX üzemmódra (25. oldal) vagy TEL/FAX üzemmódra (25. oldal).</li> </ul> </li> <li>A memória megtelt fogadott dokumentumokkal, mivel vagy nincs vételi papír, nincs film vagy a vételi papír elakadt. Helyezzen be papírt (12. oldal), tegyen be filmet (9. oldal) vagy távolítsa el az elakadt papírt (52. oldal).</li> </ul>                                                                                                                            |

| Probléma                                          | Ok és teendő                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nem tudja kiválasztani a kívánt vételi üzemmódot. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ha be akarja állítani a RÖGZ./FAX (KX-FP218) vagy a CSAK FAX üzemmódot: <ul style="list-style-type: none"> <li>KX-FP207: Nyomja meg ismételten a(z) <b>[AUTOMATIKUS VÉTEL]</b> gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a(z) "Csak fax mód" szöveg.</li> <li>KX-FP218: Válassza ki a kívánt üzemmódot a #77-es szolgáltatás segítségével (40. oldal), és nyomja meg ismételten a(z) <b>[AUTOMATIKUS VÉTEL]</b> gombot, amíg meg nem jelenik a kívánt üzemmód.</li> </ul> </li> <li>Ha be akarja állítani a TEL vagy TEL/FAX üzemmódot, állítsa be a kívánt üzemmódot a #73-as szolgáltatás segítségével (40. oldal) majd nyomja meg ismételten a(z) <b>[AUTOMATIKUS VÉTEL]</b> gombot addig, míg a kívánt üzemmód kijelzésre nem kerül.</li> </ul> |

### 9.3.5 Másolás

| Probléma                                                                                                                                     | Ok és teendő                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A készülék nem másol.                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kifogyott a film. Cserélje ki a filmet egy újra (9. oldal).</li> <li>Programozás közben nem lehet másolni.</li> <li>Telefonbeszélgetés közben nem lehet másolni.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Fekete vonal, fehér csík vagy sötét folt jelenik meg a másolt dokumentumon.                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>A szkennel üvege vagy görgői javítófestékkel stb. szennyezettek. Tisztítsa meg (54. oldal). Kérjük, ne helyezze be a dokumentumot, amíg teljesen meg nem szárad rajta a javító festék.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| A másolt kép torzított.                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Igazítsa az iratvezetőket a behelyezett dokumentum méretéhez.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| A nyomtatás minősége gyenge.<br><br>Eredeti<br><br>Másolás | <p>Ne használja újra a filmet!<br/>Eredeti Panasonic cserefilmet használjon. A további részleteket lásd: 7. oldal.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A hófejsziszkos. Tisztítsa meg (55. oldal).</li> <li>Néhány papírnál megadja, hogy melyik oldalra érdemes nyomtatni. Próbáljon a vételi papír másik oldalára nyomtatni.</li> <li>Lehet, hogy olyan papírt használt, amelynek a gyapots- és/vagy a rosttartalma 20 % fölötti: ilyenek a fejleces papírok és a kivonatokhoz használt papírok.</li> </ul> |
| A készülék gyakran rosszul húzza be a dokumentumot illetve a vételi papírt.                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tisztítsa meg az iratbehúzó görgőket, a vételi papír adagolót és a gumilapot (54. oldal).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

### 9.3.6 Üzenetrögzítővel használva (csak a KX-FP207 modellnél)

| Probléma                                                                                                 | Ok és teendő                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nem tud automatikusan dokumentumot fogadni.                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Túl hosszú az üzenetrögzítő üdvözlő szövege. Rövidítse le a szöveget. Legfeljebb 10 másodperces szöveget rögzítsen.</li> <li>Az üzenetrögzítő túl sokszor csenget. Állítsa 1 vagy 2 csengetésre.</li> </ul>                                                        |
| Nem tud hangüzenetet fogadni.                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy be van-e kapcsolva az üzenetrögzítő, és az megfelelően csatlakozik-e a készülékhez (26. oldal).</li> <li>Az üzenetrögzítőn állítsa a csengetések számát 1-re vagy 2-re.</li> </ul>                                                               |
| Az üzenetek meghallgatásához beadta a távvezérlő kódot a távoli telefonkészülékbe, de a vonal elbontott. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lehet, hogy a kód "#" jelet tartalmaz, amelyet a telefonszolgálatok más szolgáltatásoknál használnak. Változtassa meg az üzenetrögzítő kódját, hogy az ne tartalmazzon "#" jelet.</li> </ul>                                                                       |
| A hívó fél panaszkodik, hogy nem tud dokumentumot küldeni.                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Az üzenetrögzítőjén nincs már a memóriában hely a hangüzenetek rögzítéséhez. Olvassa el az üzenetrögzítő kezelési utasítását, és törölje a felesleges üzeneteket.</li> <li>Úgy állította be az üzenetrögzítőt, hogy az csak az üdvözlő szöveget mondja.</li> </ul> |

### 9.3.7 Üzenetrögzítő (csak a KX-FP218 modellnél)

| Probléma                                                                          | Ok és teendő                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nem tudja távvezérléssel lehallgatni az üzenetrögzítő üzeneteit.                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Adja be a távvezérlő azonosítóját (kódját) helyesen és határozottan (#11-es szolgáltatás, 36. oldal).</li> <li>A készülék nincs RÖGZ./FAX üzemmódban. Állítsa át RÖGZ./FAX üzemmódra (33. oldal).</li> </ul>                                                                                                                                                         |
| A hívó fél panaszkodik, hogy nem tud hangüzenetet hagyni.                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>A felvételi idő a(z) <b>“Csak üdvözlés”</b> lehetőségre van állítva. Válassza ki a(z) <b>“1 perc”, “2 perc”</b> vagy <b>“3 perc”</b> lehetőséget (#10-es szolgáltatás, 35. oldal).</li> <li>A memória megtelt. Törölje a szükségtelen üzeneteket (32. oldal).</li> <li>Ellenőrizze, hogy ugyanarra a vonalra nem csatlakozik semmilyen más üzenetrögzítő.</li> </ul> |
| A hívóra vonatkozó információ nem látható a kijelzőn az üzenet lejátszása közben. | <ul style="list-style-type: none"> <li>A hívóra vonatkozó információ nem jelenik meg, ha az üzenetet a(z) <b>[ÜZENET]</b> gomb segítségével rögzítette (32. oldal).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                              |

### 9.3.8 Áramkimaradás

- A készülék nem működik.
- A készüléket nem úgy tervezték, hogy áramkimaradás esetén segélyhívásokat lehessen róla kezdeményezni. A segélyszolgáltatók eléréséhez más eszközöket kell beszerezni.
- A fax adás és vétel megszakad.
- Ha időzített adást (#25-ös szolgáltatás, 37. oldal) programozott be, és az áramkimaradás megakadályozza, hogy a készülék elküldje a dokumentumot a beállított időben, akkor a dokumentum küldése az áramszolgáltatás helyreállása után megkezdődik.
- A memóriában tárolt fax dokumentumok elvesznek. A táplálás visszatértekor a készülék áramkimaradási jelentést nyomtat, amelyben megadja, hogy a memóriában lévő dokumentumok közül melyek töröltek.

## 10.1 Vételi papír elakadások

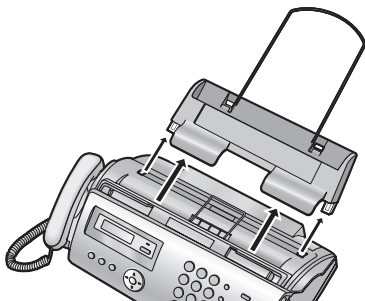
### 10.1.1 Ha a vételi papír a készüléken belül akadt el

A kijelzőn a következő felirat látható.

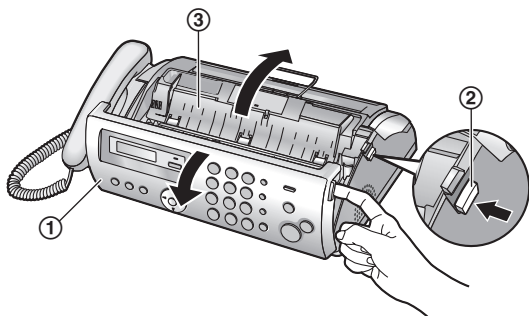
Papír elakadt

Fontos:

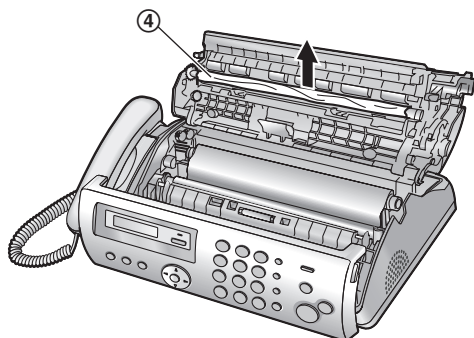
- Előzőleg vegye ki a vételi papírt, majd távolítsa el a papírtálcát, mert különben a papír rosszul töltődhet be vagy elakadhat.



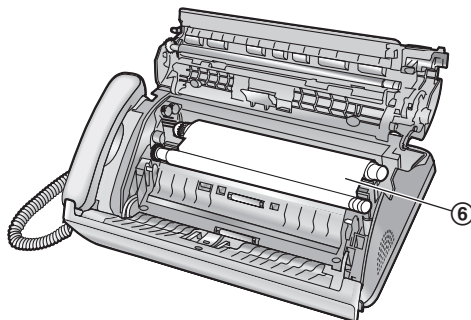
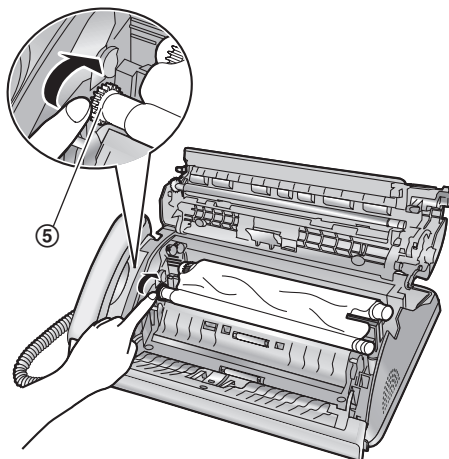
- 1 Nyissa ki az előlő fedelet (1), nyomja meg a zöld gombot (2), majd nyissa ki a hátulő fedelet (3).



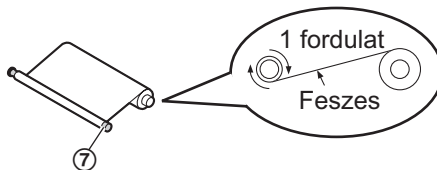
- 2 Távolítsa el az elakadt vételi papírt (4).



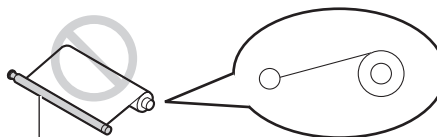
- 3 Forgassa el a kék fogaskereket (5) a nyíljal jelzett irányba, amíg a film meg nem feszül (6), és legalább egy réteg filmet rá nem teker a kék magra (7).



Helyes



Helytelen

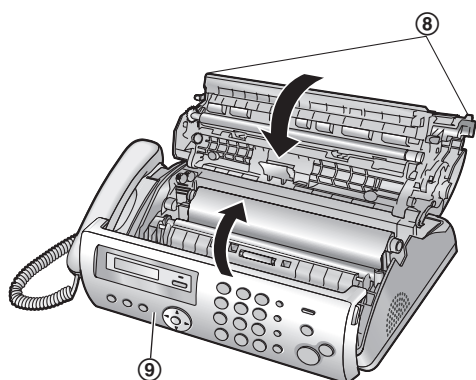


Nincs film rátekerve a kék magra.





- 4 A két végén lévő pontozott rész lenyomásával (8) csukja le gondosan a hátsó fedelet, majd csukja le gondosan az előlő fedelet (9).



- 5 Tegye be a papírtálcát (11. oldal), majd helyezze be finoman a vételi papírt (12. oldal).

### 10.1.2 Ha a vételi papír nem megfelelően van a készülékbe helyezve

A kijelzőn a következő felirat látható.

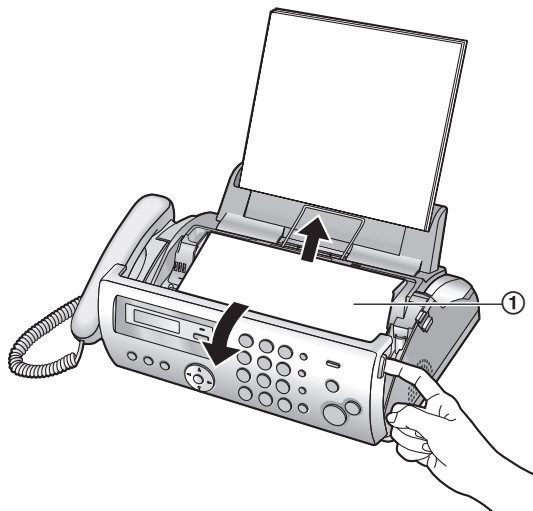
Papír hiba

Távolítsa el a vételi papírt és rendezze össze. Helyezze be a papírt, majd az üzenet törléséhez nyomja meg a(z) **[BEÁLLÍT]** gombot.



## 10.2 Dokumentum elakadások

- 1 Nyissa ki az előlő fedelet. Óvatosan távolítsa el az elakadt dokumentumot (1).



- 2 Csukja vissza gondosan az előlő fedelet.

### Megjegyzés:

- Ne távolítsa el erőszakkal az elakadt papírt az előlő fedél kinyitása előtt.

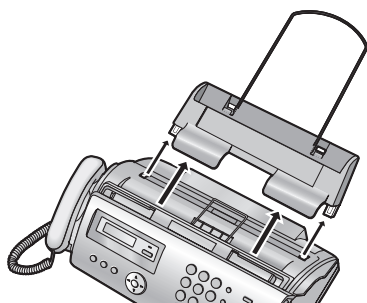
## 10.3 Az iratbehúzó/vételi papír adagoló/szkenner üveg tisztítása

Tisztítsa meg az iratbehúzó/vételi papír adagoló/szkenner üveget amikor:

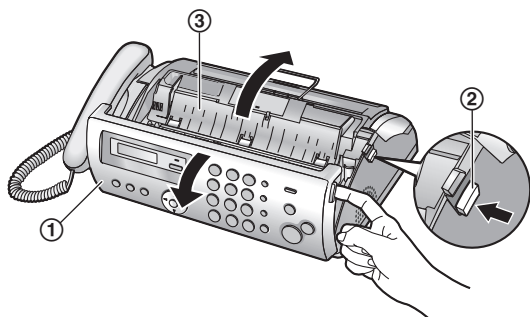
- A készülék gyakran rosszul húzza be a dokumentumot illetve a vételi papírt.
- Küldéskor vagy másoláskor foltok vagy fekete/fehér vonalak jelennek meg az eredeti dokumentumon.

**Fontos:**

- Előzőleg vegye ki a vételi papírt, majd távolítsa el a papírtálcát, mert különben a papír rosszul töltődhet be vagy elakadhat.



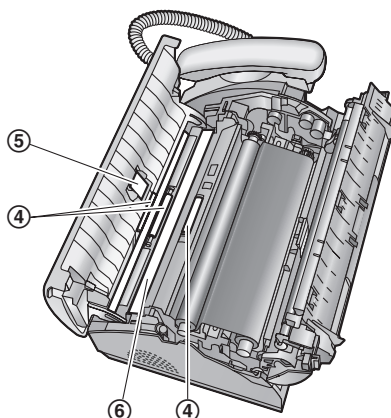
- 1 Húzza ki a hálózati kábelt és a telefonzsinórt.
- 2 Nyissa ki az előlő fedelet (1), nyomja meg a zöld gombot (2), majd nyissa ki a hátulso fedelet (3).



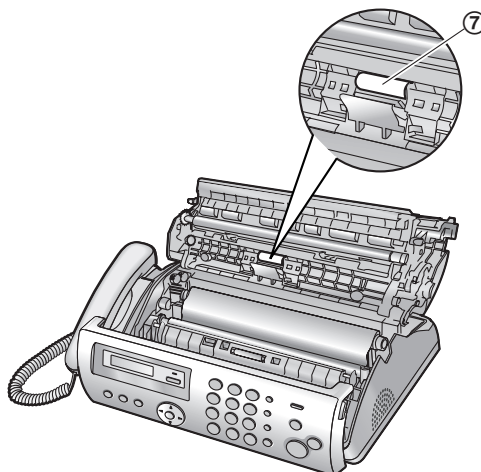
- 3 Tisztítsa meg az iratbehúzó görgőket (4) és a gumi terelőlapot (5) alkohollal megnedvesített ruhával, majd engedje teljesen megszáradni a részeket. Száraz, puha ruhával tisztítsa meg a szkennert üveget (6).

**Vigyázat:**

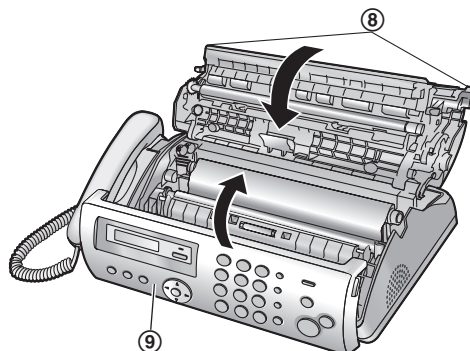
- Ne használjon papír termékeket, például papír törülközőt vagy papírzsebkendőt.



- 4 Tisztítsa meg a vételi papír behúzó görgőket (7) alkohollal megnedvesített ruhával, majd engedje teljesen megszáradni a részeket.



- 5 A két végén lévő pontozott rész lenyomásával (8) csukja le gondosan a hátulso fedelet, majd csukja le gondosan az előlő fedelet (9).



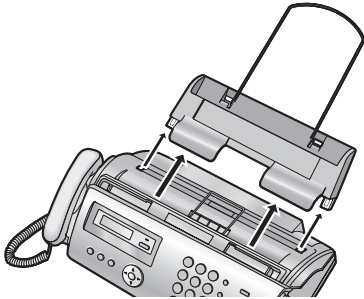
- 6 Tegye be a papírtálcát (11. oldal), majd helyezze be finoman a vételi papírt (12. oldal).
- 7 Csatlakoztassa a hálózati kábelt és a telefonzsinórt.

## 10.4 A hőfej tisztítása

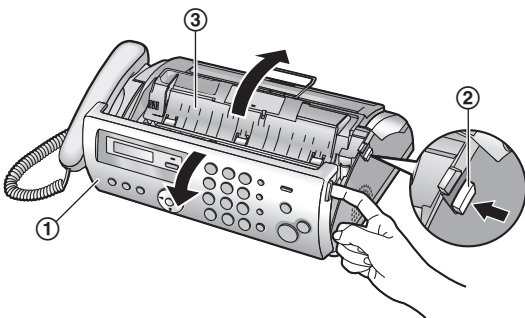
Ha sötét foltok, vagy fekete/fehér sávok jelennek meg a másolt/fogadott dokumentumon, ellenőrizze a hőfej tisztaságát. A szennyeződések eltávolítása érdekében tisztítsa meg a hőfejet.

**Fontos:**

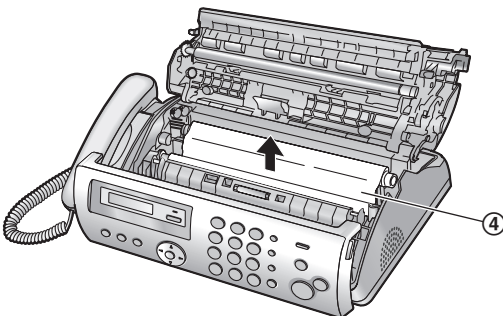
- Előzőleg vegye ki a vételi papírt, majd távolítsa el a papírtálcát, mert különben a papír rosszul töltődhet be vagy elakadhat.



- 1 Húzza ki a hálózati kábelt és a telefonzsinórt.
- 2 Nyissa ki az előlő fedelet (①), nyomja meg a zöld gombot (②), majd nyissa ki a hátulsó fedelet (③).



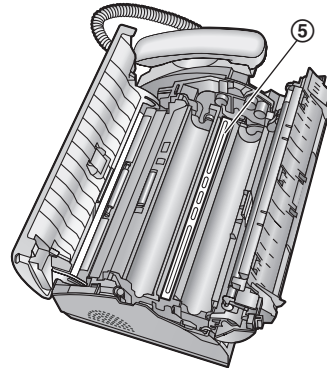
- 3 Távolítsa el a filmet (④).



- 4 Tisztítsa meg a hőfejet (⑤) alkohollal megnedvesített ruhával, majd engedje teljesen megszáradni a fejet.

**Vigyázat:**

- A statikus elektromosság miatti meghibásodások elkerülése érdekében ne használjon száraz ruhát a hőfej tisztításakor, és ne érjen hozzá közvetlenül a fejhez.



- 5 Helyezze vissza a filmet és csukja be a fedeleket (lásd: 9. oldal, 4-7. lépés).
- 6 Tegye be a papírtálcát (11. oldal), majd helyezze be finoman a vételi papírt (12. oldal).
- 7 Csatlakoztassa a hálózati kábelt és a telefonzsinórt.

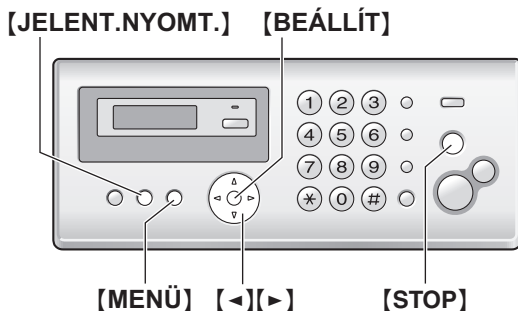
## 11.1 Referencialisták és jelentések

A következő listákat és jelentéseket nyomtathatja ki összehasonlítóként:

- “Funkció lista”
- “Tel.könyv lista”
- “Napló jelentés”
- “Körfax lista”
- “Nyomtató teszt”
  - Ha az ellenőrző nyomtatáson piszkoltokat, elmosódott pontokat vagy vonalakat lát, tisztítsa meg a hőfejet (55. oldal).
- “Hívóazon. lista”

A következő listák és jelentések automatikus nyomtatását állíthatja be:

- “Automat. napló”
  - A részleteket lásd: #22-es szolgáltatás, 37. oldal.
- “Auto hívó lista”
  - A részleteket lásd: #26-os szolgáltatás, 37. oldal.



### 1 [JELENT.NYOMT.]

2 Nyomja meg ismételten a(z) [◀] vagy a(z) [▶] gombot a kívánt tétel megjelenítéséhez.

### 3 [BEÁLLÍT]

- Ha nyomtatásra kiválaszt egy listát vagy jelentést, a nyomtatás megkezdődik.  
A nyomtatás leállításához nyomja le a [STOP] gombot.
- Ha az “Automat. napló” vagy az “Auto hívó lista” lehetőséget választja, akkor nyomja le a [0] vagy az [1] gombot a kívánt beállítás kiválasztásához, majd nyomja le a [BEÁLLÍT] gombot.  
[0] “Ki”  
[1] “Be”

### 4 [MENÜ]

## 11.2 Műszaki adatok

### ■ Alkalmazható telefonvonalak:

Nyilvános kapcsolt telefonhálózat

### ■ Dokumentumméret:

Maximálisan 216 mm széles és max. 600 mm hosszú

### ■ Tényleges letapogatási szélesség:

208 mm

### ■ Tényleges nyomtatási szélesség:

A4: 202 mm

### ■ Átviteli idő\*1:

KX-FP207: Körülbelül 12 másodperc/lap (ECM-MMR)\*2

KX-FP218: Körülbelül 8 másodperc/lap (ECM-MMR)\*2

### ■ Letapogatási sűrűség:

Vízszintes: 8 pel/mm

Függőleges: 3,85 vonal/mm (standard felbontás esetében)

7,7 vonal/mm (finom/fotó felbontás esetében)

15,4 vonal/mm (szuper finom felbontás esetében)

### ■ Fotó felbontás:

64-szintű

### ■ Letapogató típusa:

Kontakt képérzékelő

### ■ Nyomtató típusa:

Hőnyomtatás normál papíron

### ■ Adattömörítési eljárás:

Módosított Huffman (MH), módosított READ (MR), módosított módosított READ (MMR)

### ■ Modem sebesség:

KX-FP207: 9 600 / 7 200 / 4 800 / 2 400 bps; automatikus visszaállással

KX-FP218: 14 400 / 12 000 / 9 600 / 7 200 / 4 800 / 2 400 bps; automatikus visszaállással

### ■ Működési környezet:

5 °C – 35 °C, 20 % – 80 % RH (relatív páratartalom)

### ■ Méretek:

Közeliítő értékek: magasság: 106 mm × szélesség: 356 mm × mélység: 200 mm

### ■ Tömeg (súly):

Körülbelül 2,7 kg

### ■ Teljesítményfelvétel:

Készenléti: körülbelül 1,5 W

Adási: körülbelül 15 W

Vételi: körülbelül 40 W (20 %-osan sötét dokumentum vételekor)

Másolási: körülbelül 40 W (20 %-osan sötét dokumentum másolásakor)

Maximális: körülbelül 135 W (100 %-osan sötét dokumentum másolásakor)

### ■ Hálózati tápellátás:

220–240 V AC, 50/60 Hz

### ■ Faxmemória-kapacitás\*3:

Adás: Körülbelül 25 lap

Vétel: Körülbelül 28 lap

(Az ITU-T 1. számú mérőábra alkalmazásával, normál felbontásnál, hibajavító üzemmód használata nélkül.)

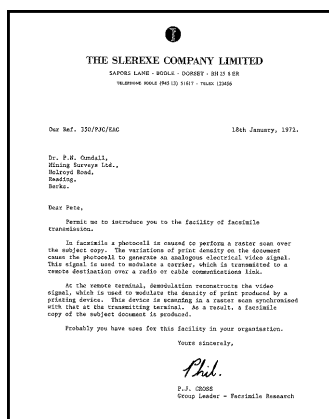
■ **Hangmemória-kapacitás<sup>\*4</sup> (csak a KX-FP218 modellnél):**  
Körülbelül 18 perc rögzítési idő, az üdvözlő üzeneteket is beleértve

- \*1 Az átviteli idő függ az oldalak tartalmától, a felbontástól, a telefonvonal minőségétől és a másik fél készülékének lehetőségeitől.
- \*2 Az átviteli sebesség az ITU-T 1. számú mérőábráján alapul, eredeti üzemmód mellett. Ha a másik fél készüléke gyengébb minőségű, mint az Öné, akkor az átviteli idő hosszabb is lehet.
- \*3 Ha a fax vétel során hiba lép fel, például papírelakadás, vagy kifogy a papír, akkor az adott faxot és az ezután érkező faxokat a készülék a memóriában tárolja.
- \*4 A rögzítési idő lecsökkenhet, ha a hívó fél oldalán nagy a háttérzaj.

#### Megjegyzés:

- Az óra pontatlansága mintegy  $\pm 60$  másodperc havonta.

#### ITU-T 1. számú mérőábra



#### Megjegyzés:

- A kivétel és a műszaki adatok minden előzetes értesítés nélkül változhatnak.
- A kezelési utasításban megadott képek és rajzok kis mértékben eltérhetnek a tényleges terméktől.

#### Vételi papír specifikációk

##### Vételi papír méret:

A4: 210 mm × 297 mm

##### A vételi papír súlya:

64 g/m<sup>2</sup> - 80 g/m<sup>2</sup>

#### A vételi papírról bővebben:

- Ne használja a következő papírtípusokat:
  - Olyan papírt, amelynek a gyapot- és/ vagy a rosttartalma 20 % fölötti: ilyenek a fejléces papírok és a kivonatokhoz használt papírok
  - Különlegesen sima, fényes vagy finom szerkezetű papír
  - Bevonattal ellátott, sérült vagy gyűrött papír
  - Nem szabályos papírok, mint például regiszteres vagy fűzött lapok
  - Poros, szőszös vagy olajfoltos papírok
  - Olyan papírok, amelyek olvadnak, párolognak, elszíneződnek, megpörkölnének vagy veszélyes gázokat bocsátanak ki 200 °C közelében, ilyen például a

pauszpapír. Ezek az anyagok lerakódhatnak a fixálöhengerre, és károsodást okozhatnak.

- Nyirkos papír
- Néhány papírnál csak az egyik oldalra lehet nyomtatni. Próbálja meg a papír másik oldalát, ha nem elégedett a nyomtatás minőségével, vagy ha elakad a papír.
- A legjobb minőség és a megfelelő adagolás elérése érdekében használjon hosszanti rostokkal ellátott papírt.
- Ne használjon egy időben különböző típusú vagy különböző vastagságú papírokat. Ez a papírelakadásokat okozhat.
- Kerülje a kétoldalas nyomtatást.
- Ha egy papírra ezzel a készülékkel nyomtat, ne használja azt más fénymásolóhoz vagy nyomtatóhoz. Ez a papírelakadásokat okozhat.
- A papír felgöndörödésének elkerülése érdekében csak akkor bontson ki egy papírcsomagot, ha fel akarja használni azt. A fel nem használt papírokat tartsa száraz, hűvös helyen az eredeti csomagolóanyagban.

## 11.3 Megfelelőségi nyilatkozat

**Panasonic**

Panasonic Communications Co., Ltd.  
1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531 Japan

### Declaration of Conformity 012467

Document No. PCTF-060019-01

(Issuer's name & address)

Panasonic Communications Co., Ltd.  
Hakata-ku, Fukuoka, Japan

(Object of the declaration)

(Product) : Facsimile Machine  
(Trade Name) : Panasonic  
(Model Nr.) : KX-FP215E, KX-FP205E, KX-FP215G, KX-FP205G, KX-FP215JT,  
KX-FP205JT, KX-FP215SP, KX-FP205SP, KX-FP215GR, KX-FP205GR,  
KX-FP215BL, KX-FP205BL, KX-FP215FR, KX-FP205FR, KX-FP205NE,  
KX-FP205NL, KX-FP205TK, KX-FP218PD, KX-FP207PD, KX-FP218CE,  
KX-FP207CE, KX-FP218HG, KX-FP207HG, KX-FP218FX and  
KX-FP207FX

The object of the declaration described above is in conformity with the requirements of the following EU legislations and harmonized standards:

(Council directive) : 1999/5/EC  
(Harmonized standards) : EN 60950-1:2001 +A11: 2004,  
EN 55022:1998 +A1:2000 +A2:2003, EN 55024:1998 +A1:2001 +A2:2003,  
EN 61000-3-2:2000, EN 61000-3-3:1995+A1: 2001

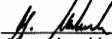
Signed for and on behalf of :

Printed Name : Nobuharu Akamine  
Title : Director  
Date of issue : 9th May, 2006

\*\*\*\*\*

**Contact:**

Panasonic Services Europe  
a Division of Panasonic Marketing Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

(Signature) :   
(Printed name) : Hans-Joachim Habeck  
(Date) : 10.05.06

A nyilatkozat fent említett tárgya – fax készüléke – a következő EU rendeletek 1999/5/EC és harmonizált szabványok EN 60950-1:2001 +A11:2004, EN 55022:1998 +A1:2000 +A2:2003, EN 55024:1998 +A1:2001 +A2:2003, EN 61000-3-2:2000, EN 61000-3-3:1995 +A1:2001 követelményeivel összhangban van.

## 12.1 Tárgymutató

- # #01 Dátum és idő beállítása: 14  
 #02 Az Ön logója: 15  
 #03 Az Ön fax telefonszáma: 15  
 #04 Adási napló: 20  
 #06 FAX csengetési szám: 35  
 #06 RÖGZ. csengetésszám: 35  
 #10 A hívó rögzítési időtartama: 35  
 #11 Távvvezérlő azonosító: 36  
 #13 Tárcsázási mód: 36  
 #17 Csengetés típusa: 36  
 #22 Automatikus forgalmi napló: 20  
 #23 Nagytávolságú mód: 37  
 #25 Időzített adás: 37  
 #26 Hívófél-azonosító lista: 37  
 #34 Gyors szkennelés: 20, 29  
 #36 Vételi méretcsökkentés: 38  
 #39 LCD kijelző kontraszt: 38  
 #41 Fax aktiválási kód: 38  
 #44 Memória vétel figyelmeztető hangjelzés: 39  
 #46 Felhasználóbarát vétel: 39  
 #47 Hangbemondás: 39  
 #48 Nyelv kiválasztása: 39  
 #49 Automatikus lekapcsolás: 39  
 #54 Üdvözlési időtartam: 39  
 #58 Szkennelési kontraszt: 39  
 #67 Bejövő üzenet monitor: 40  
 #68 ECM (Hibajavító üzemmód) kiválasztás: 40  
 #72 Hurokmegszakítási (flash) idő: 40  
 #73 Manuális hívásfogadás: 40  
 #76 Kapcsolási hang: 40  
 #77 Automatikus hívásfogadás: 40  
 #78 TEL/FAX csengetési szám: 41  
 #80 Alaphelyzetbe állítás: 41
- A** Adási napló (#04-es szolgáltatás): 20  
 A gombok leírása: 8  
 A hívó rögzítési időtartama: 35  
 Alapértelmezés beállítása (#80-as szolgáltatás): 41  
 Alapszolgáltatások: 35  
 A rögzített üzenetek meghallgatása: 32, 33  
 Automatikus hívásfogadás beállítás (#77-es szolgáltatás): 40  
 Automatikus lekapcsolódás (#49-es szolgáltatás): 39
- Á** Áramkimaradás: 51
- B** Bejelentkezés: 23, 25  
 Bejövő üzenet monitor (#67-es szolgáltatás): 40
- Cs** Csatlakoztatások: 13  
 Csengetésszám  
 CSAK FAX (#06-es szolgáltatás): 35  
 RÖGZ./FAX (#06-os szolgáltatás): 35  
 Csengetés típusa (#17-es szolgáltatás): 36
- D** Dátum és idő (#01-es szolgáltatás): 14  
 Dokumentumméret: 21
- E** ECM (Hibajavító üzemmód) kiválasztás (#68-as szolgáltatás): 40  
 Egy gombnyomásos tárcsázás (gyorstárcsázás): 16
- Elakadások  
 Dokumentum: 53  
 Vételi papír: 52
- F** Fax aktiválási kód (#41-es szolgáltatás): 38  
 Faxküldés  
 A memóriából: 20  
 A telefonkönyv használatával: 21  
 Egy gombnyomásos tárcsázás (gyorstárcsázás) szolgáltatás használatával: 21  
 Körörvény: 22  
 Manuálisan: 20  
 Fax telefonszám (#03-as szolgáltatás): 15  
 Fax vétel  
 Automatikusan: 25  
 Manuálisan: 24  
 Felbontás: 20, 29  
 Felhasználóbarát vétel (#46-os szolgáltatás): 39  
 Felvétel  
 Megjegyzés (Memo üzenet): 32  
 Rögzítés Üdvözlő üzenet: 31  
 Film: 9  
 Funkció lista: 56
- Gy** Gyors szkennelés (#34-es szolgáltatás): 20, 29
- H** Hangbemondás (#47-es szolgáltatás): 39  
 Hangerő: 14  
 Hibaüzenetek: 44  
 Hívófél-azonosító  
 Tárolás: 19  
 Visszahívás: 18  
 Hívófél-azonosító lista (#26-os szolgáltatás): 17, 56  
 Hurokmegszakítási (flash) idő (#72-es szolgáltatás): 40
- I** Időpont/nap hangbemondás: 32  
 Időzített adás (#25-ös szolgáltatás): 37
- J** Jelentések  
 Adási: 20  
 Áramkimaradás: 51  
 Beállítás: 56  
 Hívófél-azonosító: 56  
 Körörvény adás: 22  
 Körörvény programozás: 56  
 Napló: 20, 56  
 Nyomtató teszt: 56  
 Telefonkönyv: 56
- K** Kapcsolási hang (#76-os szolgáltatás): 40  
 Karakterbevitel: 42  
 Kijelző  
 Hibaüzenetek: 45  
 Kontraszt (#39-es szolgáltatás): 38  
 Kőrfax lista: 56  
 Körörvény adás: 22  
 Külső telefonkészülék (másodkészülék): 25
- L** Lekérdezés: 27  
 Logo (#02-es szolgáltatás): 15
- M** Manuális hívásfogadás (#73-as szolgáltatás): 40  
 Másolás: 29  
 Nagyítás/Kicsinyítés: 29

## 12. Tárgymutató

---

- Rendezés: 29  
Megjegyzés (Memo üzenet): 32  
Memória vétel figyelmeztető hangjelzés (#44-es szolgáltatás): 39
- N** Napló jelentés (#22-es szolgáltatás): 20, 56  
Nem kívánt fax tiltó: 27
- Ny** Nyelv kiválasztása (#48-as szolgáltatás): 39  
Nyomtató teszt: 56
- P** Programozás: 34
- R** RÖGZ./FAX üzemmód: 23, 26  
Rögzítési időtartam  
Bejövő üzenet (#10-es szolgáltatás): 35  
RÖGZ./FAX üdvözlő üzenet (#54-es szolgáltatás): 39
- S** Speciális szolgáltatások: 37
- Sz** Szkennelési kontraszt (#58-as szolgáltatás): 39
- T** Takarékos: 26  
Tartozékok: 7  
Papírgyűjtő: 11  
Papírtálca: 11  
Tárcsázási mód (#13-as szolgáltatás): 36  
Tárolás  
Egy gombnyomásos tárcsázás (gyorstárcsázás): 16  
Körözvény adás: 22  
Telefonkönyv: 16  
Távvezérlés: 33  
Távvezérlő azonosító (#11-es szolgáltatás): 36  
Telefonkönyv  
Faxküldés: 21  
Tárolás: 16  
Telefonhívás kezdeményezése: 16  
TEL/FAX csengetésszám (#78-as szolgáltatás): 41  
Tel.könyv lista: 56  
TEL üzemmód: 23, 24  
Tengerentúli üzemmód (#23-as szolgáltatás): 37  
Tisztítás: 54
- Ú** Újratárcsázás: 20, 21
- Ü** Üdvözlő üzenet RÖGZ./FAX: 31
- V** Vételi méretcsökkentés (#36-os szolgáltatás): 38  
Vételi papír: 12, 57



---

## Megjegyzések

---

## Megjegyzések

---

## Megjegyzések

# CE 0682

**Forgalmazó:**  
**Panasonic Magyarország Kft.**  
1117 Budapest, Neumann János u. 1.

**Gyártó:**  
**Panasonic Communications (Malaysia) Sdn. Bhd.**  
PLO No.1, Kawasan Perindustrian Senai, KB No. 104, 81400 Senai, Negeri Johor Darul Ta'zim, Malaysia

**Web-oldal:**  
<http://panasonic.net>



\*FP207HG\*

**PFQX2511ZA** CM0606DF0